



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

ឯកភាពដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 25-Jul-2017, 09:38
CMS/CFO: Sann Rada

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចជំនុំជម្រះករណីភី វី ធី
ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលទី១
លើសេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្ទាល់មាត់បណ្តឹងបណ្តឹងកិច្ចពិភាក្សាដេញដោល

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧

ម៉ោង ០៩:០៣នាទី

សវនាការលើកទី៥០៦

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េនី

(Judge Jean-Marc LAVERGNE)

ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា

ចៅក្រម ម៉ាទីន ខារ៉ូបគីន

(Judge Martin KAROPKIN)

ចៅក្រម ធ្វូ មណី (បម្រុង)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

កញ្ញា ស្តាវ៉ូរ៉ូឡា ប៉ាប៉ាដូប៉ូឡូស

(Ms. Stavoroula PAPAPOULOS)

កញ្ញា ជា ស៊ីវហាំង

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោក នីកូឡាស គូមជែន

(Mr. Nicolas KOUMJIAN)

លោក វីល្លៀម ស្មីត

(Mr. William Smith)

លោក សេង លាង

លោក វាំងសង់ វ៉ាយដឺ ដេស្តាឈល

(Mr. Vincent de wilde d'ESTMAEL)

លោក ចូសេហ្វ អេនឌ្រូ ប៊ុយលី

(Mr. Joseph Andrew BOYLE)

ជនជាប់ចោទ៖

លោក នួន ជា

លោក ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

លោក សុន អរុណ

លោក លីវ សុវណ្ណា

លោក វិចទ័រ កូប៉េ (*Mr. Victor KOPPE*)

លោកស្រី ដូរីន ជិន (*Ms. Doreen CHEN*)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

លោក គង់ សំអុន

កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ (*Ms. Anta GUISSSE*)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ (*Ms. Marie GUIRAUD*)

លោកស្រី ជេត វណ្ណលី

លោកស្រី ទី ស្រីនណា

លោកស្រី ស៊ីន សុវ៉ាន

លោកស្រី ឡារុស ដេសហ្វរស

(*Ms. Larue DESFORGES*)

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោកស្រី សួ សុឡាវី

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង: សវនាការលើកទី៥០៦

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧

ទំព័រ ៤

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ:

ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ	បារាំង
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ	បារាំង
លោក នីកូឡាស គូមជេន	អង់គ្លេស

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០៣:៤០]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

អង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ សវនាការនៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះ
បន្តធ្វើសវនាការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបិទបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលលើសំណុំរឿង០០២/០២ ដែលនឹង
បន្តធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានដោយក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន នៅពេលព្រឹក ហើយនៅរសៀលនេះ
និងការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

ក្រឡាបញ្ជីសវនាការកញ្ញា ជា ស៊ីវីល ឡើងវាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមាន ភាគី
និងបុគ្គលដែលអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ។

ក្រឡាបញ្ជី

សូមគោរពលោកប្រធាន សម្រាប់សវនាការស្តាប់សេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល
នៅថ្ងៃនេះ ក្រឡាបញ្ជីកត់សម្គាល់ឃើញថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះមានវត្តមាន។ លើកលែងតែ
លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ សហមេធាវីអន្តរជាតិនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលបានជូនដំណឹង
មកថាលោកស្រីនឹងមកយឺតនៅសវនាការព្រឹកនេះ។ ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំ
ខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ ដោយលោកស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនា-
ការនៅថ្ងៃនេះ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់លោក នួន ជា បានប្រគល់ដល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។ សូម
អរគុណលោកប្រធាន។

[០៩:០៥:២៥]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

បាទ អរគុណ។ ជាដំបូងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចលើសំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ជា
មុនសិន។ អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការ
នេះរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧ ដែលកត់ ដែលបានបញ្ជាក់ថា ដោយ
គាត់មានបញ្ហាសុខភាពឈឺក្បាល ឈឺចង្កេះ មិនអាចអង្គុយយូរបាន មិនអាចផ្ទុះអារម្មណ៍បានយូរ និង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 ដើម្បីមានលទ្ធភាពចូលរួមសវនាការនៅថ្ងៃខាងមុខឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្លួនសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមនិងមាន
2 វត្តមានដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧។

3 បានឃើញកំណត់ហេតុពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យប្រចាំ
4 ការ ពិនិត្យ ព្យាបាល ថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧ បាន
5 កត់សម្គាល់ពីស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក នួន ជា នៅថ្ងៃនេះ ថាមានអាការៈឈឺចង្កេះ មានអារម្មណ៍
6 ចង់ក្អក មិនអាចអង្គុយយូរបាន និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ថា សូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យលោក នួន
7 ជា ចូលរួមតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់មួយស្ថិតក្រោមសាលសវនាការនេះ។

8 ផ្អែកលើមូលដ្ឋាននេះ និងយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន ៨១(៥) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក អង្គ
9 ជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា ចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពី
10 បន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតក្រោមសាលសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់រយៈពេល
11 សវនាការពេញមួយថ្ងៃនេះ។

12 បង្គាប់ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា
13 អាចចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការ
14 សម្រាប់ថ្ងៃនេះ។

15 បាទ ជាបន្តទៅនេះផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន ដើម្បីបន្តធ្វើ
16 សេចក្តីសន្និដ្ឋានបិទបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលរបស់ខ្លួន។

17 [០៩:០៧:២២]

18 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

19 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជំរាបសួរអស់លោក លោកស្រីចៅក្រម និងភាគីទាំងអស់គ្នា។
20 ម្សិលមិញខ្ញុំបានឈប់កន្លែងដែលខ្ញុំឆ្លើយតបទៅនឹងសារណារបស់ព្រះរាជអាជ្ញា ទាក់ទងទៅនឹងទីតាំង
21 ដែលជាកម្មវត្ថុនៃសំណុំរឿង០០២/២ ហើយខ្ញុំមកដល់ទំនប់១មករាហើយ។ នៅក្នុងកថាខណ្ឌ១១៥១ នៃ
22 ព្រះរាជអាជ្ញានោះ គាត់បានទទួលស្គាល់ចុងមាត់ចុងកថា មិនមានការបង្ហាញច្បាស់លាស់ទេ។ គាត់បាន
23 លើកឡើងអំពីសន្ទុកថាថ្ងៃទី១៥ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៧ ដោយមិននិយាយអំពីការចូលរួមជាក់លាក់ពី ការ
24 ចូលរួមក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មទេ អីចឹងខ្លះការបង្ហាញលើអង្គហេតុដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់។ ទាក់ទងទៅនឹង
25 ឧក្រិដ្ឋកម្ម ខ្ញុំយោងទៅនឹងសារណារបស់យើងខ្ញុំ គឺកថាខណ្ឌ១០៤៦ ដល់១០៧៤ ស្តីអំពីទំនប់១មករា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 នេះ មានចំណុចមួយដែលយើងបានលើកឡើង លើកអំពីបញ្ហាដែលព្រះរាជអាជ្ញានិយាយអំពីច្បាប់ ជា
 2 ពិសេសទាក់ទងនឹងទំនប់១មកវានេះម្តង គឺនៅកថាខណ្ឌ១១៤៣នៃសារណារបស់ខ្លួន ព្រះរាជអាជ្ញាបាន
 3 រៀបរាប់ពីការកំណត់ប្រភេទបទល្មើស មានដូចជា មនុស្សឃាត ការសម្លាប់រង្គាល ការដាក់ធ្វើជា
 4 ទាសករ ហើយនិងការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញផ្នែកនយោបាយ និងសាសនា ហើយនិងអំពើអមនុស្សធម៌ផ្សេងៗ
 5 ទៀត។ អីចឹងបញ្ជីនេះ វាយើងច្បាស់ហើយ បញ្ជីដែលគាត់ធ្វើ ដែលយកតាមសហចៅក្រមស៊ើប
 6 អង្កេតនេះ ក៏ប៉ុន្តែបន្ទាប់មកយើងវាអត់មានឃើញមានអ្វី គឺនៅកថាខណ្ឌ១១៦២ ហើយនិង១១៦៣នោះ
 7 គាត់បានកំណត់បទល្មើសថាជា ការចាប់ខ្លួន ហើយនិងការដាក់ពន្ធនាគារ។ អីចឹងវាអត់មានឃើញ
 8 មូលដ្ឋានច្បាប់ណា នៅពេលគាត់និយាយអំពីការចាប់ខ្លួន ហើយនិងការដាក់ពន្ធនាគារនេះ អត់មាន
 9 បង្ហាញថាមូលហេតុអ្វីទាល់តែសោះ។ មូលហេតុខ្ញុំបានលើកឡើងដែរថា មិនយល់ទាល់តែសោះ ហេតុ
 10 អីគាត់ទៅឱ្យមេធាវីការពារក្តីធ្វើការវែកញែកអង្គហេតុ ឬក៏ថាការដាក់បន្ទុកភស្តុតាងនេះ។

11 [០៩:១០:១៣]

12 មួយទៀតទាក់ទងនឹងព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំង គឺមានការរំលេចអំពីឃ្លា ឬក៏ការដកស្រង់
 13 មួយចំនួន ដើម្បីឱ្យតែល្អមើល ប៉ុន្តែវាអត់មានឃើញមានភស្តុតាងអីទេ ជាក់ស្តែងគឺ នៅក្នុងសារណា
 14 សហព្រះរាជអាជ្ញាហ្នឹង គេចាប់ផ្តើមនិយាយពីព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំងហ្នឹង គាត់ដកស្រង់ពាក្យ
 15 សម្តីរបស់ ខុច មួយដែល ខុច ខ្លួនឯងផ្ទាល់ហ្នឹងមិនដែលទៅព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំងនេះទេ។ គាត់
 16 និយាយទៀតផងដែរថា មនុស្សឃាតនោះត្រូវបានបង្ហាញថា ពិតជាមានមែននៅព្រលានយន្តហោះ
 17 កំពង់ឆ្នាំង។ មេធាវី នួន ជា ក៏បានបង្ហាញដែរថា ភស្តុតាងនេះស្រាលណាស់ ហើយយើងក៏បានលើក
 18 ឡើងនៅក្នុងសារណាយើងដែរ។

19 ហើយចំណុចមួយទៀត គួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ដែរ ហើយក្រុមយើងគឺថាចាប់អារម្មណ៍មែនទែន
 20 គឺបញ្ហាដែលថា ខៀវ សំផន ទៅទស្សនកិច្ចនៅព្រលានយន្តហោះនោះគ្រាន់តែជាការ ជាសន្មតថាគាត់
 21 ទៅទេ។ ខ្ញុំសូមនិយាយពីចំណុចនេះបន្តិចដែរ ពីព្រោះថាជាការសំខាន់ណាស់ក្នុងការរំលេចឃើញនូវ
 22 ភាពខុសគ្នារវាងការឆ្លើយតបនៅសវនាការនេះ ហើយនិងឯកសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាភស្តុតាង។
 23 យើងមើលទៅឃើញថាមានភាពខុសគ្នាឆ្ងាយណាស់រវាងសំណេរ ហើយនិងឆ្លើយនៅទីនេះ ឧទាហរណ៍
 24 ដូចជាចម្លើយមិនច្បាស់លាស់របស់ ចាន់ ម៉ែន សហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់ដកស្រង់នៅក្នុងសារណារបស់
 25 គាត់នោះ កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់ ចាន់ ម៉ែន នេះ។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់គាត់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គឺ <E3/5278> ERN ជាភាសាបារាំងគឺ 00355865។ ចាន់ ម៉ែន ហ្នឹងគាត់ច្បាស់លាស់ណាស់ គាត់
2 ថា គាត់ឃើញ ខៀវ សំផន, អៀង សារី មកទស្សនកិច្ចនៅព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំង។ ក៏ប៉ុន្តែៗ
3 នៅពេលខ្លួនឯងមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅទីនេះៗ គឺនិយាយបែបផ្សេងទៅវិញ មិនច្បាស់លាស់ទេ។ អីចឹងគឺ
4 សវនាការ E1/312.1 ម៉ោង១៣:៣៥:៣១វិនាទី គាត់ឆ្លើយទៅព្រះរាជអាជ្ញាកាលណោះ៖ “ដូចដែលខ្ញុំ
5 បានលើកឡើងអីចឹង ខ្ញុំនៅឆ្ងាយដែរ ខ្ញុំមិនសូវឃើញគាត់ច្បាស់ទេកាលណោះ។ គេប្រាប់ខ្ញុំថា មានកម្មា
6 ភិបាលជាន់ខ្ពស់មកធ្វើទស្សនកិច្ចនៅព្រលានយន្តហោះហ្នឹង ដើម្បីមើលការសាកល្បងហោះហើរ។ គេ
7 និយាយប្រាប់ខ្ញុំអីចឹង បានខ្ញុំដឹង។” ហើយបន្ទាប់មកទៀត គាត់ឆ្លើយដូចតទៅនេះថា “ពេលនោះ មនុស្ស
8 ជាច្រើនគេចុះពីលើឡាន ហើយខ្ញុំមិនដឹងថាពួកគាត់ជាអ្នកណាទេ ក៏ប៉ុន្តែអ្នកដែលនៅជិតខ្ញុំនោះ គាត់
9 ប្រាប់ថា នេះគឺជាអ្នកដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ដែលមកធ្វើទស្សនកិច្ចនៅព្រលានយន្តហោះហ្នឹង។ ហើយគឺឈ្មោះ
10 ទាំងអស់ហ្នឹងហើយដែលគេប្រាប់ខ្ញុំ គេប្រាប់ឈ្មោះខ្ញុំទាំងអស់ហ្នឹង។” អីចឹងគាត់ថា ការនៅក្នុងចម្លើយ
11 សរសេររបស់គាត់នោះ គាត់និយាយច្បាស់ ហើយដល់មកសវនាការយើងនេះ គាត់ថាកាលណោះនៅ
12 ឆ្ងាយណាស់។ ហើយបន្ទាប់មកទៀតថា គេប្រាប់គាត់ទេ ថាឈ្មោះអ្នកទាំងអស់ហ្នឹងគឺឈ្មោះអីៗអីចឹង
13 អីចឹងដល់ពេលយើងសួរគាត់ឱ្យស៊ីជម្រៅទៅ យើងអត់មានដឹងឈ្មោះថាជានរណាទេ កាលបរិច្ឆេទនៅ
14 ណា ប្រភពមកពីណា ប្រភពច្បាស់លាស់នៃព័ត៌មាននេះមិនដឹងថាអ្នកណា អ្នកនិយាយប្រាប់គាត់ផងទេ
15 ។ ហើយចម្លើយរបស់គាត់នោះ គឺនៅសវនាការ ឯកសារ E1/312.1 នៅម៉ោង<>១៤:១៦:<៤៣>
16 វិនាទី <នៅពេលដែលគេសួរគាត់ថា៖ “សួរ៖ តើលោកដឹងរឿងហ្នឹងពីណាដែរ? ឆ្លើយ៖ ពួកគេបាត់ខ្លួន
17 អស់ហើយ> ខ្ញុំអត់<ចាំ>ឈ្មោះ<អ្នកទាំងអស់នោះទេ។> កាលណោះ តែគ្រាន់ថា អ្នកហ្នឹងនៅធ្វើការ
18 ជាមួយខ្ញុំ ខ្ញុំអត់ចាំឈ្មោះពួកគាត់ទេ។”

19 [០៩:១៤:៤៨]

20 ហើយនៅកន្លែងផ្សេងទៀតនោះ ដែលព្រះរាជអាជ្ញាគាត់បានដកស្រង់សម្តីរបស់ យិន វ៉ាត នោះ
21 ឬយើងអានកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់គាត់ហ្នឹងគឺ E3/5284 ERN ជាភាសាបារាំងគឺ00375493
22 គាត់និយាយថា គាត់ថា “ខ្ញុំឃើញ ខៀវ សំផន មកទស្សនកិច្ចនៅការដ្ឋាននេះ នៅចុងឆ្នាំ១៩៧៨ ហើយ
23 ក្រោយមកគាត់-- ៧៧ (សុំទោស)” ហើយគាត់ពិពណ៌នា បើយើងមើលតែតាមចម្លើយនេះ កំណត់ហេតុ
24 ស្តាប់ចម្លើយនេះ ឃើញថា គាត់ឃើញហើយ តែដល់ពេលនៅសវនាការ សំណួរដែលសួរពីលើ ដែល
25 សួរទាក់ទងនឹងកាលៈទេសៈហ្នឹង សួរគាត់ទៅស្រាប់តែយើងឃើញថា គ្រាន់តែជាពាក្យចម្លោះអាវ៉ាម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទេ។ នៅសវនាការឯកសារ E1/325.1 ប្រហែលម៉ោង១៥:១៩<នាទី> គាត់ឆ្លើយដូចតទៅនេះ៖ “ខ្ញុំ
 2 ដឹងថាជា ខៀវ សំផន ហើយនិងសហការីរបស់គាត់ ខ្ញុំមិនស្គាល់ពួកគាត់ទេ។ ខាងកងពល៥០២ អ្នក
 3 ជូនគាត់ទៅ។ ហើយខ្ញុំមិនដឹងកាលបរិច្ឆេទនៃការទៅទស្សនកិច្ចរបស់គាត់ទេ។ អ្វីដែលខ្ញុំដឹង ខ្ញុំដឹងថា
 4 គាត់មកត្រួតពិនិត្យព្រលានយន្តហោះហ្នឹង។ ខ្ញុំមិនបានឃើញគាត់ផ្ទាល់ទេ ហើយខ្ញុំដឹងថា គាត់ហ្នឹងមក
 5 ទស្សនកិច្ច អីចឹងហើយបានខ្ញុំមិនអាចប្រាប់លោក ពីព័ត៌មានលម្អិតពីសម្លៀកបំពាក់គាត់ហ្នឹង ថាគាត់
 6 ស្លៀកពាក់ខោអាវយ៉ាងម៉េចទេ។” អីចឹងឃើញទេ ឃើញថា យើងគិតថាដូចគ្នា ចម្លើយជាលាយ-
 7 លក្ខណ៍អក្សរ ហើយនិងមកឆ្លើយក្នុងសវនាការនេះ ក្នុងចម្លើយជាលាយលក្ខណ៍អក្សរថាឃើញច្បាស់
 8 ហើយ ដល់តែពេលយើងមកសួរនៅនេះ ថា អ្វី! ជាពាក្យចចាមអាវ៉ាមហ្នឹង ដឹងតាមគេតាមឯង។

9 [០៩:១៧:០១]

10 ដើម្បីឲ្យច្បាស់នឹងចំណុចនេះ ខ្ញុំសូមរំលឹកដល់អង្គជំនុំជម្រះ ចំណុចនេះ ចំណុចសំខាន់ គឺថានៅ
 11 សម័យកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ពាក្យ គេហៅថាឈ្មោះសម្លាត់ ឬក៏ឈ្មោះបដិវត្តន៍ហ្នឹង យើងត្រូវដឹងថា
 12 កាលនោះ សុន សេន ឈ្មោះគាត់ គេហៅឈ្មោះ ខៀវ ឈ្មោះបដិវត្តន៍គាត់។ អីចឹងនៅពេលដែលយើង
 13 ពិភាក្សាអំពីសក្ខីកម្មទាំងអស់ហ្នឹង យើងទាំងអស់គ្នាយល់ស្របគ្នាហើយ ថាកាលនោះព្រលានយន្តហោះ
 14 គឺជាព្រលានយន្តហោះយោធា អីចឹងវាមានន័យដែរនេះ អីចឹងកាលនោះ សាក្សីទាំងអស់នេះ គាត់មិន
 15 ច្បាស់ថាឃើញអ្នកណាឲ្យប្រាកដផង ប្រហែលជាគាត់ច្រឡំ អង្គាល់នោះថា ខៀវ ហ្នឹង សុន សេន ទេ
 16 ដឹង មិនមែន ខៀវ សំផន ទេដឹង។ អីចឹងទោះបីយ៉ាងណាក៏គឺថា វាធ្វើឲ្យមានភាពសង្ស័យនៃភាពគួរឲ្យ
 17 ជឿជាក់បាននៃសក្ខីកម្មរបស់សាក្សីទាំងអស់នេះ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាក៏លើកឡើងផងដែរនៅកថាខណ្ឌ
 18 ១១៦៤ ថាទំនងជាមានការសម្លាប់មនុស្ស ហើយគាត់មានភស្តុតាងតែមួយគត់ដែលគាំទ្រការអះអាង
 19 របស់ខ្លួននោះ គឺចម្លើយរបស់បុគ្គលម្នាក់។ ដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងអីចឹង កាលពីម្សិលមិញ ដើម្បី
 20 បង្ហាញថា មានមនុស្សឃាត នៅកន្លែងទីតាំងណាមួយនោះ គាត់បែរជាទៅយកភស្តុតាងនៅទីតាំងផ្សេង
 21 មកវិញដើម្បីគាំទ្រ។ ឧទាហរណ៍ដូចជានៅបារាយណ៍ជាន់ដែក <ស្រែអណ្តូង> ដែលមិនមែននៅក្នុង
 22 វិសាលភាពនៃរឿងក្តីយើងនេះទេ។ អីចឹងកត្តាទាំងអស់នេះ វាបង្ហាញឲ្យឃើញថា ភស្តុតាងនេះមិនគ្រប់
 23 គ្រាន់ទេ អីចឹងត្រូវតែទាញផលវិបាកពីចំណុចនេះ។

24 ចំណុចមួយទៀតដែលខ្ញុំចង់លើកឡើងផងដែរ គឺទាក់ទងទៅនឹងការប្រព្រឹត្តទៅលើអតីតយោធា
 25 លន់ នល់។ នៅកថាខណ្ឌសារណារបស់យើងគឺ<កថាខណ្ឌ២២៥៨ ដល់ ២៣១៨>។ វាបង្ហាញអំពី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 ភាពច្រឡំ ឬក៏មិនច្បាស់លាស់នៃការដាក់បន្ទុកដែលលោក ខៀវ សំផន ត្រូវឆ្លើយតប។ នៅក្នុងខណ្ឌ
 2 ៣០៥នៃសវនាការរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា នៅក្នុងសវនាការនេះគឺគាត់អះអាងថា នៅក្នុងសំណុំរឿង
 3 <០០២/០២> គឺថា ខៀវ សំផន ត្រូវបានចោទប្រកាន់ អំពីគោលនយោបាយប្រឆាំងនឹងអតីតយោធា
 4 <នៃរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ នៅក្នុងប្រទេស> ទាំងមូលតែម្តង។ ក៏ប៉ុន្តែតាមពិតទៅ នៅពេលតែមួយ
 5 ដែលយើងនិយាយពីគោលនយោបាយប្រឆាំងនឹងអតីតទាហាន លន់ នល់ នេះគឺទាក់ទងទៅនឹងការ
 6 ជម្លៀសលើកទី១ តែមួយគត់តែប៉ុន្តែទេ នេះបើតាមកថាខណ្ឌ២០៦ នៃដីកាដោះស្រាយ។

7 [០៩:២០:២២]

8 ក៏ប៉ុន្តែយើងឮត្រូវបង្ហាញទីតាំងឱ្យច្បាស់លាស់ គឺដូចស-២១ ក្រាំងតាចាន់ សហករណ៍ត្រាំកក់
 9 ឬក៏ទំនប់មករាជាដើម។ អ៊ីចឹងយើងត្រូវកំណត់ត្រឹមប៉ុណ្ណឹង មិនមែនទូទាំងប្រទេសនោះទេ។ ហើយ
 10 ទាក់ទងទៅនឹងការជម្លៀសលើកទី១តែប៉ុណ្ណឹងទេ។ នេះគឺជាការកត់សម្គាល់ដែលខ្ញុំបានធ្វើទាក់ទងទៅ
 11 នឹងចម្លើយទៅនឹងសវនាការរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទាក់ទងទៅនឹងទីតាំងជាក់លាក់ដែលទទួលរងការ
 12 ចោទប្រកាន់នៅក្នុងសំណុំរឿង<០០២/០២>។

13 ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមចូលមកនិយាយអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងជនជាតិវៀតណាម និងជនជាតិចាម។
 14 ឥឡូវខ្ញុំចាប់ផ្តើមដោយនិយាយអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងជនជាតិវៀតណាម។ ម្សិលមិញខ្ញុំបានលើកឡើង
 15 ទាក់ទងទៅនឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធបន្តិចដែរ និយាយពីកថាខណ្ឌ២០៦នៃដីកាដោះស្រាយ។ ខ្ញុំសូម
 16 បញ្ជាក់ថា ព្រះរាជអាជ្ញាមិនសូវខ្វល់អំពីទីតាំងដែលមានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌនេះទេ។ នេះគឺជាគុណ
 17 វិបត្តិដែលនៃដំណើរការសវនាការយើងនេះ។ តាំងពីដើមទឹកនោះ ខ្ញុំនិយាយថាយើងទាំងអស់គ្នាហ្នឹង
 18 គឺបានន័យថា យើងទាំងអស់គ្នា អង្គជំនុំជម្រះ ហើយនិងព្រះរាជអាជ្ញា នៅពេលដែលយើងនិយាយពី
 19 គោលនយោបាយទូទៅហ្នឹង និយាយថា វាមិនមែនជាគោលនយោបាយទទួលរងការចោទប្រកាន់ ប៉ុន្តែ
 20 និយាយអ៊ីចឹងដើម្បីឱ្យយល់ពីស្ថានភាពទូទៅ។ ក៏ប៉ុន្តែយើងកុំភ្លេចថា អង្គជំនុំជម្រះទទួលអង្គហេតុច្បាស់
 21 លាស់ ជាក់លាក់ ហើយត្រូវបង្ហាញពីអង្គហេតុនេះឱ្យហួសពីវិមតិសង្ស័យ ដើម្បីអាចផ្តន្ទាទោសបាន។
 22 ទាក់ទងទៅនឹងជនជាតិវៀតណាមនេះ វាច្បាស់លាស់ណាស់ បើតាមទីតាំងភូមិសាស្ត្រ ដែលជនជាប់
 23 ចោទទទួលរងការចោទប្រកាន់ ទាក់ទងទៅនឹងការធ្វើអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ទៅលើជនជាតិវៀតណាម
 24 នោះ គឺមានតែស្វាយរៀង ហើយនិងព្រៃវែងទេ។ អ៊ីចឹងនៅកន្លែងនោះហើយ ដែលព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវ
 25 តែបង្ហាញថា ពិតជាមានអំពើប្រល័យពូជសាសន៍មែន ហើយនិងមានចេតនាប្រល័យពូជសាសន៍មែន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 ខ្ញុំនិយាយដូចទៅនេះ ពីព្រោះថាវាជាភោគសញ្ញាមួយដែរ ដែលថា២ថ្ងៃដែលគាត់ឡើងមកនិយាយ
 2 នៅទីនេះ យើងឮ ឃើញ រកឃើញជាថ្មីមួយសារទៀត អំពីសាក្សីដែលនិយាយពីការធ្វើអំពើប្រល័យពូជ
 3 សាសន៍លើជនជាតិវៀតណាមហ្នឹង ក៏ប៉ុន្តែអត់មាននិយាយពីទីតាំងស្វាយរៀង ព្រៃវែងទេ។ បើខ្ញុំ
 4 និយាយអំពីដែនកំណត់ទីតាំងនេះ គឺមិនមែនតែខាងខ្ញុំនេះចេះតែនិយាយទេ ក៏ប៉ុន្តែមានការសរសេរ មាន
 5 នៅក្នុងសំណុំរឿងហ្នឹង មានសំណេរដែលសរសេរថា ព្រះរាជអាជ្ញាហ្នឹងគាត់ដឹងថា អំពើប្រល័យពូជ
 6 សាសន៍លើជនជាតិវៀតណាមហ្នឹង គឺកម្រិតត្រឹមតែស្វាយរៀង ហើយនិងព្រៃវែងទេ។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់
 7 កថាខណ្ឌនៃសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ចុះថ្ងៃទី១៥ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥ គឺឯកសារ E381
 8 កថាខណ្ឌទី៩ ដែលជាសំណើសុំសាក្សីបន្ថែម។ គាត់លើកឡើងដូចតទៅនេះ សហព្រះរាជអាជ្ញា គាត់
 9 និយាយ មិនមែនខ្ញុំអ្នកនិយាយទេ នៅកថាខណ្ឌទី៩ គាត់លើកឡើងដូចតទៅនេះ ខ្ញុំនិយាយឱ្យយឺតៗ ដើម្បី
 10 ឱ្យគេយល់ឱ្យច្បាស់៖ “សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានចាត់ទុកថា គាត់ទទួលអង្គហេតុទាក់ទងទៅនឹង
 11 ការប្រព្រឹត្តទៅលើជនជាតិវៀតណាមនៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង ហើយនិងស្វាយរៀង នៅភូមិភាគបូព៌ា ហើយ
 12 នៅក្នុងការវិវលុកចូលប្រទេសវៀតណាម។” នៅពេលដែលអង្គជំនុំជម្រះបំបែកការចោទប្រកាន់នៅក្នុង
 13 សំណុំរឿង០០២ អង្គជំនុំជម្រះបានដកចេញពីវិសាលភាពនៃសំណុំរឿង០០២ ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលត្រូវបាន
 14 ប្រព្រឹត្តនៅក្នុងការវាយលុកចូលប្រទេសវៀតណាម ដោយមូលហេតុនេះហើយ ការចោទប្រកាន់អំពី
 15 អំពើប្រល័យពូជសាសន៍លើជនជាតិវៀតណាម ដែលវៀតណាមជាជនរងគ្រោះនោះ ទាក់ទងតែឧក្រិដ្ឋ
 16 កម្មដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅខេត្តព្រៃវែង ហើយនិងស្វាយរៀងតែប៉ុណ្ណោះទេ។ បទចោទប្រឆាំងនឹង
 17 មនុស្សជាតិ ដែលលើកឡើងដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនេះ គឺមានច្បាស់លាស់តែទាក់ទងទៅនឹង
 18 ការប្រព្រឹត្តលើវៀតណាម ហើយក៏ដូចគ្នាដែរ គឺមានតែនៅក្នុងតំបន់ទាំងពីរហ្នឹងដែរទេ។

19 [០៩:២៥:៤៤]

20 ខ្ញុំបញ្ជាក់ម្តងទៀត គឺឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិលើវៀតណាម មានតែនៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង
 21 និងស្វាយរៀងប៉ុណ្ណឹងទេ។ បញ្ជាក់ជាថ្មីមួយសារទៀត មិនមែនខ្ញុំអ្នកនិយាយទេ គឺព្រះរាជអាជ្ញាអ្នក
 22 និយាយខ្លួនឯង គឺថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥ ថ្មីៗនេះទេ។ ហេតុអីក៏នេះពេលនេះ ពេលដែលមក
 23 និយាយនៅទីនេះ និយាយពីកន្លែងផ្សេងទាំងអស់ អត់និយាយពីខេត្តទាំងពីរហ្នឹង។ ខ្ញុំអាចពន្យល់បានថា
 24 ប្រហែលជាមកពីភស្តុតាងមិនគ្រប់គ្រាន់ហ្នឹងហើយនៅព្រៃវែង ហើយស្វាយរៀងហ្នឹងហើយ យើងបាន
 25 លើកឡើងនៅក្នុងសារណារបស់យើងនេះ ក្រុមមេធាវី នួន ជា គាត់បានលើកឡើងពីធាតុផ្សំភស្តុតាង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 មួយចំនួនដែរនៅទីនោះ។ គឺថានៅក្នុងខេត្តទាំងពីរហ្នឹង យើងមានតែភស្តុតាងដែលបានពីពាក្យចោម
2 អាវ៉ាម ហើយមិនមានបានភស្តុតាងផ្ទាល់ទេ។ អីចឹងដែលពាក្យចោមអាវ៉ាមអីចឹង ក៏ព្រះរាជអាជ្ញាក៏
3 គិតថា បើអីចឹងយើងយកភស្តុតាងពីទីតាំងផ្សេងមក មកបូកបញ្ចូលនៅក្នុងទីតាំងដែលជាកម្មវត្ថុនៃការ
4 ជំនុំជម្រះសេចក្តីនេះមក អាចបន្តិចបាន។

5 ឥឡូវខ្ញុំសូមយោងទៅ សូមនិយាយពីព័ត៌មានលម្អិតពីសារណារបស់យើង ហើយខ្ញុំគិតថាសំខាន់
6 ក្នុងការលើកឡើងពីចំណុចនេះ។ ខ្ញុំមិនចង់ឱ្យគេយល់ថា យើងហ្នឹងធ្វើការកត់សម្គាល់ និយាយចោលទេ
7 ក៏ប៉ុន្តែយើងខំព្យាយាមផ្ទៀងផ្ទាត់ ហើយនិងប្រៀបធៀបព័ត៌មានទាំងអស់ ហើយនិងធ្វើការអំណះអំណាង
8 ដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះយល់ថាតើយើងមានមូលដ្ឋានយើងហ្នឹង ច្បាស់លាស់យ៉ាងណាដែរ នៅក្នុងការ
9 សន្និដ្ឋានបញ្ចប់របស់យើង គឺថាមានចំណុចសំខាន់ៗមួយចំនួនរបស់យើង ហើយខាងព្រះរាជអាជ្ញាក៏
10 គាត់យល់ស្របដែរ។

11 [០៩:២៧:៥៧]

12 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គាត់ជាទូទៅនៅក្នុងសំណេររបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហ្នឹង គាត់ត្រង់
13 ជាងអំពីសតិបញ្ញានោះ បើព្រះរាជអាជ្ញាវិញ គាត់អត់មានភាពស្មោះត្រង់ផ្នែកសតិបញ្ញាហ្នឹងទេ ពីព្រោះ
14 ថា<នៅក្នុងការវិភាគចុងក្រោយ បើយើង>នៅ<ក្នុងកម្រិត>យុត្តិធម៌អន្តរជាតិ <យើងត្រូវលើកឡើងពី
15 ច្បាប់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ហើយអនុវត្តនូវអ្វីដែលបាននិយាយរួចហើយ។ ដូច្នោះបញ្ហា>ទីតាំង<នៅក្នុង
16 ជម្លោះ ហើយនិងបទឧក្រិដ្ឋប្រល័យពូជសាសន៍>ដែលជាកម្មវត្ថុនៃសំណុំរឿង<០០២/០២>ហ្នឹង គឺ
17 គាត់ដឹងច្បាស់ទៅហើយ ដឹងថានៅកន្លែងណាកន្លែងណាហើយ។

18 មានចំណុចមួយទៀត យើងបានលើកឡើងផងដែរ គឺជាការលំបាកនៃការជម្រះសេចក្តីយើង
19 គឺថា បើតាមភាគីនីមួយៗនោះ គឺថាអ្នកខ្លះថា អូ! បទចោទនោះមានដូច្នោះ ដូចនេះ ដូចតទៅនេះ ហើយ
20 អ្នកយល់ឃើញខុសពីហ្នឹង។ ឥឡូវនេះ ទាក់ទងនឹងជនជាតិវៀតណាមនេះ ដែលខាងព្រះរាជអាជ្ញា គាត់
21 ផ្តល់បញ្ជីចោទប្រកាន់នឹង ដែលមិនដូចបញ្ជីរបស់យើងទេ ហើយខ្ញុំនឹងពន្យល់ថាហេតុអ្វី។ ព្រោះថា មាន
22 ការជម្លៀសដូចខ្ញុំលើកឡើងពីម្សិលមិញអីចឹង គឺថាមានបញ្ហាច្បាប់ធ្ងន់ធ្ងរណាស់ ហើយខ្ញុំសង្ឃឹមថា អង្គ
23 ជំនុំជម្រះនឹងគិតពិចារណាពីចំណុចនេះដោយហ្មត់ចត់។

24 ក្នុងចំណោមឧក្រិដ្ឋកម្មដែលព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើបញ្ជីលើការប្រល័យពូជសាសន៍វៀតណាមហ្នឹង ថា
25 មានការសម្លាប់ដោយវេសអើងពូជសាសន៍នៅមន្ទីរស-២១។ ខ្ញុំសូមរំលឹក នៅមន្ទីរស-២១មិនមានឧក្រិដ្ឋ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កម្មច្រើនទេ ដែលយើងជំទាស់ មានតែមួយទេគឺការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញដោយមូលហេតុពូជសាសន៍។ ខ្ញុំ
 2 សូមយោងទៅនឹងការអះអាងរបស់យើងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ១.២១៤ ហើលដល់១.២១៩។ អីចឹងគឺនៅ
 3 កន្លែងមន្ទីរស-២១នេះ មិនអាចយកជាការណ៍បានទេ ពីព្រោះថា អត់មានការរើសអើងអ្វីទេរវាងអ្នក
 4 ទោសខ្មែរ ហើយនិងវៀតណាមនោះនៅទីនោះៗ។ ពួកគាត់ទាំងអស់នោះត្រូវគេបានប្រព្រឹត្តដូចគ្នាទេ។

5 ខ្ញុំសូមរំលឹកផងដែរ នៅក្នុងសារណារបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា មានការនិយាយលម្អិតអំពីចំណុច
 6 ថា មានគោលនយោបាយប្រល័យពូជសាសន៍លើជនជាតិវៀតណាម។ មានបួនចំណុចគឺ <ទី១ គឺ>
 7 វៀតណាមគឺជាក្រុមពន្ធដាក់លាក់ កថាខណ្ឌ៨៩៤ ទៅដល់៨៩៥។ ហើយមានគោលនយោបាយការណ៍
 8 សម្លាប់តាមរយៈ<និរទេស និង>មនុស្សឃាត កថាខណ្ឌ៨៩៦ ដល់៩០៣។ ការបំផ្លាញ ឬសម្លាប់ជន
 9 ជាតិវៀតណាមដោយសារគាត់ជាជនជាតិវៀតណាម ហើយមិនមែនជាការកំណត់គោលដៅជាយោធា
 10 ទេ គឺនៅកថាខណ្ឌ៩០៤, ៩០៥។ <ចុងក្រោយ> គាត់បង្ហាញពីភស្តុតាងនៃការស្អប់ពីសំណាក់បក្ស
 11 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាទៅលើជនជាតិវៀតណាម ក្នុងឋានៈក្រុមជាតិពន្ធ <គឺកថាខណ្ឌ៩០៦ ដល់៩១៩>។

12 [០៩:៣២:១៧]

13 តាមការលើកឡើងរបស់ខ្ញុំកាលពីម្សិលមុនមក រហូតដល់ពេលនេះហ្នឹង គឺថាខ្ញុំបានជំទាស់លើ
 14 ចំណុចមួយចំនួន ទាក់ទងនឹងការបកស្រាយសុន្ទរកថានយោបាយប្រឆាំងនឹងជនជាតិវៀតណាម ដោយ-
 15 សារគាត់ជាជនជាតិវៀតណាមនោះ ក៏ប៉ុន្តែនៅក្នុងបរិបទជម្លោះប្រដាប់អាវុធនេះ ខ្ញុំសុំរំលឹកអំពីច្បាប់
 16 ចង់និយាយថា ការប្រល័យពូជសាសន៍ដោយធ្វើមនុស្សឃាត មានសរសេរនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ
 17 ផងដែរ។ មាន គឺថាមានកង្វះខាតនៅក្នុងភស្តុតាងដែលបង្ហាញថា មានការប្រល័យពូជសាសន៍ដោយ
 18 មនុស្សឃាតលើជនជាតិវៀតណាមនេះ។ ខ្ញុំសូមធ្វើការបើកក្រចកមួយ ពីព្រោះថាការជម្លៀសដែលគាត់
 19 យល់ថា ជាធាតុផ្សំនៃភស្តុតាងថា បញ្ជាក់ថា មានចេតនាបំផ្លាញក្រុមពូជសាសន៍ហ្នឹង កាលនោះមេធាវី
 20 គង់ យិន វៀតណាមនោះ មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខ្ញុំសុំរំលឹកថា ខៀវ សំផន ត្រូវចោទប្រកាន់ពី
 21 អំពើប្រល័យពូជសាសន៍ តែតាមមនុស្សឃាតទេ។ ហើយព្រះរាជអាជ្ញាគាត់ អង្គាល់នោះមានការលើក
 22 ឡើងថា នេះការជម្លៀសនេះគឺអាចត្រូវបញ្ជាក់ថា ពីភស្តុតាងនៃចេតនាចង់បំផ្លាញក្រុមពូជសាសន៍វៀត
 23 ណាមនុង។ ហើយកាលនោះ គាត់ដកស្រង់យុត្តិសាស្ត្រតុលាការអតីតយូហ្គោស្លាវី ឈ្មោះ ស្លាស្ទីក។ ខ្ញុំ
 24 សុំរំលឹកថា នេះជាវាសនាខ្លាំងណាស់ ព្រោះថាគេប្រើនៅក្នុងរឿងក្តីនេះ គឺការជម្លៀសប្រជាជនជាសញ្ញា
 25 បង្ហាញថា មានចេតនាប្រព្រឹត្តអំពើប្រល័យពូជសាសន៍។ ក៏ប៉ុន្តែនៅក្នុងរឿងក្តីនេះ វាអីចេះនៅក្នុងរឿងក្តី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហ្នឹងគឺថា ជម្លៀសហើយ វាមានមនុស្សឃាតភ្លាមៗក្នុងពេលនឹងដៃ។ ក៏ប៉ុន្តែនៅក្នុងរឿងក្តីយើងនេះ
 2 នៅចំពោះមុខតុលាការយើងនេះ គឺសំណុំរឿង០០២/០២នេះ នៅពេលដែលគេនិយាយថា គេរៀតណាម
 3 នោះទៅស្រុកគេអស់ហើយ គឺគេទៅតាំងឆ្នាំ១៩៧៥។ ហើយនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយនោះ ចៅក្រម
 4 ស៊ើបអង្កេតបានកំណត់ចេតនាប្រល័យពូជសាសន៍នេះ ដោយមនុស្សឃាតនេះនៅឆ្នាំ១៩៧៧ អីចឹង
 5 យើងៗដូចអត់មានព្រឹត្តិការណ៍ហ្នឹងកៀកគ្នាទេ ជម្លៀសភ្លាម ធ្វើបទមនុស្សឃាតភ្លាមនោះ អត់មានទេ
 6 ៧៥, ៧៧ឯណោះ។

7 [០៩:៣៥:២៧]

8 យើងបានលើកឡើងពីភាពកម្លោះយនៃភស្តុតាងផងដែរលើបញ្ហានេះ ហើយនិងរបៀបដែលព្រះ
 9 រាជអាជ្ញាធ្វើមិនដឹងមិនឮ ហើយតុលាការកំពូលក៏បានបន្ទោសគាត់ដែរពីការពិចារណាលើភស្តុតាងនោះ។
 10 មានចំណុចមួយសំខាន់មែនទែន ទាក់ទងទៅនឹងការពិចារណាលើភស្តុតាងនេះ គឺទាក់ទងនឹងចំនួនសំណេរ
 11 ចម្លើយជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយនិងចំនួនសៀវភៅដែលព្រះរាជអាជ្ញាប្រើដើម្បីគាំទ្រទស្សនៈរបស់
 12 ខ្លួន។ ដូច ប៉ែន ឃៀរនិន អីអីចឹងគាត់ចូលចិត្តណាស់ ព្រះរាជអាជ្ញាចូលចិត្តគាត់ណាស់។ គឺខ្ញុំសូមរំលឹក
 13 ផងដែរ គឺថាតុលាការយើងនេះ ហើយតុលាការកំពូលយើងនេះ ក៏យល់ឃើញដូចគ្នាដែរ ថាដោយសារ
 14 ប៉ែន ឃៀរនិន អត់មកផ្តល់សក្ខីកម្មអីចឹង គឺតម្លៃជាភស្តុតាងតិចមែនទែន។ ហើយសក្ខីកម្មដែលមាននៅ
 15 ក្នុងសៀវភៅរបស់គាត់នោះ អត់មានបានមកទីនេះដើម្បីឱ្យយើងសួរដេញដោលដើម្បីបញ្ជាក់ទេ។ ហើយ
 16 ព្រះរាជអាជ្ញានោះក៏បានដកស្រង់ច្រើនណាស់ ដូច ហ៊ុនតុន អីជាដើម យើងបាននិយាយលម្អិតអំពី
 17 ការគួរឱ្យទុកចិត្តបានអំពីសក្ខីកម្មរបស់គាត់នៅក្នុងសវនាការរបស់យើង គឺកថាខណ្ឌ២២២៦ ទៅដល់
 18 ២២៣៣ ហ៊ុនតុន ទាក់ទងនឹងបញ្ហារៀតណាមនេះ គាត់ដកស្រង់ចេញពី ប៉ែន ឃៀរនិន ច្រើនណាស់
 19 ថាតម្លៃជាភស្តុតាងតិចណាស់។ ហើយបើយើងដកស្រង់ពីអ្នកនិពន្ធណាមួយ ហើយអ្នកនិពន្ធហ្នឹងគេដក
 20 ស្រង់បន្តទៅទៀត ហើយយើងថាតម្លៃជាភស្តុតាងមានតម្លៃខ្ពស់នោះ គឺមិនមែនទេ គឺវាដូចជាពស់ហ្នឹង
 21 ខាំកន្ទុយខ្លួនឯងស៊ីអីចឹងឯង។

22 នៅពេលដែលយើងនិយាយពី ហ៊ុនតុន នេះនិយាយអំពីប្រល័យពូជសាសន៍ហ្នឹង គឺគាត់និយាយ
 23 ក្នុងន័យសង្គមវិទ្យាទេ អង្គាល់គាត់សរសេរសៀវភៅគាត់នោះ គាត់មាននិយាយពីអំពើប្រល័យពូជ
 24 សាសន៍ហ្នឹង សំដៅទៅលើជនជាតិរៀតណាមនេះ គឺសំដៅលើជនជាតិខ្មែរទេ ខ្មែរប្រល័យពូជសាសន៍
 25 ខ្លួនឯង។ អីចឹងព្រះរាជអាជ្ញានៅពេលដែលគាត់ពិនិត្យអង្កហេតុ ហើយនិងសៀវភៅមួយចំនួនដែល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គាត់បានប្រើដើម្បីគាំទ្រទស្សនៈរបស់គាត់នោះ ខ្ញុំសូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះពិចារណាឱ្យមែនទែន ព្រោះថា
 2 តម្លៃជាភស្តុតាងតិចណាស់។ នៅក្នុងសំណេរផ្សេងទៀត យើងមានការពិភាក្សាគ្នាច្រើន ដូចជារបាយ-
 3 ការណ៍របស់ អ៊ីរ៉ា តាបូ អ៊ីរ៉ាដើមហ្នឹង ទាំងអស់គ្នាហ្នឹង ដូចពេលដែលពិភាក្សាគ្នាហើយហ្នឹង នៅពេល
 4 គាត់ហ្នឹងអត់មកផ្តល់សក្ខីកម្ម ហើយនិងព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍គាត់ហ្នឹងគឺថាមានតម្លៃ
 5 ជាភស្តុតាងតិចណាស់។ យើងមិនអាចជឿជាក់ទៅលើតួលេខដែលគេផ្តល់នេះ ព្រោះគាត់យកពីអ្នក
 6 និពន្ធផ្សេងទៀតដែរនោះ។ នៅកថាខណ្ឌរបស់យើងគឺថា កថាខណ្ឌ១៩១៦ អ្វីដែលអង្គជំនុំជម្រះប្រាប់
 7 យើងនោះ នៅពេលដែលអង្គជំនុំជម្រះពិភាក្សាជាមួយ អ៊ីរ៉ា តាបូ នោះគាត់ថាគាត់អាចមកផ្តល់សក្ខីកម្ម
 8 នៅទីនេះបាន ក៏ប៉ុន្តែទាល់តែគាត់ហ្នឹងទៅស្រាវជ្រាវបន្ថែមសិនបានគាត់ធ្វើបាន។ អ៊ីចឹងក្នុងលក្ខខណ្ឌនេះ
 9 អង្គជំនុំជម្រះត្រូវតែប្រយ័ត្នប្រយ័ងមែនទែន អំពីព័ត៌មានដែលគាត់សរសេរនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់
 10 គាត់ ហើយដែលព្រះរាជអាជ្ញាយកមកប្រើ។ ហើយដូចមានដែលនិក្ខេបបទ ឬក៏សារណារបស់អ្នក
 11 ស្រាវជ្រាវម្នាក់ទៀតដែរ អេលីហ្សាបេត ដូ អ៊ីនេះគឺថា<វាបង្ហាញថា, ខ្ញុំ>សូម<រំលឹកអស់លោក លោក
 12 ស្រី ចៅក្រមពីចំណុចទាំងអស់នោះនៅពេលមួយ ឬក៏នៅពេលផ្សេងទៀតពេលសវនាការលើឯកសារ
 13 គន្លឹះ។> ក៏ប៉ុន្តែ<យើងត្រូវតែបង្ហាញចំណុចនេះម្តងទៀត ដោយសារសហ>ព្រះរាជអាជ្ញា <ពឹងផ្អែក
 14 ទាំងស្រុងទៅលើប្រភព>ដែលមិនគួរឱ្យទុកចិត្តបាន ទុកចិត្តបានតិចបំផុត។

15 [០៩:៤០:២៤]

16 ទាក់ទងទៅនឹងការសម្លាប់រង្គាល ឥឡូវខ្ញុំបានលើកឡើងកាលម្សិលមិញនោះគឺថា ត្រូវពិនិត្យ
 17 មើលទីតាំងមួយ អង្គហេតុនៅតាមទីតាំងមួយៗហ្នឹង មិនមែនចេះតែស៊ើបពិនិត្យត្រង់នេះបន្តិច នៅទី
 18 នោះបន្តិច ហើយពិចារណាថាអូ! ខ្វះកន្លែងណា ខ្វះអីចឹងយកពីកន្លែងផ្សេងមកបន្ថែមអីចឹងទេ មិនអាច
 19 ធ្វើអីចឹងបានទេ។ ខ្ញុំសូមផ្តោតទៅលើចំណុចនេះ ព្រោះថាព្រះរាជអាជ្ញាណា គាត់ធ្វើរបៀបនឹងឯង
 20 ដោយសារគាត់មិនអាចបង្ហាញពីអង្គហេតុនៅទីតាំងដែលអង្គជំនុំជម្រះទទួលបណ្តឹងហ្នឹង គឺគាត់ចេះតែ
 21 រត់ទៅរកកន្លែងផ្សេងទៅ អីចឹងមិនអាចទទួលយកបានទេ។ ខ្ញុំសូមនិយាយអំពីសក្ខីកម្មដែលបានប្រើ
 22 ប្រាស់ជាច្រើនដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា ឧទាហរណ៍ដូចជាសក្ខីកម្មរបស់ ហេង ឡៃហ៊ាង នៅកថាខណ្ឌ
 23 ៨៩៩ និង៩០១ នៃសារណារបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។ គាត់បាននិយាយថានេះជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
 24 មួយរូប ដែលមកនិយាយអំពីការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍។ ពេលនោះចៅក្រម ឡាវែន បានសួរគាត់ជា
 25 ច្រើនអំពីគោលនយោបាយប្រឆាំងនឹងជនជាតិវៀតណាម ហើយគាត់ក៏បានឆ្លើយយ៉ាងវែងឆ្ងាយ យ៉ាង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែបន្ត។

1 ច្រើន ហើយអ្វីដែលសំខាន់ដែលយើងចង់ចាំពីសក្ខីកម្មរបស់គាត់នោះ គឺគាត់បញ្ជាក់ដូចតទៅ ខ្ញុំសូម
 2 យោងទៅលើសវនាការនៃសក្ខីកម្មរបស់គាត់ គឺឯកសារ E1/476.1 ប្រហែលជាម៉ោង ១៤:៤០:៤៥
 3 វិនាទី។ គាត់បាននិយាយថា នៅមូលដ្ឋានគាត់នោះ អត់មានជនជាតិវៀតណាមទេ។ ហើយចម្លើយដែល
 4 គាត់បានឆ្លើយទាំងអស់ហ្នឹងគឺ ពាក់ព័ន្ធនឹងគោលនយោបាយហ្នឹងគឺ គ្រាន់តែជាសម្តីដែលគាត់ធ្លាប់ស្តាប់
 5 ឮតែប៉ុណ្ណោះ គ្រាន់តែជាពាក្យចោមអាវ៉ាមទេ។ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាផ្អែកទៅលើសក្ខីកម្មរបស់
 6 គាត់នេះច្រើនណាស់។ ហើយខ្លួនគាត់ផ្ទាល់ គាត់គ្រាន់តែនិយាយថា គាត់និយាយតាមគេហ្នឹង គាត់គ្រាន់
 7 ធ្លាប់តែឮពាក្យចោមអាវ៉ាម ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាគិតថា សក្ខីកម្មរបស់គាត់ហ្នឹងគឺល្អទៅវិញអីចឹង
 8 ហើយដើមបណ្តឹងគាត់នៅក្រចេះទៀត មិនមែននៅស្វាយរៀង ឬក៏ព្រៃវែងទេ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាបាន
 9 យោងទៅលើកំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាច្រើន ខ្ញុំសូមយោងទៅលើកថាខណ្ឌ៩៣០, ៩៧១,
 10 ៩៧៨, ៥៥៧ នៃសារណារបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា គាត់យោងទៅលើអំណះអំណាងដែលមិនត្រឹមត្រូវ
 11 គឺគាត់យោងតែទៅលើកំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរតែប៉ុណ្ណោះ។

12 [០៩:៤៣:១៧]

13 ហើយពាក់ព័ន្ធនឹងការចោទប្រកាន់អំពីបញ្ជីឈ្មោះជនជាតិវៀតណាម ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនោះ
 14 គឺ យើងគួរកត់សម្គាល់ថា សហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់បានស្រាវជ្រាវរកភស្តុតាងដែលខ្លួនពិបាកនឹងទទួល
 15 បាន ហើយគាត់រហូតទៅដល់ទៅរកខ្លឹមសារចម្លើយសារភាព<ស-២១>មកទៅទៀត យកមកធ្វើជា
 16 ភស្តុតាងនោះ ខ្ញុំសូមយោងទៅលើកថាខណ្ឌ៩៣២ នៃសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោល
 17 របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។ ហើយខទាហរណ៍ដូចជាឯកសារ E3/861 ជាចម្លើយសារភាពដែលយក
 18 មកប្រើប្រាស់ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីបង្ហាញអំពីអត្ថិភាពនៃបញ្ជីឈ្មោះជនជាតិវៀតណាមដែល
 19 គាត់បានលើកឡើង ដែលមាននៅក្នុងចម្លើយរបស់ <សុន>។ ហើយមានឯកសារមួយទៀតគឺ E3/2434
 20 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានប្រើប្រាស់ខ្លឹមសារនៃចម្លើយសារភាពចេញពីឯកសារមួយនេះ ដើម្បីបង្ហាញអំពី
 21 អវត្តមានរបស់ជនជាតិវៀតណាម។ អីចឹងអង្គជំនុំជម្រះគួរតែប្រយ័ត្នប្រយ័ងត្រង់ចំណុចនេះ ព្រោះថា
 22 គាត់ប្រើប្រាស់ឯកសារដែលហាមឃាត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះ។ ខ្ញុំមិននិយាយត្រឹមតែឯកសារជាលាយ-
 23 លក្ខណ៍អក្សរដែលមិនសូវមានតម្លៃនោះទេ គឺក៏ វាមិនត្រឹមតែមិនសូវមានតម្លៃទេ វានៅក្រៅវិសាលភាព
 24 ទៅទៀត។ ខទាហរណ៍សហព្រះរាជអាជ្ញាបានដកស្រង់ឯកសារអំពីខ្មែរក្រោម គឺឯកសារ E3/2438
 25 ជាបញ្ជីឈ្មោះមនុស្សដែលជាខ្មែរកម្ពុជាក្រោម គឺក្រៅវិសាលភាព។ ឯកសារ E3/2441 ក៏ជាឯកសារ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដែលនិយាយអំពីកម្ពុជាក្រោម គឺនៅក្រៅវិសាលភាពទៀតហើយ។ ឯកសារ E3/2424 មិននិយាយអំពី
 2 ជនជាតិវៀតណាមទេ ហើយក៏មានចម្លើយរបស់ សៅ សាក់ ដែលគាត់ ភាគច្រើនគាត់និយាយស្មាន
 3 ច្រើន ហើយចម្លើយហ្នឹងគឺនៅក្រៅវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះដែរ។ យើងមិនអាចគ្រាន់តែនិយាយថា
 4 យើងមានភស្តុតាងច្រើនទេ ហើយភស្តុតាងច្រើនមិនប្រាកដថាមានតម្លៃទេ។ ភស្តុតាងខ្លះវាមានតម្លៃ
 5 ទាបណាស់ អ៊ីចឹងអង្គជំនុំជម្រះនឹងពិចារណាលើចំណុចនេះនៅពេលដែលពិភាក្សាសម្រេច។

6 ចំណុចមួយទៀតដែលសំខាន់ផងដែរ ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា ក៏ដូចជាសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
 7 ចាត់ទុកថាមានសារៈសំខាន់ដើម្បីបង្ហាញអំពីចេតនាប្រល័យពូជសាសន៍ គឺនិយាយអំពីឈាមខ្សែម្តាយ។
 8 យើងបានពិនិត្យមើលតាមទីតាំងនីមួយៗ តាមមូលដ្ឋាននីមួយៗ ជាពិសេសគឺកន្លែងដែលជាកម្មវត្ថុនៃការ
 9 ជំនុំជម្រះគឺនៅស្វាយរៀង ព្រៃវែងនេះយើងមើលតាមឃុំ តាមភូមិទៅ យើងស្វែងរកភស្តុតាងអំពីការ
 10 ចោទប្រកាន់ពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្លាប់តាមខ្សែម្តាយនេះ។ ខ្ញុំសូមយោងទៅកថាខណ្ឌ១៩៨៩ ទៅដល់
 11 កថាខណ្ឌ២០០០ នៃសារណារបស់យើង ហើយនិងកថាខណ្ឌ២០៦៧ ដល់<២០៧៨> ក៏ដូចជាកថា
 12 ខណ្ឌ២១៤០ ទៅដល់ <២១៤៦> នៃសារណារបស់យើង។

13 [០៩:៤៧:០៧]

14 ដើម្បីនិយាយដដែលពីអ្វីដែលយើងបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញ នៅក្នុងសារណារបស់សហ
 15 ព្រះរាជអាជ្ញា គាត់បានអត្ថាធិប្បាយអំពីចេតនាប្រល័យពូជសាសន៍របស់ ខៀវ សំផន នៅកថាខណ្ឌ
 16 ៥៦៩ ដល់៥៧៣នៃសារណារបស់គាត់ គាត់បានអត្ថាធិប្បាយលម្អិតអំពីចំណុចនេះ។ ដូចសហព្រះរាជ
 17 អាជ្ញាអន្តរជាតិបាននិយាយនៅក្នុងសវនាការអ៊ីចឹង គឺថាគាត់បានងាកចេញ បរិបទពាក់ព័ន្ធនឹងសុន្ទរកថា
 18 ដែលនិយាយអំពីជម្លោះប្រដាប់អាវុធនោះ។ វាជាចំណុចជាក់ស្តែងពាក់ព័ន្ធនឹងកាលប្បវត្តិដែលខ្ញុំបាន
 19 រៀបរាប់កាលពីម្សិលមិញ ធៀបទៅនឹងកាលប្បវត្តិដែលយើងបានរៀបរាប់នៅក្នុងសារណារបស់យើង
 20 អំពីជម្លោះប្រដាប់អាវុធនោះ។ ថាតើសុន្ទរកថារបស់ ខៀវ សំផន អ្វីខ្លះដែលគាត់បានប្រើប្រាស់ ហើយ
 21 នៅកាលបរិច្ឆេទអីខ្លះ។ ឧទាហរណ៍ ឯកសារ E3/8304 ចុះថ្ងៃទី៣១ ធ្នូ ឆ្នាំ៧៧ ពេលនោះគឺកងទ័ព
 22 វៀតណាមចូលដល់ទឹកដីកម្ពុជាហើយ។ បន្ទាប់មកទៀតគឺឯកសារ E3/169 ថ្ងៃទី១៥ មេសា ៧៨ គឺ
 23 ក្រោយពីការដកទ័ពវៀតណាម។ ឯកសារ E3/562 ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែមេសា ឆ្នាំ៧៨ និងជាពិសេស
 24 ឯកសារ E3/296 ចុះថ្ងៃទី០២ ខែមករា ឆ្នាំ៧៩ គឺមុនពេលដែលវៀតណាមចូលមកដល់ទឹកដីខ្មែរតែ
 25 ប៉ុន្មានថ្ងៃតែប៉ុណ្ណោះ គឺនៅពេលដែលជម្លោះប្រដាប់អាវុធនោះឡើងដល់កម្រិតកំពូលទៅហើយ។ ដូច្នោះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 យើងត្រូវពិនិត្យមើលបរិបទឱ្យបានច្បាស់ កាលបរិច្ឆេទមានសារៈសំខាន់ណាស់។ ហើយវាហួសពី
2 សំខាន់ទៅទៀតហ្នឹង គឺថាយើងត្រូវពិនិត្យមើលទៅលើយុត្តិសាស្ត្រដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសន្តិសុខថាដែល
3 និយាយនៅក្នុងសម័យសង្គ្រាមនោះ។ នេះជាកត្តាសំខាន់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីបង្ហាញអំពីចេតនា
4 ប្រល័យពូជសាសន៍របស់លោក ខៀវ សំផន។ ហ្នឹងហើយគាត់លើកកត្តាសំខាន់បែបហ្នឹងហើយ។ ដូច
5 ដែលខ្ញុំបាននិយាយពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រព្រឹត្តិចំពោះជនជាតិវៀតណាមអីចឹង ៗកត្តាសំខាន់ហ្នឹងគឺវាមិនគ្រប់
6 គ្រាន់ទេ អង្គជំនុំជម្រះមិនអាចកាត់ទោសលោក ខៀវ សំផន ដោយផ្អែកទៅលើកត្តាសំខាន់ទាំងអស់ហ្នឹង
7 បានទេ។

8 ដោយសារតែខ្ញុំនិយាយអំពីជម្លោះប្រដាប់អាវុធក្នុងទៀត អីចឹងខ្ញុំសូមនិយាយអំពីការចូលរបស់
9 កងទ័ពវៀតណាមនៅកម្ពុជា។ មុននឹងចូលទៅនិយាយអំពីផ្នែកផ្សេងទៀតនៃការសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ និងមុន
10 នឹងនិយាយអំពីជនជាតិចាមនោះ ខ្ញុំសូមរំលឹកអំពីបញ្ហានៃពាក្យ “ប្រល័យពូជសាសន៍” និងរបៀបនៃការ
11 ប្រើពាក្យ “ប្រល័យពូជសាសន៍” ហ្នឹងនៅដើមឆ្នាំ៧៨ ដោយវៀតណាម។ យើងគួរតែកត់សម្គាល់លើ
12 ចំណុចនេះ នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីជម្លោះប្រដាប់អាវុធក្នុងសារណារបស់យើង ក៏យើងបាន
13 និយាយអំពីបញ្ហាហ្នឹងដែរ គឺការប្រើប្រាស់ពាក្យ “ប្រល័យពូជសាសន៍” ហ្នឹងគឺជាការបង្កើត ជាពាក្យ
14 ដែលបង្កើតឡើងតាមបែបនយោបាយរបស់វៀតណាម គឺគ្រាន់តែជាភាសាដែលគេប្រើយោសនាដើម្បី
15 ផ្តល់យុត្តិកម្មចំពោះការចូលលុកលុយក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងការកាន់កាប់ប្រទេសកម្ពុជានៅពេលនោះ។
16 អីចឹងវៀតណាមប្រើពាក្យហ្នឹងដើម្បីកុំឱ្យគេចោទថា ខ្លួនហ្នឹងឈ្លានពានកម្ពុជា។ គេយកពាក្យ យក
17 លេសពាក្យ “ប្រល័យពូជសាសន៍” ហ្នឹង ក៏មិនមែននិយាយអំពីប្រល័យពូជសាសន៍ចំពោះជនជាតិវៀត-
18 ណាមទេពេលនឹងនោះ ហើយក៏មិនមែនប្រល័យពូជសាសន៍ចំពោះជនជាតិចាមដែរ គឺវៀតណាម
19 និយាយអំពីប្រល័យពូជសាសន៍ប្រឆាំងនឹងជនជាតិខ្មែរ គឺខ្មែរប្រល័យពូជសាសន៍ខ្មែរឯង ពីព្រោះថា
20 ពេលនោះគឺជម្លោះប្រដាប់អាវុធក្នុង គឺបានបន្តជាមួយនឹងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដែលបានរត់គេចទៅ
21 ហើយ។ អីចឹងជាការយោសនាក្នុងសម័យសង្គ្រាម ហេតុអីបានជាគេប្រើពាក្យហ្នឹងនៅពេលនឹងនោះ គឺ
22 វៀតណាមប្រើពាក្យហ្នឹង គឺដើម្បីយោសនាទេ។

23 [០៩:៥១:២៦]

24 ខ្ញុំដឹងច្បាស់ ថាយើងចង់បានទឡើយករណីគ្រប់គ្រាន់ ក៏ប៉ុន្តែយើងត្រូវចោទសួរ ថាតើវៀតណាម
25 ចូលមកនោះ ចូលមកកាន់កាប់ទឹកដីកម្ពុជាយើងអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំនោះ ហើយគាត់មានកម្លាំង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ច្រើន កម្លាំងខ្លាំង ហើយគ្រប់គ្រងទៅលើអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានថ្មីទាំងអស់ ដូចយើងបានស្តាប់ឮពីសំណាក់
 2 សាក្សីជាច្រើនអីចឹង គឺថារៀនណាមហ្នឹង គាត់ទទួលបានព័ត៌មានមុនគេ។ អីចឹងវាបញ្ហាហ្នឹង វាសម
 3 ហេតុផល បើប្រល័យពូជសាសន៍ទៅលើជនជាតិវៀតណាមច្បាស់លាស់នោះ ហេតុអីក៏វៀតណាមខ្លួន
 4 ឯងហ្នឹង ម៉េចក៏មិនប្តឹងពីបញ្ហាហ្នឹងទៅ? ហេតុអីក៏ពេលដែលវៀតណាមយោសនាហ្នឹង គាត់មិននិយាយ
 5 អំពីការប្រល័យពូជសាសន៍ទៅលើជនជាតិវៀតណាម គាត់និយាយតែប្រល័យពូជសាសន៍ទៅលើជន
 6 ជាតិខ្មែរទៅវិញនោះ ម៉េចមិននិយាយអំពីការប្រល័យពូជសាសន៍ទៅលើជនជាតិរបស់ពួកគាត់ទៅ បើ
 7 មានការប្រល័យពូជសាសន៍ មកលើជនជាតិវៀតណាមមែននោះ? នេះជាបញ្ហាមួយ។

8 អីចឹងនៅពេលដែលយើងនៅចំពោះមុខតុលាការអន្តរជាតិដូចជា អ.វ.ត.ក នេះ នៅពេលដែល
 9 យើងនិយាយអំពីអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ គឺជាឧក្រិដ្ឋកម្មនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម គឺថាយើងបន្ថែមភាពភ័យខ្លាច
 10 ទៅលើភាពភ័យខ្លាចទៅទៀត។ បើយើងមិនអាចកាត់ទោសទៅលើអំពើប្រល័យពូជសាសន៍អីចឹង ដូច
 11 ជាតុលាការហ្នឹង មិនអាចធ្វើការល្អខ្លួនឯងអីចឹង។ អីចឹងគឺថា បន្ថែមការភ័យខ្លាចហ្នឹងទៅទៀត។ អីចឹង
 12 ធ្វើម៉េចចេះតែបន្ថែមទៅ បន្ថែមព័ត៌មាន បន្ថែមភស្តុតាងទៅ ទោះបីជាយ៉ាងម៉េចក៏ដោយហ្នឹង។ អីចឹង
 13 តុលាការត្រូវតែពិនិត្យមើលភស្តុតាងដោយមិនមានភាពលម្អៀង ដើម្បីអាចកាត់ទោសបាននោះ។

14 [០៩:៥៣:៣០]

15 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមនិយាយបន្តិចពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រព្រឹត្តចំពោះជនជាតិចាម។ ក្រុមមេធាវី នួន ជា
 16 បាននិយាយច្រើនរួចមកហើយអំពីអវត្តមាននៃភស្តុតាងដែលបង្ហាញអំពីចេតនាប្រល័យពូជសាសន៍។ ខ្ញុំ
 17 មិននិយាយអ្វីដែលគាត់បានលើកឡើងរួចមកហើយនោះទេ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំគ្រាន់តែចង់បង្ហាញនូវចំណុចមួយ
 18 ចំនួនដែលវាមានសារៈសំខាន់ ជាពិសេសពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាគោលនយោបាយប្រឆាំងនឹងជនជាតិចាម។
 19 ឯកសារបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានោះ អត់មានទេ ដូចខាង នួន ជា បានរំលឹកអីចឹង អំពីគោលនយោបាយ
 20 ជាក់លាក់ទៅលើជនជាតិចាមហ្នឹង អត់មានឯកសារណាមួយចេញមកពីបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបង្ហាញពី
 21 ចំណុចនេះទេ។ ខ្ញុំសូមយោងទៅលើសក្ខីកម្មរបស់ អ៊ីសា ឧស្មាន ដែលជាអ្នកជំនាញ ដែលសហព្រះរាជ
 22 អាជ្ញាសុំកោះហៅឱ្យមកផ្តល់សក្ខីកម្ម។ គាត់ហ្នឹងក៏បានឯកភាពដែរ អ៊ីសា ឧស្មាន ហ្នឹងគាត់ថា អត់
 23 មានឯកសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឯកសារជាផ្លូវការបង្ហាញអំពីគោលនយោបាយហ្នឹងទេ គាត់ថា
 24 គ្រាន់តែជាពាក្យចាមអាវ៉ាម គ្រាន់តែជាចម្លើយរបស់អ្នកនេះអ្នកនោះអីចឹង ឆ្លើយថាមានគោល
 25 នយោបាយអីចឹង អីចឹងយើងពិនិត្យមើលទៅអត់មានទេ។ ហើយឯកសារតែមួយគត់ដែល អ៊ីសា ឧស្មាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បានប្រើប្រាស់នៅក្នុងសៀវភៅ “ការបះបោររបស់តាម” របស់គាត់ហ្នឹងគឺឯកសារ E3/2653 នោះគឺ
 2 គាត់បានដកស្រង់តែទូរលេខមួយរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ខ្ញុំរកមិនទាន់ឃើញ ឥឡូវឃើញហើយ
 3 គឺ <E3/511> ទូរលេខហ្នឹង ដែលបើតាម អ៊ីសា ឧស្មាន គាត់ទាញយកភស្តុតាងចេញពីឯកសារហ្នឹង
 4 ដែលបង្ហាញអំពីឆន្ទៈក្នុងការកម្ទេចជនជាតិចាមទាំងមូលតែម្តង។ ហើយឯកសារនេះមិននិយាយតែពីជន
 5 ជាតិចាមទេ ឯកសារទូរលេខ E3/511នេះ លើកឡើងពីជនជាតិចាមមែន ក៏ប៉ុន្តែមិនមែននិយាយតែពី
 6 បញ្ហាចាមទេ គឺនិយាយអំពីក្រុមមនុស្សមួយដែលមានអត្តចរិតបង្កវិទ្ធិង្វនា។ ហើយក្នុងន្ទុំមានជនជាតិ
 7 ចាម មានអតីតមន្ត្រីរបស់សាធារណរដ្ឋខ្មែរ ហើយអតីតកម្មាភិបាលមកពីស្រុកចំការលើអីចឹងដែរ មិន
 8 មែនតែជានិយាយតែពីជនជាតិចាមទេ អីចឹងអត់មានភស្តុតាងអីដែលបញ្ជាក់ថា ទូរលេខនេះមានគោល
 9 ដៅកម្ទេចជនជាតិចាមទេ។ វាបង្ហាញថា បញ្ហាពិតប្រាកដហ្នឹង ថាតើអ្នកណាខ្លះដែលត្រូវបានចាត់ទុក
 10 ថាមានសកម្មភាពបំផ្លាញ ឬបង្កបញ្ហាទៅដល់អាជ្ញា<ធរ>មូលដ្ឋាននោះ។

11 [០៩:៥៦:២៤]

12 ចំណុចមួយទៀតទៅលើ អ៊ីសា ឧស្មាន ដែរ ក្រៅពីអ្វីដែលយើងបានរៀបរាប់នៅក្នុងសារណាជា
 13 លាយលក្ខណ៍អក្សររបស់យើង ពាក់ព័ន្ធនឹងភាពអាចជឿជាក់របស់គាត់ ពាក់ព័ន្ធនឹងភាពខ្វះអនាគតិ
 14 របស់គាត់នោះ នៅពេលដែលយើងសួរដេញដោលគាត់ យើងត្រូវចងចាំថា គាត់បានកម្រិតការ
 15 ស្រាវជ្រាវរបស់គាត់នៅត្រឹមតែស្រុកក្រូចឆ្មារ ស្រុកកងមាសតែប៉ុណ្ណោះ។ ដូច្នោះមានន័យថា គោល
 16 នយោបាយហ្នឹង គឺមកពីខាងលើ គាត់និយាយអីចឹង ដូចអត់មានឯកសារបញ្ជាក់ អីចឹងវាមានបញ្ហា
 17 ហើយ។ អត់មានភស្តុតាងបញ្ជាក់ទេ ខ្ញុំសូមយោងទៅលើសារណារបស់យើង គឺកថាខណ្ឌ១៨៥០ ពាក់
 18 ព័ន្ធនឹងការពិនិត្យមើលទៅលើសក្ខីកម្មទាំងអស់។ ហើយខ្ញុំសូមរំលឹកផងដែរថា នៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ
 19 ស្រាយ ទោះបីជាអង្គជំនុំជម្រះមិនត្រូវបានប្តឹងពាក់ព័ន្ធនឹងទីតាំងដែលនិយាយអំពីជនជាតិចាមនេះក៏
 20 ដោយ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបាននិយាយនៅក្នុងកថាខណ្ឌ៣២០ថា នៅត្រាំកក់មានសាក្សីមួយចំនួន
 21 ដែលនិយាយថា ជនជាតិចាមត្រូវបានប្រព្រឹត្តិដូចដែលអ្នកផ្សេងទៀតដែរ។

22 ចំណុចមួយទៀតដែលសំខាន់ផងដែរនោះ ដែល<ទើបតែត្រូវបាន>លើកឡើង គឺ<ថា យើង>
 23 ត្រូវប្រយ័ត្នទៅលើ<បញ្ហា>ជម្លៀសប្រជាជន។ យើងមានការបំបែកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីហើយ ហើយ
 24 នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីការជម្លៀសជនជាតិចាមនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០២នេះ គឺដោយសារ
 25 តែមានការបំបែកនីតិវិធីនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១។ ក៏ប៉ុន្តែការជម្លៀសហ្នឹង មិនពាក់ព័ន្ធតែជនជាតិ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 ចាមទេ គឺជម្លៀសទាំងអស់តែម្តង ជម្លៀសប្រជាជនទាំងអស់តែម្តង ដូចដែលយើងបានពិនិត្យមើល
2 រួចមកហើយនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១នោះ។ អីចឹងយើងមិនត្រូវបង្កើតអាការជម្លៀសជនជាតិចាម
3 ហ្នឹងទេ អាហ្នឹងជារឿងសិប្បនិម្មិតទេ។ គឺមានការជម្លៀសមែន ប៉ុន្តែមិនមែនតែចាមទេ គឺជម្លៀសជន
4 ជាតិផ្សេងៗដែរ ខ្មែរក៏អីចឹងដែរ ត្រូវបានគេជម្លៀសដូចគ្នា។

5 [០៩:៥៨:៤២]

6 ដើម្បីបង្ហាញអំពីអត្ថិភាពនៃគោលនយោបាយប្រល័យពូជសាសន៍ចំពោះជនជាតិចាមហ្នឹង
7 ដោយសារតែអត់ឯកសារ គឺព្រះរាជអាជ្ញា គាត់ផ្អែកតែទៅលើចម្លើយរបស់សាក្សី។ បើអីចឹងចំណុចនេះ
8 ខ្ញុំមិនចង់និយាយឡើងវិញទេ ព្រោះមេធាវី នួន ជា បាននិយាយច្រើនរួចមកហើយ ហើយខ្ញុំសូមយោង
9 ទៅលើសារណារបស់យើងខ្ញុំ ក៏ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ យោងទៅតាមអ្វីដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា
10 បានលើកឡើង ខ្ញុំមានការកត់សម្គាល់មួយគឺនិយាយអំពី ប្រាក់ យុត ដែលគេអាចចាក់ចម្លើយគាត់
11 ហើយមានអាចបង្ហាញចម្លើយផ្សេងទៀតក៏គាត់និយាយផ្ទុយដែរ។ អីចឹងពេលដែលគាត់និយាយនោះ
12 គាត់និយាយអំពីបញ្ហាដែលគាត់ទទួលបានពាក់ព័ន្ធនឹងជនជាតិចាមហ្នឹង គាត់និយាយអំពីថ្នាក់តំបន់។
13 ពេលហ្នឹងគាត់បញ្ជាក់នៅក្នុងចម្លើយរបស់គាត់ថា គាត់មិនដឹងរឿងនៅថ្នាក់តំបន់ ថ្នាក់ភូមិភាគអីទេ។
14 ហេតុអីបានជាខ្ញុំត្រូវនិយាយបែបហ្នឹងនោះ ព្រោះថានៅក្នុងសវនាការថ្ងៃទី១៥ ខែមិថុនានោះ សហព្រះ
15 រាជអាជ្ញាអន្តរជាតិនិយាយថា ប្រាក់ យុត ហ្នឹងគាត់មកភ្នំពេញញឹកញាប់ ហើយ យូ វ៉ាន់ អ្នកប្រាប់អីចឹង
16 យូ វ៉ាន់ ហ្នឹងគាត់ប្រាប់អីចឹង ថា ប្រាក់ យុត ហ្នឹងមកភ្នំពេញញឹកញាប់ណាស់។ អីចឹងគាត់មានបាន
17 និយាយថា គាត់ប្រហែលជាទទួលបានបញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹងជនជាតិចាមនៅភ្នំពេញទេ។ ខ្ញុំមិនដឹងទេ អីចឹង
18 នេះ មិនមែនជាការបង្ហាញឲ្យឃើញច្បាស់អំពីភស្តុតាងហ្នឹងទេ។ គាត់មកភ្នំពេញមែន ក៏ប៉ុន្តែនៅពេល
19 ដែលគាត់និយាយបញ្ហាហ្នឹង គឺគាត់និយាយនៅមូលដ្ឋាន នៅតំបន់របស់គាត់ឯណោះទេ មិនមែនភ្នំពេញ
20 ទេ អីចឹងយើងមិនដឹង មិនអាចទាញសន្និដ្ឋានថា គាត់ទទួលបានបញ្ហាពីភ្នំពេញទេ។

21 [១០:០០:៤១]

22 ហើយនៅពេលដែលគេនិយាយអំពី ប្រាក់ យុត នោះ គេអត់លើកឡើងអំពី កែ ពក ទេ ដែលជា
23 សមាជិកស្រុកបារាយណ៍ដែរ។ គាត់ក៏គាត់និយាយដែរថា កែ ពក ហ្នឹងថា មិនដែលឮការណែនាំអំពីជន
24 ជាតិចាមទេ ហើយគេលើកឡើងអំពី បាន សៀក ថា បាន សៀក ហ្នឹងនិយាយថាមានការស្តាប់មែន។
25 អីចឹងគាត់ចេះតែនិយាយអីចឹងទៅ ប៉ុន្តែឯណាទៅភស្តុតាងនោះ។ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឡើងអំពីភាពស៊ីសង្វាក់គ្នានៃគោលនយោបាយ។ ខ្ញុំសូមយោងទៅក្នុងខណ្ឌ១.៧០៣ នៃសារណារបស់
 2 យើង ដែលយើងបាននិយាយអំពី បាន សៀក នៅក្នុងសវនាការថ្ងៃទី០៦ តុលា ឆ្នាំ២០១៥ ឯកសារ
 3 E1/354.1 <នៅចន្លោះម៉ោង១៥:១៦នាទី និង១៥:១៩នាទី> គឺនេះជាអ្វីដែលគាត់បាននិយាយអំពី
 4 គោលនយោបាយ៖ “នៅពេលដែលខ្ញុំចូលរួមវគ្គរៀនសូត្រនៅថ្នាក់លើ ខ្ញុំមិនដែលទទួលបានបញ្ហាឱ្យ
 5 បោសសម្អាតជនជាតិចាមទេ គឺអត់ដែលទទួលបានទាស់តែសោះ ទោះបីជាសភាពការណ៍មានភាព
 6 រីករយ៉ាងណាក៏ដោយ កែ ពក មិនដែលបានរៀបចំផែនការកម្ទេចជនជាតិចាមទេ។ អ្វីដែលខ្ញុំដឹងនោះ
 7 គឺថាអ្នកណាដែលបះបោរ ត្រូវបានកម្ទេច មិនមែនតែជនជាតិចាមទេ។” ខ្ញុំគិតថា បាន សៀក គឺមិន
 8 អាចជឿទុកចិត្តបានទេ យើងមិនអាចយកចម្លើយរបស់គាត់មកនិយាយថា វាមានភាពស៊ីសង្វាក់គ្នានោះ
 9 ទេ។

10 លោកប្រធាន ប្រហែលជាខ្ញុំនិយាយដល់ រហូតទៅដល់ពេញមួយព្រឹកហ្នឹងទេ។ ឥឡូវខ្ញុំចូលទៅ
 11 និយាយអំពីទំនួលខុសត្រូវរបស់លោក ខៀវ សំផន អ៊ីចឹងតើលោកប្រធានចង់សម្រាកនៅពេលហ្នឹង
 12 ហើយឱ្យយើងចូលមកវិញនិយាយពីប្រធានបទផ្សេង ឬក៏យ៉ាងម៉េចលោកប្រធាន?

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

14 អរគុណ អ៊ីចឹងក៏បានដែរ យើងជិតដល់ពេលសម្រាកហើយដែរ។ បាទ ឥឡូវនេះអង្គជំនុំជម្រះ
 15 ប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងដប់ និងម្ភៃនាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ច
 16 ដំណើរការសវនាការ។

17 បាទ សម្រាកចុះ!

18 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:០៣ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:២១ នាទី)

19 [១០:២១:៥៤]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 អង្គុយចុះ!
 22 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងផ្តល់វេទិកាជូនទៅមេធាវី អង់តា
 23 ហ្គីសសេ ដើម្បីបន្តធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្លួន។

24 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ មុននឹងទៅចូលនិយាយអំពីការទទួលខុសត្រូវរបស់លោក ខៀវ សំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ផន ក្រុមខ្ញុំបាននិយាយថា ខ្ញុំភ្លេចប្រធានបទមួយដែលខ្ញុំត្រូវនិយាយ។ អីចឹងលោកប្រធាន ខ្ញុំសូមត្រឡប់
 2 ក្រោយបន្តិច គឺនិយាយអំពីការប្រព្រឹត្តចំពោះពុទ្ធសាសនិក។ ចំពោះខ្ញុំ ការប្រព្រឹត្តចំពោះពុទ្ធសាសនិក
 3 នេះ គឺការបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់លាស់អំពីការងាកចេញពីនីតិវិធី គឺងាកចេញអំពីវិសាលភាពនៃបណ្តឹង។ គឺ
 4 ខ្ញុំសូមយោងទៅលើកថាខណ្ឌ១៤៨៧ <ដល់ ១៥២៦>នៃសារណារបស់យើង។ សហព្រះរាជអាជ្ញា
 5 បានស្នើសុំឱ្យចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស៊ើបទៅលើទីតាំងជាក់លាក់ពាក់ព័ន្ធនឹងពុទ្ធសាសនិក គឺកថាខណ្ឌ
 6 ៧២នៃឯកសារ D3។ ចំណុចបន្ទាប់មកទៀត សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ធ្វើដូចជាខ្លួនហ្នឹងត្រូវបានសហ
 7 ព្រះរាជអាជ្ញាឱ្យស៊ើបទៅលើពុទ្ធសាសនិកហ្នឹងនៅទូទាំងប្រទេសម្តង គាត់ស៊ើបទាំងមូល។ ក៏ប៉ុន្តែតាម
 8 ពិតទៅ គាត់គួរតែស៊ើបតែទៅលើទីតាំងដែលមានកំណត់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ ឬដីកា
 9 បញ្ជូនរឿងឱ្យសួរបន្ថែមតែប៉ុណ្ណោះ។

10 ជំហានទី៣ នៅក្នុងពេលជំនុំជម្រះក្តីនៃសំណុំរឿង០០២ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានស្នើសុំនូវឯក
 11 សារ <E3/101/2> កថាខណ្ឌ១៤ ថាជនជាប់ចោទគួរតែវិនិច្ឆ័យតែទៅលើអង្គហេតុនៅត្រាំកក់ ខណៈ
 12 ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់ដឹង ព្រោះគាត់ថាគាត់អ្នកចេញដីកាបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ។ អីចឹងគាត់
 13 មិនដែលឱ្យចៅក្រមស៊ើបអង្កេតស៊ើបការប្រព្រឹត្តចំពោះពុទ្ធសាសនិកនៅត្រាំកក់ទេ។ អីចឹងវាជារឿង
 14 ចម្លែក។ ហើយបន្ទាប់មកទៀត នៅក្នុងកថាខណ្ឌ៣៨១នៃសារណារបស់គាត់ ៗនិយាយផ្ទុយពីអ្វីដែល
 15 គាត់បានរៀបរាប់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ។ គាត់ថា ភស្តុតាងបានបង្ហាញថានៅទូទាំងប្រទេស
 16 ឧក្រិដ្ឋកម្មត្រូវបានប្រព្រឹត្តប្រឆាំងទៅនឹងពុទ្ធសាសនិក។ នេះជាការបង្ហាញឱ្យឃើញច្បាស់នូវអ្វីដែលខ្ញុំ
 17 បានរៀបរាប់កាលពីម្សិលមិញ គឺថាអង្គជំនុំជម្រះត្រូវតែច្រានចោលនូវអ្វីដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបាន
 18 លើកឡើង មិនមានការចេញដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរបន្ថែម ឱ្យស៊ើបសួរទៅលើការប្រព្រឹត្ត
 19 ចំពោះពុទ្ធសាសនិកនៅត្រាំកក់ទេ លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមអាចពិនិត្យមើលបាន។ អីចឹង
 20 ចំណុចហ្នឹងហើយដែលខ្ញុំអាចនិយាយថា សហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបានប្តឹងឱ្យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
 21 ស៊ើបទៅលើទីតាំងហ្នឹងទេ។ ដូច្នោះអង្គជំនុំជម្រះត្រូវតែបដិសេធចោលដោយមិនមានលក្ខខណ្ឌ។

[១០:២៥:៤៣]

23 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមចូលទៅនិយាយអំពីទំនួលខុសត្រូវរបស់
 24 លោក ខៀវ សំផន។ ខ្ញុំត្រូវនិយាយម្តងទៀតទៅលើសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ
 25 ពីព្រោះថាខ្ញុំបានស្តាប់ឮជាលើកដំបូងនូវទ្រឹស្តីថ្មីគឺ “ជើងកាង ឬបងធំទាំងបី”។ “បងធំទាំងបី” នេះគឺជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ពាក្យថ្មី គាត់ថាមាន នួន ជា, ប៉ុល ពត និង ខៀវ សំផន។ ពាក្យហ្នឹងជាពាក្យថ្មីដែលធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពទៅ
 2 លើសៀវភៅរបស់ ហង់រី ឡូកា អ៊ីចឹងគឺជាការបកស្រាយនូវអង្គហេតុឱកាសនិយម។ ដូច្នេះខ្ញុំចង់សួរថា
 3 តើបើ អៀង សារី នៅរស់ អ៊ីចឹងគាត់ប្រហែលជាភ្លាយទៅជាបងធំទី៤ ឬក៏ជើងកាងទី៤ ហើយបើ
 4 អៀង ធីរិទ្ធ គាត់អាចនៅវិនិច្ឆ័យទោសបានហ្នឹង អ៊ីចឹងប្រហែលជាគាត់ជាបងធំទី៥ហើយមើលទៅ។
 5 អ៊ីចឹងបងធំទីប៉ុន្មាន ទីប៉ុន្មានហ្នឹង ប្រហែលជាវាប្រែប្រួលទៅតាមជីវិតរបស់ជនជាប់ចោទមើលទៅ។
 6 អ៊ីចឹងគួរអង្គជំនុំជម្រះគួរតែសម្រេចទៅលើបញ្ហានេះឱ្យបានច្បាស់លាស់។ ហើយគាត់ប្រើថាពួកគាត់
 7 ហ្នឹង ជនជាប់ចោទមានពិរុទ្ធភាពហ្នឹងដោយសារតែការរួមគំនិត ការផ្សំគំនិតគ្នា។ អ៊ីចឹងហើយគាត់បាន
 8 លើកឡើងអំពីការហូបចុករួមគ្នារវាង ខៀវ សំផន, ប៉ុល ពត, នួន ជា ហើយនិយាយថាពួកគាត់ហ្នឹងជា
 9 អ្នកនៅមជ្ឈិម ហើយជាអ្នកដែលកាន់អំណាចពិតប្រាកដ អ៊ីចឹងយើងយល់យ៉ាងម៉េច បើលោក ខៀវ
 10 សំផន ហ្នឹងគាត់មិនដែលជាសមាជិកគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ទេ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់បានបង្ហាញក្រាហ្វិក
 11 ស្អាតៗណាស់ គាត់មានអ្នក! មានគូលីវ មានពណ៌មានអី បង្ហាញថាលោក ខៀវ សំផន គាត់មានវត្តមាន
 12 នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ក៏ប៉ុន្តែគាត់ភ្លេចហើយ សហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់ភ្លេចបង្ហាញថា ក្រាហ្វិក
 13 ស្ថិតិទាំងអស់ហ្នឹង គឺថាវាស្តែងចេញតាមរយៈកំណត់ហេតុកិច្ចប្រជុំនៅ ដែលវាចប់ហើយនៅឆ្នាំ៧៦
 14 នោះ។ ជាពិសេសពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាប្រល័យពូជសាសន៍ចំពោះជនជាតិវៀតណាម ជនជាតិចាមនោះ
 15 យើងមិនអាចគ្រាន់តែផ្អែកទៅលើការចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយមកនិយាយដើម្បី
 16 កាត់ទោសគាត់ទេ។

17 [១០:២៨:៣០]

18 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម តាមពិតទៅ តើមានអ្វីដែលថ្មីស្រឡាងនោះ បើធៀប
 19 ទៅនឹងសំណុំរឿង០០២/០១ ពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលខុសត្រូវរបស់លោក ខៀវ សំផន នោះ គ្មានអ្វីថ្មីទេ
 20 សហព្រះរាជអាជ្ញាបង្ហាញមនុស្សដដែល សាក្សីដដែល ក៏ប៉ុន្តែគាត់ជៀសវាងធ្វើម៉េចមិនបង្ហាញភាព
 21 ផ្ទុយគ្នា ចម្លើយផ្ទុយគ្នារបស់សាក្សីដដែលគេបានលើកឡើងទេ។ ខ្ញុំប្រហែលជាត្រូវបង្ហាញឧទាហរណ៍ឱ្យ
 22 បានច្បាស់លាស់ដែលវាចោទជាបញ្ហា គឺដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អែម <អឿន>។ លោកប្រធានឃើញ
 23 ហើយ គេបានកាត់រូបមក រូបថតកាត់វីដេអូកាត់មក ហើយគេបង្ហាញសក្ខីកម្មរបស់គាត់ហ្នឹង ដោយមិន
 24 បង្ហាញកន្លែងដែលគាត់និយាយជាន់កែងខ្លួនឯង និយាយម្តងអីចេះម្តងអីចុះទេ គឺព្រះរាជអាជ្ញាគាត់យក
 25 តែកន្លែងដែលមានប្រយោជន៍ដល់គាត់។ ដូច្នេះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហ្នឹងគឺថា មិនអាចជឿជាក់បានទេ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 តាមរយៈការសួរដេញដោលរបស់មេធាវីការពារក្តីនោះ។ ខ្ញុំគិតថាលោកប្រធាន លោក លោកស្រី
2 ចៅក្រមប្រហែលជានៅចាំហើយ ឯម ហៀន នេះបានពន្យល់ថា គាត់ច្បាស់ណាស់ថាគាត់បានឃើញ
3 ខៀវ សំផន នៅវគ្គរៀនសូត្រ។ គាត់ថាគាត់ឃើញលោក ខៀវ សំផន មែន ពីព្រោះថាខ្ញុំពុកគាត់ហ្នឹង
4 ប្រាប់គាត់ថា ខៀវ សំផន ហ្នឹងជាប្រធានគណៈប្រធានរដ្ឋ។ ហើយ អែម <អឿន> ហ្នឹងបាននិយាយថា
5 ពេលគាត់ឃើញ ខៀវ សំផន ហ្នឹង ខៀវ សំផន ជាប្រធានគណៈប្រធានរដ្ឋ។ ហើយយើងដឹងហើយថា
6 លោក ខៀវ សំផន បានក្លាយជាប្រធានគណៈប្រធានរដ្ឋហ្នឹងនៅឆ្នាំ៧៦នោះ អីចឹងប៉ុន្តែគាត់បាន
7 និយាយថា លោក អែម <អឿន> ហ្នឹងថាខ្ញុំពុកគាត់ហ្នឹងស្លាប់មុន៧៥ទៅទៀត មុនកម្ពុជាប្រជាធិប-
8 តេយ្យទៅទៀត ហើយដល់ហើយនិយាយថា ខៀវ សំផន ជាប្រធានគណៈប្រធានរដ្ឋ។ ហើយដើម
9 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដដែលហ្នឹង នៅពេលដែលឆ្លើយជូនលោកមេធាវី គង់ សំអុន នៅពេលដែលគាត់សួរ
10 អំពីកាលៈទេសៈនៃការស្តាប់របស់ម្តាយគាត់ហ្នឹង គាត់និយាយចម្លើយបីផ្សេងគ្នា ដែលផ្ទុយស្រឡះគ្នា
11 ទាំងស្រុង។ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់ផ្អែកទៅលើសក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបហ្នឹង
12 ដើម្បីមកបង្ហាញថា អ្នក! មានវគ្គរៀនសូត្រមែន ហើយលោក ខៀវ សំផន ជាអ្នកឧទ្ទេសនាមនៅក្នុងវគ្គ
13 ហ្នឹងមែន។

14 [១០:៣០:៤៥]

15 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ខ្ញុំមិនចង់និយាយដដែលៗឡើងវិញទេ។ អីចឹងយើង
16 អាចចាក់វីដេអូបាន បង្ហាញឱ្យឃើញថា ខ្ញុំបានសួរ អែម <អឿន> យ៉ាងម៉េចខ្លះនោះ។ អីចឹងមាន
17 កន្លែងដែលគាត់និយាយម្តងអីចេះម្តងអីចុះ អីចឹងសហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់យកតែចម្លើយមកដោយផ្អែកទេ
18 អត់យកមកទាំងស្រុងទេ។ ខ្ញុំសូមយកចម្លើយរបស់គាត់នៅសវនាការថ្ងៃទី២៨ តុលា ឆ្នាំ២០១៣ គឺឯក
19 សារ E1/235.1 ខ្ញុំមិនបង្ហាញទាំងអស់ទេលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមអាចអានបាន គឺពេល
20 នោះ ខ្ញុំបានទាញសេចក្តីសន្និដ្ឋានមួយពេលដែលខ្ញុំសួរគាត់នោះ។ គឺនៅក្រោយម៉ោង១៤:០២:៤០វិនាទី
21 នុំង ខ្ញុំបានលើកឡើងនូវចម្លើយផ្សេងៗគ្នារបស់គាត់ពាក់ព័ន្ធនឹងព័ត៌មានសំខាន់មួយ ហើយពេលហ្នឹង
22 ខ្ញុំបាននិយាយជូនអង្គជំនុំជម្រះថា៖ “ខ្ញុំមិនដឹងថាតើការពិតនៅឯណាទេ។ ខ្ញុំមិនដឹងថា ហេតុអ្វីបានជា
23 មានចម្លើយច្រើនខុសគ្នានោះ ប៉ុន្តែអ្វីដែលខ្ញុំច្បាស់នោះ គឺថាអង្គជំនុំជម្រះមិនអាចផ្អែកលើសក្ខីកម្មរបស់
24 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះដើម្បីជឿជាក់ថា គាត់ពិតជានៅចាំសម្តីដែល ខៀវ សំផន បាននិយាយ
25 កាលពី ៤០ឆ្នាំនៅក្នុងវគ្គរៀនសូត្រនយោបាយនោះទេ។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ ដូច្នោះ អានេះជាអ្វី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 ដែលបាននិយាយរួចមកហើយ។

2 ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាបាននិយាយអំពី ស្ទង់ ស៊ីគ្រឿន ដើម្បីគាំទ្រទៅលើទស្សនៈបងធំទាំងបី
3 របស់គាត់នេះ ហើយគេបានចាត់វីដេអូឱ្យអង្គជំនុំជម្រះមើលទៀត ប៉ុន្តែ ស្ទង់ ស៊ីគ្រឿន នេះនៅពេល
4 ដែលគាត់មកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១នោះ គឺនៅថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១២ នោះ
5 ឯកសារ E1/107.1 គាត់និយាយអំពី ខៀវ សំផន គាត់ថា គាត់មិនមែនជាមេដឹកនាំនៅក្នុងបក្សទេ គាត់
6 គោរពបក្ស គាត់ស្តាប់បង្គាប់បក្ស គឺបក្សទេជាអ្នកវិនិច្ឆ័យថាតើអ្នកណាម្នាក់មានសមត្ថភាពក្នុងការ
7 បំពេញភារកិច្ចណាមួយដែលបក្សប្រគល់ជូនឱ្យ ឬក៏អត់នោះ។ ហើយនៅសម័យនោះ លោក ខៀវ សំ
8 ផន ដូចជាអ្នកផ្សេងទៀតដែរ គាត់ជឿជាក់យ៉ាងមុតមាំទៅលើថ្នាក់ដឹកនាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។
9 មុនឆ្នាំ៧៥ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាទទួលបានលទ្ធផលល្អក្នុងការការពារជាតិ អីចឹងហើយបានជាគេឱ្យ
10 យើងគោរពតាមបក្ស ស្តាប់បង្គាប់បក្សនោះ។ ចំណុចទាំងអស់ហ្នឹងហើយដែលធ្វើឱ្យយើងស្តាប់បង្គាប់
11 បក្សនោះ។

12 [១០:៣៤:១៧]

13 បន្ទាប់មកទៀតនៅពេលដែលគេនិយាយអំពីបងធំទាំងបី ឬក៏អំណាចរបស់ ខៀវ សំផន នោះ ខ្ញុំ
14 សូមបន្តលើកឡើងអំពីសក្ខីកម្មនៅសវនាការដែលហ្នឹង គឺនៅម៉ោង១៥:៣៥នាទី ស្ទង់ ស៊ីគ្រឿន គាត់
15 បាននិយាយដូចតទៅ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ខ្ញុំជាអ្នកបកប្រែឱ្យគ្រូពេទ្យដែលទៅពិនិត្យសុខភាពរបស់ប្រពន្ធ
16 ឯកអគ្គរដ្ឋទូត គាត់និយាយថា មានន័យថាមានរបស់លោក ខៀវ សំផន ហ្នឹងមិនខុសពីបុគ្គលិកពេទ្យ
17 នៅក្រសួងទេ។ ឧទាហរណ៍ហ្នឹងគឺបានបង្ហាញច្បាស់ថា ហើយវាមានឧទាហរណ៍ផ្សេងៗទៀតដែលខ្ញុំ
18 មិនចាំ។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ គាត់ក៏បាននិយាយផ្សេងៗទៀតដែរ ហើយគាត់ក៏បាននិយាយអំពី
19 រយៈកាលមុនឆ្នាំ៧៩ គឺមានការចរចានោះ គាត់ចង់និយាយថា គាត់ហ្នឹងមានអំណាចលើស ខៀវ សំផន
20 ទៅទៀត។ ហើយគាត់ហ្នឹងនៅជាមួយខ្មែរក្រហមហ្នឹង រហូតទៅដល់ឆ្នាំ<១៩៩០>ឯណោះ។ អីចឹង
21 ដោយសារតែគេកម្រិតយុត្តាធិការនោះត្រឹមតែឆ្នាំ៧៩នោះ។ អីចឹងសហព្រះរាជអាជ្ញាភ្លេចថា សម្តេច
22 សីហនុ នោះ ដែលគេលើកឡើងនៅក្នុងសវនាការនេះ ជាច្រើនដង ច្រើនលើកនោះ គាត់ ស្ទង់ ស៊ីគ្រឿន
23 គាត់គិតថា សង្គ្រាមជាមួយវៀតណាមនោះ គឺមានសារៈសំខាន់ណាស់។ អីចឹងមានអ្វីដែលថ្មី គឺថា ដូច
24 ជាមិនមានអីថ្មី អីច្រើនប៉ុន្មានទេ។ សាក្សី <និង>ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបីនាក់ហ្នឹង ហើយលោកមេធាវី
25 គង់ សំអុន ក៏បាននិយាយដែរ។ ហើយ ជា ខៀប ហ្នឹងគាត់បាននិយាយថា ខៀវ សំផន និយាយអំពីការ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 រៀបការ។ លោក មេធាវី គង់ សំអុន បានរៀបរាប់អំពីកាលប្បវត្តិការលេចឡើង<ជាលើកដំបូង>នូវ
2 <សាក្សីដែលបញ្ជាក់ពី>លោក ខៀវ សំផន នៅក្នុងពេលឆ្លើយ<គាត់>។ <ដូច្នោះហើយ> លោក ខៀវ
3 សំផន <ត្រូវបានគេចោទថា បាន>ចែកក្រុមមា <ឬក៏និយាយអំពីខ្មាំងហ្នឹង គឺតាម>ចម្លើយ<របស់
4 ព្រាប សុខៀន>ហ្នឹង <ហើយជាថ្មីម្តងទៀត យើងបានឮអំពីរឿងនេះ>នាទីចុងក្រោយទៅហើយ។
5 ហើយ<បន្ទាប់មក ផុត ស៊ីម៉ន ដែលជាសាក្សីថ្មីត្រូវបានកោះហៅដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា បានពន្យល់
6 ថា គាត់ដឹងថា>គាត់នៅក្នុងមន្ទីរ<មួយជួយរៀបចំឯកសារឱ្យ ខៀវ សំផន ដើម្បីបញ្ជាទិញថ្នាំ>។
7 អីចឹង<តើវាបន្ថែមអ្វីទៅលើសាច់រឿងនោះ? >វាគ្មានអីផ្លាស់ប្តូរទេ ទៅលើអ្វីដែលបាននិយាយជជែក
8 គ្នាគ្នាឆ្ងុយហើយនោះ។ ខ្ញុំសូមយោងទៅលើទម្លាក់ករណីដែលយើងបានលើកឡើងរួចមកហើយនៅក្នុង
9 សំណុំរឿង០០២/០១នោះ។ តាមពិតទៅមុខងាររបស់លោក ខៀវ សំផន ហ្នឹងគឺជាមុខងាររាយរងតែ
10 ប៉ុណ្ណោះ។ យើងនិយាយអំពីពាណិជ្ជកម្ម និយាយពី៨៧០ និយាយពីអង្គការ។ សហព្រះរាជអាជ្ញា គាត់
11 ពេញចិត្តនៅពេលដែលគាត់លើកឡើងពីរឿង ពីពាក្យទាំងអស់ហ្នឹង។ អីចឹងយើងអាចនិយាយថា ហ្នឹង
12 ជាការបង្ហាញភស្តុតាងទេ មានការសម្រេចរួចមកហើយ ហើយគាត់ធ្វើដូចជាមិនដឹងមិនឮអីចឹង។
13 ហើយនៅពេលដែលគេនិយាយថា និយាយ៨៧០អីចឹង សហព្រះរាជអាជ្ញានិយាយហើយថា និយាយថា
14 លោក ខៀវ សំផន គាត់ដឹងហើយរឿងហ្នឹង។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះបានសម្រេចហើយ រឿង៨៧០
15 ហ្នឹងនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១នោះ នៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ហ្នឹង នៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋាននៃកថា
16 ខណ្ឌ៣៩៩ហ្នឹង គឺថាក្រោយពីពិនិត្យភស្តុតាងទាំងអស់ទៅ អង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថាមិនមានភស្តុតាង
17 អ្វីដែលបង្ហាញថា លោក ខៀវ សំផន ជាប្រធានមន្ទីរ៨៧០ទេ។ អង្គជំនុំជម្រះមិនអាចនិយាយថា តើ
18 ខៀវ សំផន ហ្នឹងបានឃើញទូរលេខ ឯកសារទាំងអស់ដែលឆ្លងកាត់មន្ទីរ៨៧០ដែរឬក៏អត់ ឬក៏បញ្ជូន
19 ទៅឱ្យគាត់ ឬក៏អត់នោះទេ។ ជាពិសេសគឺ វិស័យដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងវិស័យរបស់ជនជាប់ចោទ
20 នោះ។ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើដូចជាមិនដឹងថា អង្គជំនុំជម្រះបានសម្រេចលើចំណុចហ្នឹងអីចឹង។
21 ហើយនៅពេលដែលគាត់បង្ហាញទម្លាក់ករណីអំពីចេតនាប្រល័យពូជសាសន៍របស់ ខៀវ សំផន ចំពោះជន
22 ជាតិចាមនោះ គាត់ដកស្រង់នូវទូរលេខមួយចេញមកពី៨៧០ ដែលផ្ញើ -- សុំទោស គឺផ្ញើទៅ៨៧០។

[១០:៣៩:០៨]

24 អីចឹងនេះ ទស្សនៈ ឬក៏ការបង្ហាញរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាហ្នឹង វាអត់មានស្តែងឱ្យឃើញភស្តុ
25 តាងពិតប្រាកដទេ។ ភស្តុតាងនោះ គឺថា គេបង្ហាញ គេនិយាយថា លោក ខៀវ សំផន ហ្នឹងដឹងរឿងគ្រប់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 ទាំងអស់ ជាពិសេសគឺមន្ទីរសន្តិសុខអីជាដើមនោះ។ ហើយគាត់ថា សម្តេចសីហនុ គឺគេឃុំនៅព្រះបរម
 2 រាជវាំងអីជាដើម។ អីចឹងខ្ញុំដូចអត់មើល មើលទៅអត់មានឃើញទំនាក់ទំនងអីសោះ មកនិយាយពីរឿង
 3 លោក ខៀវ សំផន ដឹងឮ ហើយនិយាយពីរឿង សម្តេចសីហនុ គេឃុំនៅក្នុងវាំងនោះ។ គេបាននិយាយ
 4 ច្រើនពី សម្តេចសីហនុ ហើយគេបានចាក់វីដេអូទៅទៀត ដែលបង្ហាញពីការទស្សនកិច្ចនៅតាមការដ្ឋាន
 5 និងរៀបរាប់អំពីលក្ខខណ្ឌអាក្រក់របស់មនុស្សនៅសម័យនោះ។ អីចឹងគេក៏អត់បានបង្ហាញវីដេអូផ្សេង
 6 ទៀត ដែលវាបង្ហាញផ្ទុយពីហ្នឹង។ ខ្ញុំសូម<យោងនៅថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣> បង្ហាញនូវឯកសារ
 7 E1/234.1 ដែល<>មានចាក់វីដេអូរបស់សម្តេច សីហនុ ដែលសម្ភាសដោយអ្នកកាសែតបារាំង
 8 ប្រហែលជាបារាំងអីចឹងហើយ ខ្ញុំភ្លេចដែរ។ ពេលនោះគាត់ពន្យល់ សម្តេចសីហនុ គាត់ពន្យល់ថា គាត់
 9 ទៅផ្ទះពេទ្យធ្មេញជាមួយមហេសីគាត់។ <នៅមុនម៉ោង ១១:០១:៤៧> គាត់ថា៖ “ខ្ញុំឃើញមនុស្សនៅ
 10 តាមផ្លូវ គឺមក គេចេញពីរោងចក្រទៅផ្ទះ។ អ្នកទាំងអស់ហ្នឹង មើលទៅដូចជាមិនមែនពិបាកអីទេ។
 11 ហើយអ្នកកាសែតសួរថា តើសម្តេចនិយាយជាមួយ មានបន្ទូលទៅអ្នកទាំងអស់ហ្នឹងទេ? សម្តេចសីហនុ
 12 ឆ្លើយថា ខ្ញុំអត់បាននិយាយអីទេ ព្រោះខ្ញុំទៅផ្ទះពេទ្យធ្មេញ។ ក៏ប៉ុន្តែយើងបានទៅពិនិត្យសហការណ៍
 13 ជាមួយ ខៀវ សំផន យើងដើរមើលស្រែចម្ការ យើងមើលរោងចក្រ ឃើញប្រជាជនដូចអត់មានភ័យ
 14 ខ្លាច អត់មានពិបាក អត់មានហូបចុកមិនគ្រប់គ្រាន់ទេ។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ នេះជាសម្រង់វីដេអូ
 15 ដែលនិយាយផ្ទុយពីអ្វីដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបង្ហាញ។ អីចឹងវាពិបាកដែរ នៅពេលដែលយើងអត់មាន
 16 មនុស្សពាក់ព័ន្ធសាមីជនមកផ្តល់សក្ខីកម្ម យើងមិនអាចសួរដេញដោលគាត់បាន យើងមិនអាចកោះហៅ
 17 សម្តេច សីហនុ មកផ្តល់សក្ខីកម្ម។ ហើយនៅពេលដែលយើងយកវីដេអូរបស់គាត់មកនិយាយខុស
 18 បរិបទ មិនដឹងថាមុន ឬក៏ក្រោយអីចឹង វាមានរឿងដែលគេនិយាយទៅ វាផ្ទុយពីអ្វីដែលបានអះអាង។

19 [១០:៤២:២២]

20 អីចឹងម៉េចបានគេព្យាយាមនិយាយដដែលៗ ហើយគេជូនកាលទៅ ទាល់តែពេលប្រថុចញ្ចុំទៅ
 21 សុំកោះហៅសាក្សីណាមួយមកបន្ថែមអីចឹង។ តាមសហព្រះរាជអាជ្ញាហ្នឹង គាត់លើកឡើងហ្នឹង អ្វីដែល
 22 សំខាន់ហ្នឹង គឺមូលដ្ឋានសំខាន់ហ្នឹង គឺសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម។ គាត់ចោទថា ខៀវ សំផន ចូលរួមនៅក្នុង
 23 ផែនការរួម តាមរយៈសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម។ អីចឹងហើយគាត់ថា ហ្នឹងរឿងហ្នឹង គឺថាជារឿងឧក្រិដ្ឋមែន
 24 ទែន។ បើអីចឹង គឺរឿងហ្នឹងវា យើងអាចនិយាយថា សាមញ្ញហើយ គឺថាគេលែងគោរពច្បាប់ហើយ គឺ
 25 គេបកស្រាយតាមតែការយល់ឃើញរបស់គេ ព្រោះថាគេបង្កើតអន្ទាក់ ដូចជាអន្ទាក់អីចឹង ដូចយើង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 ឃើញហើយថា មានសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ទម្រង់១ បន្ទាប់មក ទាមទារឱ្យមានការអនុវត្តទម្រង់៣ទៅ
 2 ទៀត។ ដូច្នោះអាចនេះវាផ្អែកទៅលើការបកស្រាយទៅលើយុត្តិសាស្ត្រដែលកើតក្រោយសង្គ្រាម ហើយ
 3 និងទម្លាក់កម្រិតតម្រូវនៃចេតនា ដោយធៀបទៅនឹងចេតនាប្រយោលនោះ។ ហើយតុលាការកំពូលក៏បាន
 4 បញ្ជាក់ផងដែរ ត្រង់កន្លែងសហឧក្រិដ្ឋកម្មនោះ។ ដូច្នោះយើងត្រូវយល់ឱ្យបានច្បាស់។ យើងគួរតែ
 5 រំលឹកថា តើសហព្រះរាជអាជ្ញាមានជំហរយ៉ាងម៉េចនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ មុននឹងឈានចូលទៅដល់
 6 គោលជំហរដែលគាត់បានបញ្ជាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនោះ។ នៅក្នុងសារណារបស់សហ
 7 ព្រះរាជអាជ្ញា គាត់បានរំលឹកនៅក្នុងកថាខណ្ឌ២១៧ ថាសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់៣ មិនអាចអនុវត្តបាន
 8 ទេ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏បានចេញសេចក្តីសម្រេចដែរ ទម្រង់៣នេះ មិនអាចអនុវត្តបានទេ។ ហើយ
 9 ឥឡូវនេះ ក្នុងកថាខណ្ឌ២១៨នៃសារណារបស់គាត់ គាត់លើកឡើងថា ជនជាប់ចោទអាចកាត់ទោស
 10 ដោយយោងទៅលើទម្រង់១នៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ដែលវាត្រូវគ្នាយ៉ាងស៊ីសង្វាក់គ្នា នៅក្នុងសំណុំរឿង
 11 ០០២/០២នេះ។ ហើយនៅកថាខណ្ឌ<២៥៩> ខ្ញុំសូមដកស្រង់ជាភាសាអង់គ្លេស៖ “ប្រសិនបើយើងចង់
 12 និយាយអំពីការទទួលខុសត្រូវរបស់ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នៅក្នុងវិសាលភាពនៃ
 13 សំណុំរឿង០០២”។

14 [១០:៤៥:៣៤]

15 នេះជាលើកទី១ ហើយដែលគាត់និយាយ។ ពួកគាត់គឺតែងតែគាំទ្រទៅលើទម្រង់ទី៣នៃសហ
 16 ឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ដើម្បីទាមទារឱ្យមានការកាត់ទោសលោក ខៀវ សំផន គឺតាំងពីចេញដីកាដោះស្រាយ
 17 មកនោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាតែងតែទាមទារឱ្យមានការអនុវត្តទម្រង់ទី៣ហ្នឹង ហើយទម្រង់ផ្សេងក៏គាត់
 18 ទាមទារឱ្យអនុវត្តដែរ។ ខ្ញុំសូមរំលឹកថានៅឆ្នាំ២០១១ នៅពេលដែលចាប់ផ្តើមសវនាការ មុនពេលបំបែក
 19 នីតិវិធី សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមឱ្យអនុវត្តទម្រង់៣នៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ហើយតុលាការយើងនេះ អង្គ
 20 ជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានចេញសេចក្តីសម្រេចមិនអនុវត្តទេ។ នៅក្នុងសារណានៅថ្ងៃទី២៧ <កញ្ញា>
 21 ឆ្នាំ២០១៣ ហើយនៅក្នុងឯកសារ E295/6/1 ហ្នឹងថា នៅកថាខណ្ឌ៦៨៣ហ្នឹងគឺថាសហព្រះរាជអាជ្ញា
 22 សុំឱ្យអនុវត្តទម្រង់ទី២នៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម។ ពេលនោះសហព្រះរាជអាជ្ញា វីឡៀម ស្ទីត នោះនិយាយ
 23 នៅក្នុងឯកសារ E1/231.1។ <នៅម៉ោង ១៥:២៧:១៦> គាត់បាននិយាយថា៖ “លោក លោកស្រី
 24 ចៅក្រម ទម្រង់ជាប្រព័ន្ធនៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម គឺជាការកំណត់ប្រភេទបទល្មើសដែលសមស្របបំផុត
 25 ទៅនឹងការទទួលខុសត្រូវរបស់ជនជាប់ចោទក្នុងសំណុំរឿងនេះ គឺយើងដឹងថាមានអំពើហិង្សា ហើយនិង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែបន្ត។

1 ការប្រព្រឹត្តិជាលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធចំពោះប្រជាជនស៊ីវិល។” បន្ទាប់មកទៀតនៅក្នុងឆ្នាំ២០១៤ នៅពេល
2 ចាប់ផ្តើមសំណុំរឿង០០២/០២ ហើយមុនពេលចេញសាលក្រមលើសំណុំរឿង០០២/០១ហ្នឹង <សហ
3 ព្រះរាជអាជ្ញា> បានបញ្ជាក់ចេតនារបស់គាត់ក្នុងការប្តឹងសាទុក្ខទៅលើសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំ
4 ជម្រះ ដោយគាត់និយាយអំពីចំណុចនេះ ហើយនៅក្នុងសវនាការបឋម <នៅថ្ងៃទី៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ
5 ២០១៤ គឺមានឯកសារ E1/240.1 នៅចន្លោះម៉ោង ១០:១២នាទី និង ១០:១៤នាទី> ពេលនោះគឺសហ
6 ព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ គូមជែន ជាអ្នកនិយាយ។ គាត់និយាយថា៖ “យើងគិតថា បញ្ហាសហឧក្រិដ្ឋកម្ម
7 រួមទម្រង់ទី៣នេះ មានសារៈសំខាន់ណាស់ ហើយនិងមានផលប៉ះពាល់ទៅលើសំណុំរឿង០០២/០២។”
8 បន្ទាប់មកទៀត គាត់ពន្យល់អំពីមូលហេតុដែលថាហេតុអ្វីបានជាគាត់នឹងប្តឹងសាទុក្ខនោះ។ គាត់បាន
9 បញ្ជាក់ថា យើងនឹងស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលសម្រេចថា សហឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី៣ គឺ
10 ជាផ្នែកមួយនៃនីតិព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិនៅឆ្នាំ៧៥ ដែលជាផ្នែកនៃយុត្តិសាស្ត្ររបស់តុលាការអន្តរជាតិ
11 ផ្សេងទៀត។ ដូច្នោះមានន័យថា ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលស្ថិតនៅក្រៅចេតនានៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ដែលមិនមែន
12 ជាគោលដៅនៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ក៏ប៉ុន្តែជាផលវិបាកតាមធម្មជាតិ ហើយដែលជនជាប់ចោទអាចដឹងព្រ
13 បាននោះ អ្នកទាំងអស់នោះ អាចត្រូវបានឱ្យចាប់ឱ្យទទួលខុសត្រូវចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នោះ។

14 [១០:៤៩:០១]

15 ហើយនៅក្នុងសវនាការដដែលនោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិបានលើកឡើងនូវឧទាហរណ៍
16 មួយ ហើយដោយនិយាយថាកន្លែងហ្នឹងគឺគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍មែនទែន។ “ឧទាហរណ៍ គ្រប់ការរំលោភ
17 សេពសន្ថវៈជាឧទាហរណ៍ដ៏ល្អបំផុត ការចោទប្រកាន់អំពីការរំលោភសេពសន្ថវៈនៅក្នុងសំណុំរឿង
18 ០០២/០២នេះ គឺជាផលវិបាកជាធម្មជាតិ និងអាចដឹងព្របាននៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម គឺពេលនោះមានការ
19 ធ្វើទារុណកម្ម និងការបង្ខំឱ្យមានការរួមដំណេក។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ ដូច្នោះនេះយើងនិយាយ
20 អំពីផលវិបាកពីធម្មជាតិ និងអាចប្រមើលមើលបាននៅក្នុងផែនការរួម។ អ៊ីចឹងហើយ ពេលនោះ ឥឡូវ
21 នេះគាត់មកនិយាយថា វាចូលទៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌ ចូលទៅក្នុងវិសាលភាពហើយមិនអីទេ ក៏ប៉ុន្តែអង្គហេតុ
22 នៃសំណុំរឿង០០២នឹង គឺថាមិនការផ្លាស់ប្តូរទេ។ ពួកគាត់ហ្នឹងព្យាយាមធ្វើយ៉ាងម៉េចឱ្យមានការកាត់
23 ទោសឱ្យជនជាប់ចោទហ្នឹង ដោយមិនគោរពទៅលើគោលការណ៍នីត្យានុកូលភាពនោះ។

24 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម នេះជាបញ្ហាមួយហើយ យើងឃើញថា សហព្រះរាជ
25 អាជ្ញា គាត់ព្យាយាមធ្វើយ៉ាងម៉េចដើម្បីឱ្យជនជាប់ចោទហ្នឹង ត្រូវបានកាត់ទោសឱ្យបានស្រួលបំផុត

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នោះ។ អីចឹងសហព្រះរាជអាជ្ញា គាត់ប្តូរគោលជំហរយ៉ាងលឿន ហើយស្រួល ងាយស្រួលចំពោះគាត់
2 ដើម្បីឱ្យមានមូលហេតុអីមួយ ដើម្បីផ្ដន្ទាទោស ដល់អីចឹងទៅសហព្រះរាជអាជ្ញាដែលគាំទ្រថា ត្រូវយក
3 ទម្រង់១ ហើយចោលទម្រង់៣ ដល់តែឥឡូវប្តូរក្រឡាស់អស់រលីង។ ដល់អីចឹងទៅ គឺថាជាមនុស្ស
4 ឱកាសនិយមហើយ សេចក្ដីសម្រេចរបស់តុលាការកំពូលនោះគឺអីចឹងហើយ ទៅជាលក្ខណៈមនុស្ស
5 ឱកាសនិយមហើយ។

6 [១០:៥១:២៥]

7 លោក អស់លោកស្រីចៅក្រម បានលើកឡើងពីបញ្ហាសហឧក្រិដ្ឋកម្មនោះ ដឹងហើយ ខ្ញុំបាន
8 លើកនៅក្នុងសារណារបស់យើង យើងបង្ហាញអំពីយន្តការដែលប្រើដោយអង្គជំនុំជម្រះ ដើម្បីពង្វាង ឬ
9 ក៏ងាកចេញពីគោលការណ៍ដែលថា នៅក្នុងទម្រង់១នោះ មិនមានឧក្រិដ្ឋកម្មដោយប្រយោលទេ។ បើ
10 មានអង្គជំនុំជម្រះហ្នឹង តុលាការកំពូលគាត់បញ្ជូលឧក្រិដ្ឋកម្មដែលអាចគ្រោងទុកមុនបាននៅក្នុងផែនការ
11 រួម។ អីចឹងខ្ញុំសង្ឃឹមថា អង្គជំនុំជម្រះមានសារណាយើងនៅទីនេះហើយ យើងបានគូសគំនូសបំព្រួញ
12 ប្រើពណ៌ដែរ ឱ្យយល់ច្បាស់។ អង្គាល់នោះ យើងពន្យល់ថាតើសហឧក្រិដ្ឋកម្មទម្រង់ទី១ នោះវាយ៉ាង
13 ម៉េច ឬក៏វាជា តាមពិតទៅមែនទែនទៅ គឺថាបំភ្លៃកែច្នៃទៅជាទម្រង់ទី៣ទេ របស់តុលាការកំពូលនោះ។
14 ទម្រង់១ ដែលត្រូវយកនោះ គឺថាឆ្នាំ នៅពេលដែលមានអង្គហេតុដែលយើងបាននិយាយនៅកថាខណ្ឌ
15 <២៤៥៩ ដល់> ២៤៦៨ ហើយអង្គាល់នោះ យើងបានពិភាក្សាពិចារណាអំពីយុត្តិសាស្ត្រនេះថា នៅឧក្រិដ្ឋ
16 កម្មដែលគ្រោងទុកបាននៅក្នុងផែនការរួមនោះ សហឧក្រិដ្ឋកម្មនោះ មិនដែលមានចែងនៅក្នុង -- មិន
17 ដែលមានចែងទេ -- មានចែងទេ ក្រោយពេលដែលតុលាការកំពូលច្នៃប្រឌិតនេះ។ ហើយនៅក្នុងទម្រង់
18 ទី១នេះ ត្រូវបង្ហាញពីការចូលរួមចំណែកក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្ម ត្រូវតែបង្ហាញហ្នឹង។ អីចឹងខ្ញុំសូមយោងទៅកថា
19 ខណ្ឌរបស់យើងគឺ ២៤៦៥ គឺថាការចូលរួមហ្នឹង ទាល់តែវាមានខ្លឹមសារទៀត។ ឥឡូវយើងគ្រាន់តែ
20 ឃើញថា មានវត្តមានគាត់ជាមួយនឹងអ្នកដឹកនាំផ្សេងទៀតហ្នឹង មិនគ្រប់គ្រាន់ទេ។ យើងមិនអាចចាត់
21 ទុកថា គាត់មានទំនួលខុសត្រូវតាមសហឧក្រិដ្ឋកម្មទេ។ អីចឹងខ្ញុំសូមយោង<>ទៅសាលដីកា <ម៉ុ
22 ហ្គេនស្ស៊ី ឆ្នាំ២០១៣របស់តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិរវ៉ាន់ដា។ ខ្ញុំសូមយោងកថាខណ្ឌ១៣៦ ដល់
23 ១៤១ នៃសាលដីកានោះ។>

24 [១០:៥៤:១៥]

25 <ដូច្នេះសេចក្ដីសម្រេចរបស់តុលាការកំពូល> យើងអាចអនុវត្ត ចាត់ទុកថាទម្រង់ ឬក៏ថាច្បាប់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 ជាទម្លាប់អន្តរជាតិហ្នឹង គឺជាការអនុវត្តជាឯកច្ឆន្ទ ហើយគ្រប់ទិសទីទទួលយកថា ជាច្បាប់គ្រប់គ្នា គឺថា
 2 ជាឯកច្ឆន្ទ ហើយនិងគេទទួលយកគ្រប់គ្នា។ ហើយតុលាការកំពូលខ្លួនឯងនេះ បានគូសបញ្ជាក់ផងដែរ
 3 អំពីទម្រង់ទី១នេះ ហើយតែដល់ក្រោយមក គាត់ផាត់ពណ៌ទៅ គាត់លាបពណ៌ទៅ ទៅជាផ្សេងទៅ។
 4 អីចឹងយើងមិនអាចនិយាយថា វាអាចគ្រោងទុកបាន ហើយនិងនោះទេ ហើយអីចឹងអ្វីដែលតុលាការ
 5 កំពូលធ្វើនេះ វារំលោភលើគោលការណ៍នីត្យានុកូលភាពបាត់ទៅហើយ។

6 ខ្ញុំសុំរំលឹកផងដែរថា -- ហើយខ្ញុំសុំយោងទៅកថាខណ្ឌ៣៨១ទៅដល់៣៨២។ យើងលម្អិតថា
 7 វិធាននៃច្បាប់ជាទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិនេះវាយ៉ាងម៉េចដែរ។ ឥឡូវនេះអ្វីដែលបង្កើតឡើងដោយ
 8 តុលាការកំពូលនេះ វាអត់មានជាច្បាប់អន្តរជាតិអី ជាទំនៀមទម្លាប់អីទេ ព្រោះថាអ្វីដែលគាត់ធ្វើនោះ
 9 ធ្វើយ៉ាងម៉េចដើម្បីឱ្យផ្ដន្ទាទោសបាននោះទេ។ អីចឹងព្យាយាមធ្វើយ៉ាងណាក៏ដោយសម្រាប់បទឧក្រិដ្ឋក៏
 10 ដោយ ហើយទម្រង់ទទួលទទួលខុសត្រូវក៏ដោយ គឺធ្វើយ៉ាងណាទម្លាក់កម្រិតចេតនា។ ហើយសហព្រះ
 11 រាជអាជ្ញានោះ រហូតដល់ពេលនេះគាត់តែងតែគាំទ្រអ្វីដែលផ្ទុយពីហ្នឹងទេ ដល់ឥឡូវស្រាប់តែគាត់ថា
 12 សេចក្ដីសម្រេចរបស់តុលាការកំពូលនោះ វាត្រឹមត្រូវហើយ ហើយយុត្តិសាស្ត្ររបស់គាត់បង្កើតឡើង
 13 ហ្នឹងត្រឹមត្រូវហើយ។ ក៏ប៉ុន្តែយុត្តិសាស្ត្រហ្នឹង វាមិនត្រូវតាមអ្វីដែលតុលាការកំពូលបង្កើតឡើងនោះទេ
 14 ច្រើនប្រឌិតឡើងទេ។ នៅក្នុងសារណាបញ្ចប់របស់ខ្លួននោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាច្រឡំរវាងសហឧក្រិដ្ឋកម្ម
 15 រួម ហើយនិងការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋ។ ខ្ញុំយោងទៅកំណត់ជើងទំព័រ៦៤១របស់គាត់ គាត់ពិពណ៌នា ហើយ
 16 យើងយល់ឃើញថា គាត់ច្រឡំរវាងសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ហើយនិងប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម។ ខ្ញុំយោងទៅកថា
 17 ខណ្ឌ<១០៥៤ នៃសាលដីកាបណ្ដឹងឧទ្ធរណ៍សំណុំរឿង០០២/០១, សាលក្រមចំនួនបី ពី>តុលាការ
 18 ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ<យូហ្គោស្លាវី និងមាត្រាមួយនៃលក្ខន្តិកៈទីក្រុងវូរមរបស់តុលាការឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរ-
 19 ជាតិ>។ <លើកលែងតែថា សហឧក្រិដ្ឋកម្មរួមត្រូវបានចាត់ទុកថាជាទម្រង់នៃគណៈកម្មការមួយ>
 20 ប៉ុន្តែ<ពិតណាស់ វាមិនមែនជាគណៈកម្មការ>ឧក្រិដ្ឋកម្ម<ផ្ទាល់នោះទេ ដែលវាផ្ទុយទៅនឹងគណៈ
 21 កម្មការផ្ទាល់ ឬក៏ចូលរួមដោយផ្ទាល់ក្នុងការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម>។ លោកប្រធាន លោកប្រធាន
 22 អស់លោក លោកស្រីចៅក្រម ត្រូវអានយុត្តិសាស្ត្រទាំងអស់ហ្នឹង យើងមើលទៅឃើញច្បាស់ហើយថា
 23 វាអត់មានអីទាក់ទងទៅនឹងការបង្កើតរបស់តុលាការកំពូលទេ។ ច្បាប់អន្តរជាតិគេផ្សេងនោះ គេមិន
 24 និយាយអីចឹងទេ គេថា ទាល់តែចូលរួមដោយផ្ទាល់តែម្ដង។

25 [១០:៥៧:៤៨]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហើយយើងឃើញថា ការរកលេសក្រោយពីតុលាការកំពូលនោះបង្កើតកែច្នៃទម្រង់ហ្នឹងមកនោះ
2 គឺ វាខុសស្រឡះពីសារណារបស់ព្រះរាជអាជ្ញានឹងទៅទៀតនោះ ហើយវាមិនត្រូវនឹងគោលការណ៍នីត្យា
3 នុកូលភាពទៅទៀត គឺគាត់ច្រឡំខ្លាំងណាស់ ព្រះរាជអាជ្ញា។ អីចឹងទាក់ទងនឹងលក្ខន្តិកៈទីក្រុងរ៉ូមនេះ
4 មិនអាចអនុវត្តបានចំពោះសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួមនោះទេ។ ហើយនេះជាចំណុចសំខាន់ដែរ ទាក់ទងយុត្តិ
5 សាស្ត្រនេះ តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិគេតែងតែបែងចែកឱ្យដាច់ពីទម្រង់ទាំងបីនៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម
6 ហ្នឹង បែងចែងថា ការប្រព្រឹត្ត ហើយនិងការចូលរួមដោយផ្ទាល់ ហើយនិងការចូលរួមដោយប្រយោល
7 មានបីចំណុចហ្នឹង។ គេបែងចែកច្បាស់ណាស់ មិនត្រូវច្រឡំទេ។ យុត្តិសាស្ត្រគេហ្នឹងច្បាស់ណាស់។
8 អីចឹងតុលាការកំពូលគាត់បង្កើត ច្នៃប្រឌិតថ្មីហ្នឹងតែម្តង។ ហើយតាមផ្លូវច្បាប់ហ្នឹង វាមានបញ្ហាទោទ
9 ហើយ ហើយវាជាការរំលោភយ៉ាងជាក់ស្តែងទៅលើគោលការណ៍ច្បាប់។ ហើយបង្កើតមកទៀត
10 និយាយពីចំណុចមនុស្សឃាតដោយចេតនាជាប្រយោល។ អីចឹងការយោងរបស់ព្រះរាជអាជ្ញាហ្នឹង គឺ
11 គាត់មិនដំណើរការទេ។ ហើយគាត់យោងទៅលើសេចក្តីសម្រេចខុសច្បាប់របស់តុលាការកំពូល។ ការ
12 បង្កើតខុសច្បាប់របស់គាត់ យើងបានចាប់ផ្តើមសារណារបស់យើង យើងបានចាប់ផ្តើមទៅលើកំហុស
13 ដែលមើលឃើញវាហួសហេតុពេកហ្នឹង ដែលរំលងទៅនឹងគោលការណ៍ជាមូលដ្ឋាន ហើយនិងគោល
14 ការណ៍នីត្យានុកូលភាពនេះ។ អីចឹងសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះចំពោះមុខយើងនេះ គេចឱ្យផុតពីកំហុសបែប
15 ន្តែង។ បើសិនជាអង្គជំនុំជម្រះចង់គោរពគោលការណ៍នីត្យានុកូលភាព ធម្មតាជាកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន
16 ហើយ។ អីចឹងត្រូវតែអនុវត្តនិយមន័យនៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួមដែលអង្គបុរេយើងនេះបានកំណត់ ហើយ
17 អង្គជំនុំជម្រះខ្លួនឯងក៏ធ្វើអីចឹងដែរ ហើយនិងតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ក៏គេបានកំណត់អីចឹងដែរ
18 ពីព្រោះថាកាលណាយើងធ្វើកំហុសតាមតុលាការកំពូលនោះមិនត្រូវទេ មិនដំណោះស្រាយទេ កាល
19 ណាយើងចេះតែធ្វើខុសហើយខុសទៀតនោះ វាមិនមែនជាការពិតទេ វាមិនក្លាយជាការពិតទេ ដូច គន្លឹ
20 គាត់និយាយអីចឹង គាត់ថា “កាលណាខុសច្រើន ដល់តែពេលវាខុសគ្រប់គ្នាទៅ គេថាទៅជាត្រូវវិញ មិន
21 មែនអីចឹងទេ”។ អស់លោក លោកស្រីចៅក្រម ត្រូវតែវិភាគពីបញ្ហានេះឱ្យបានច្បាស់លាស់ ពីសហ
22 ឧក្រិដ្ឋកម្មរួមនេះឱ្យបានច្បាស់លាស់។ ខ្ញុំសូមយោងទៅអ្វីដែលបាននិយាយលម្អិតនៅក្នុងសារណារបស់
23 ព្រះរាជអាជ្ញាព្រោះថា ដូចដែលសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួមហ្នឹងដែរហ្នឹង សហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់ៗបន្ទាបចេតនា
24 ហ្នឹង ហើយគាត់បំភ្លេចចោលនូវចេតនាដែលគេកំណត់ដែលមាននៅសម័យអង្គហេតុនោះ ៧៥, ៧៦
25 នោះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១១:០១:២៨]

2 អីចឹងឥឡូវនេះ ខ្ញុំចូលមកធ្វើការកត់សម្គាល់មួយដែលខ្ញុំធ្វើជំនួសឱ្យលោក ខៀវ សំផន ក្នុងនាម
3 លោក ខៀវ សំផន។ នៅពេលដែល ម៉ារី មេធាវី ម៉ារី គាត់និយាយចប់ហ្នឹង ខ្ញុំឃើញថា គាត់បានឃើញ
4 គាត់និយាយថាអីចេះ មួយឆ្នាំ ចាំមួយឆ្នាំយូរណាស់ ថាសាលក្រមហ្នឹង ទម្រាំតែចេញហ្នឹងយូរណាស់។
5 ចុះចំពោះលោក ខៀវ សំផន ដូចវាមិនជាខុសគ្នាអីប៉ុន្មានទេ ក៏ប៉ុន្តែមេធាវីការពារក្តី យើងបានផ្តល់រូបមន្ត
6 មួយឱ្យធ្វើទៅឱ្យលឿន បើសិនជាអង្គជំនុំជម្រះគោរពវិធានច្បាប់វិញនោះ ប្រហែលជាគិតថាកាត់ក្តីតែពី
7 អង្គហេតុដែលទទួលបានត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់នោះ កាត់ក្តីចប់បាត់ទៅហើយ លឿនបាត់ហើយ។ ប៉ុន្តែបើ
8 ជៀសវាង បើសិនណាគោរពច្បាប់ត្រឹមត្រូវ អង្គជំនុំជម្រះហ្នឹង បើគិតតែគោរពតាមច្បាប់ត្រឹមត្រូវនោះ
9 គឺលោក អស់លោកចៅក្រមប្រហែលជាលើកលែងចោទប្រកាន់លោក ខៀវ សំផន ទៅហើយ។ ហើយ
10 ក៏អត់មានភ័យខ្លាចអ្វីថា កាលណាយើងគោរពច្បាប់ហ្នឹង ភ័យខ្លាចដោះលែងគាត់នោះទេ បើយើងគោរព
11 អាច្បាប់ត្រឹមត្រូវហ្នឹងនោះ។

12 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមបញ្ចប់តែត្រឹមប៉ុណ្ណោះចុះ ថាលោក ខៀវ សំផន ដឹងតែងាប់ក្នុងគុកហើយលោក
13 ប្រធាន។ ហើយខ្ញុំសូមឱ្យអស់លោក លោកស្រីចៅក្រមគោរពច្បាប់ អនុវត្តច្បាប់ដើម្បីធ្វើយ៉ាងណា
14 ដើម្បីឱ្យតុលាការយើងនេះ អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញនេះទុកកេរដំណែលល្អដល់តុលាការផ្សេងៗទៀតយក
15 ទៅធ្វើជាយុត្តិសាស្ត្រ លោកប្រធាន។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

17 បាទ អរគុណណាស់។ ហើយមុននឹងចប់ហ្នឹង ដោយសារមានបញ្ហាបន្តិចបន្តួចនៅថ្ងៃសុក្រហ្នឹង
18 ឥឡូវសូមសួរទៅក្រុមមេធាវីការពារក្តីតែម្តងទៅដើម្បីបញ្ជាក់ច្បាស់ ដើម្បីខ្ញុំរៀបចំនូវកាលវិភាគដំណើរ
19 ការសវនាការថ្ងៃសុក្រហ្នឹងឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព។ ទី១ លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ តើលោកមានបំណងយ៉ាងម៉េច
20 ទៅក្នុងការរៀបចំធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបចុងក្រោយ ហើយនិងសេចក្តីផ្តេងរបស់ជនជាប់ចោទ? តើមួយ
21 ណាធ្វើមុន មួយណាធ្វើក្រោយ? អ្នកណាធ្វើមុន អ្នកណាធ្វើក្រោយ? ថ្ងៃសុក្រ យើងនឹងមានដល់កាល
22 វិភាគសវនាការសម្រាប់ធ្វើសេចក្តីតបចុងក្រោយរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ហើយនិងសេចក្តីផ្តេង
23 ការណ៍ចុងក្រោយរបស់ជនជាប់ចោទ អីចឹងយើងចង់សួរបញ្ជាក់ថារវាងមេធាវី ហើយនិងជនជាប់ចោទ
24 ហ្នឹង តើការរៀបចំរបស់ក្រុមលោកហ្នឹង តើឱ្យជនជាប់ចោទនិយាយមុន ឬមេធាវីធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន
25 មុន?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១១:០៤:៣៧]

2 **លោក វិចិត្រ កូប៉េ៖**

3 បាទ លោកប្រធាន តាមធម្មតាយើងបានពិភាក្សាបញ្ហានេះល្អិតល្អន់រួចហើយ<។ របៀបដែល
4 មើលទៅខណៈពេលនេះ គឺថាតាមរយៈ>ដំណើរការនៃការសារណាផ្ទាល់មាត់បញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញ
5 ដោល<ពីខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា និងមេធាវីនាំមុខតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី> គឺថាវាទំនងថា
6 នួន ជា ប្រហែលជានឹងមិនឡើងមកនិយាយនៅខាងលើនេះទេ។ ដូច្នេះយើងខ្ញុំនឹងប្រើសិទ្ធិរបស់ខ្ញុំក្នុងការ
7 ឆ្លើយតបនេះ វាអាស្រ័យថា ចាំមើលសិនមើល ថាតើសហមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី<>
8 និយាយអំពីអ្វីខ្លះនៅរសៀលនេះ <ហើយនិងនៅព្រឹកថ្ងៃស្អែក។ ប្រសិនបើគ្រាន់តែនិយាយឡើងវិញ នូវ
9 អ្វីដែលគាត់បាននិយាយនៅដើមសប្តាហ៍នេះ ឬក៏>សប្តាហ៍មុននោះ <យើងនឹងមិនក្រោកឈរឡើងវិញខាន
10 ម្តងទៀតនោះទេ។> ដូច្នេះអ្វីៗទាំងអស់ គឺវាអាស្រ័យទៅលើអ្វីដែលសហព្រះរាជអាជ្ញានឹងលើកឡើង។
11 <វានៅតែមានលទ្ធភាព ដែល>អាច នួន ជា គាត់នឹងឡើងមកខាងលើដើម្បីនឹងធ្វើសេចក្តីថ្លែង <ក៏ប៉ុន្តែ
12 ប្រសិនបើដំណើររឿងដូចកាលពីសប្តាហ៍មុន នោះយើងនឹងមិនធ្វើនោះ> ទេលោកប្រធាន។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 បាទ សូមអរគុណ។ សូមអញ្ជើញលោកស្រីមេធាវី អង់តា ហ្គីសសេ។

15 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

16 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ហើយចំពោះក្រុមមេធាវី ខៀវ សំផន វិញ គឺគ្នាយើង យើងដឹងថា
17 យើងទាំងអស់គ្នាមានពេលវេលាពីរម៉ោងបើតាមដែលអង្គជំនុំជម្រះចែកឱ្យនោះ បើសិនជាជនជាប់ចោទ
18 មិននិយាយ។ លោក ខៀវ សំផន គាត់និយាយពេលចុងក្រោយហើយ ព្រោះគាត់មិនអាចនិយាយពេល
19 យើងនៅកំពុងដំណើរការតតាំង ធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានទេលោកប្រធាន។ អ៊ីចឹងគាត់ឡើងនិយាយនៅពេល
20 ចុងក្រោយ។

21 [១១:០៦:៤៦]

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 បាទ អរគុណ។ អ៊ីចឹងយើងនឹងបញ្ជាក់នៅថ្ងៃស្អែកទៀត តាមពិតខ្ញុំត្រូវបញ្ជាក់នៅថ្ងៃស្អែកទេ
24 ប៉ុន្តែដោយសារមានពេលវេលា ហើយអ៊ីចឹងបានជាបញ្ជាក់។

25 បាទ មុននឹង ត្រូវសម្រាកហើយ ៗដើម្បីខាងរសៀលនេះ ខាងក្រុមមេធាវីនាំមុខតំណាងដើម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានតប។ ហើយសុំបញ្ជាក់ថា ក្រុមមេធាវី ទាំងក្រុមមេធាវីនាំមុខ
 2 តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី រួមទាំងសហព្រះរាជអាជ្ញាមានរយៈពេលមួយថ្ងៃ អីចឹងពេលវេលា
 3 អាស្រ័យលើភាគីទាំងពីរទេក្នុងការធ្វើសេចក្តីតបនេះ មិនមែនថារសៀលនេះគឺដាច់តែក្រុមសហមេធាវី
 4 នាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយនិងស្នែក ព្រឹកស្អែកបានសហព្រះរាជអាជ្ញាទេ ព្រោះ
 5 សេចក្តីកំណត់របស់អង្គជំនុំជម្រះ គឺបានកំណត់រួមគ្នា បានន័យថាពីរក្រុមហ្នឹងគឺមានរយៈពេលមួយថ្ងៃ
 6 ក្នុងការធ្វើសារណាតប។

7 បាទ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយដែរ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅ
 8 រហូតដល់ម៉ោងមួយកន្លះរសៀល សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

9 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំខាង
 10 ក្រោមសាលសវនាការនេះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំគាត់ត្រឡប់ចូលរួមសវនាការនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញ
 11 នៅរសៀលនេះឱ្យបានមុនម៉ោងមួយកន្លះ។

12 សម្រាកចុះ!

13 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

14 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

15 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:០៨ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣១ នាទី)

16 [១៣:៣១:០៨]

17 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

18 អង្គុយចុះ!

19 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ តទៅនេះ ផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហ
 20 មេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដើម្បីមានឱកាស ធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានតប។

21 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ុង៖**

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម។ ជម្រាបសួរ! ខ្ញុំតំណាង
 23 ឱ្យអ្នកដែលឆ្លើយតប។ ខ្ញុំត្រូវការពេលប្រហែលជា៤៥នាទី។ ទោះបីជាមហិច្ឆតារបស់មេធាវីការពារក្តី
 24 ខៀវ សំផន គឺរំពឹងអំពីច្បាប់ ហើយ នួន ជា ដែលនិយាយថា ជាការសរសេរប្រវត្តិសាស្ត្រឡើងវិញ នេះ
 25 ជាអ្វីដែលមេធាវី កូប៉េ បាននិយាយនៅពេលដែលគាត់ចាប់ផ្តើមដំបូង។ មុននឹងលើកឡើងនូវចំណុច

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សំខាន់បីនៃការឆ្លើយតបរបស់ខ្ញុំ គឺបញ្ហាវិសាលភាពនៃបណ្តឹងដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វីដែលមេធាវីការពារ
2 ក្តីបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញ និងថ្ងៃនេះ។ ចំណុចទី២ គឺភាពពិតប្រាកដនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម ហើយនិង
3 ទី៣ គឺទំនួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌជាបុគ្គលរបស់ជនជាប់ចោទ។ មុននឹងនិយាយអំពីចំណុចទាំងបីនេះ
4 ខ្ញុំចង់ត្រឡប់មកនិយាយអំពីមហិច្ឆតារបស់មេធាវីការពារក្តី នួន ជា ក្នុងការសរសេរឡើងវិញនូវប្រវត្តិ-
5 សាស្ត្រ ពីព្រោះថា ផ្ដើមចេញពីមហិច្ឆតានេះហើយដែលយើងអាចយល់បានអំពីយុត្តិសាស្ត្រនៃការ
6 ការពារក្តីរបស់មេធាវី នួន ជា នោះ។

7 [១៣:៣៣:១៤]

8 មេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានបង្ហាញនូវការការពារទាំងស្រុងមួយដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងសារ
9 ណាបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលរបស់គាត់ គឺជាការធ្វើឲ្យល្អមើល គឺពួកគាត់និយាយន័យធៀបសំដៅ
10 ទៅលើក្រពើ គឺថា គាត់តែងតែមានពាក្យពេចន៍ល្អៗមកនិយាយ ឬក៏តស៊ូមតិយ៉ាងអស្ចារ្យគាំទ្រលទ្ធិ
11 កុម្មុយនីស្ត និងគោលនយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ពួកគេនិយាយថា លក្ខខណ្ឌជីវិតមាន
12 ភាពល្អប្រសើរពីឆ្នាំ៧៥ ដល់ឆ្នាំ៧៩។ ហើយនៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់មេធាវីការពារក្តី នួន ជា នោះ
13 មិនមានផ្នែកណាមួយនិយាយអំពីសិទ្ធិជាធរមាននោះទេ។ អ៊ីចឹងយើងមិនយល់អំពីប្រព័ន្ធច្បាប់ដែល នួន
14 ជា បានប្រើប្រាស់ដើម្បីស្នើសុំឲ្យមានការដោះលែង ជាទូទៅនោះទេ។ យុត្តិសាស្ត្ររបស់តុលាការកំពូល
15 ទៅលើអំពើអមនុស្សធម៌ផ្សេងទៀត គឺអត់មានការវិភាគទៅលើចំណុចនេះទេ។ សេចក្តីសម្រេចរបស់
16 តុលាការកំពូលបានបញ្ជាក់ថា ការរំលោភសេពសន្ថវៈនៅក្រៅអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំនោះ មិនស្ថិត
17 នៅក្នុងវិសាលភាពទេឬ យើងមិនដឹងទេ។

18 មេធាវីការពារក្តី នួន ជា ជឿថា នួន ជា នឹងត្រូវបានផ្តន្ទាទោសចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មនេះ។ ធាតុផ្សំ
19 នៃឧក្រិដ្ឋកម្ម និងរបៀបនៃការទទួលខុសត្រូវនោះ ត្រូវបានធ្វើឲ្យមានការច្របូកច្របល់គ្នាជាប្រព័ន្ធ។
20 មេធាវី នួន ជា បាននិយាយអំពី រឿងរ៉ាវដែលគាត់លើកឡើងថា សពេក ខ្មៅពេក ដូចជាការលាបពណ៌
21 អ៊ីចឹង។ យើងបានរាប់មើលទៅឃើញថា មានឯកសារជាង១០០ ដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងសារណា
22 របស់ នួន ជា នោះគឺមិនបានដាក់ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងទេ គឺមានន័យថា អង្គជំនុំជម្រះមិនអាចប្រើ
23 ប្រាស់ឯកសារទាំងអស់នេះ ដើម្បីពង្រឹងនូវភាពជឿជាក់របស់ខ្លួននោះទេ។

24 [១៣:៣៥:៣០]

25 លោកប្រធាន ៗបានអនុញ្ញាតឲ្យមេធាវីការពារក្តីប្រើប្រាស់នូវឯកសារដែលអង្គជំនុំជម្រះបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បដិសេធចោលរួចមកហើយ ហើយមេធាវីការពារក្តីនោះ គាត់សុំឲ្យមានការពិនិត្យពិចារណាឡើងវិញ
 2 ទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះ។ លើសពីនេះទៅទៀត អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលយកដោយផ្ទុយទៅនឹង
 3 ស្មារតីនៃមាត្រា៥ នៃអនុសញ្ញាប្រឆាំងនឹងទារុណកម្ម គឺអនុញ្ញាតឲ្យមេធាវីការពារក្តីដកស្រង់នូវខ្លឹមសារ
 4 នៃចម្លើយសារភាពដែលទទួលបាននៅស-២១ ធ្វើឲ្យមេធាវីការពារក្តីអាចរៀបរាប់នូវរឿងរ៉ាវរបស់គាត់
 5 បាន គឺជាប្រវត្តិសាស្ត្រពិតប្រាកដរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដោយសាធារណជននឹងមិនយល់អំពី
 6 ភស្តុតាង តើអង្គជំនុំជម្រះនឹងទទួលយក ឬក៏ពិចារណាដែរឬក៏អត់ នៅក្នុងពេលពិភាក្សាសម្រេចនោះ។

7 មេធាវីការពារក្តី នួន ជា បាននិយាយថា ជាការសរសេរប្រវត្តិសាស្ត្រឡើងវិញ ហើយមេធាវី
 8 ខៀវ សំផន និយាយអំពីការរំលោភអំពីច្បាប់ អីចឹងខ្ញុំនឹងឆ្លើយតបត្រង់ចំណុចនេះ។ ជាពិសេស គឺការលើក
 9 ឡើងរបស់មេធាវី អង់តា ហ្គីសសេ កាលពីម្សិលមិញ និងថ្ងៃនេះ។ ជាបឋម ខ្ញុំចង់និយាយថា យើងឯក-
 10 ភាពជាមួយនឹងមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ពាក់ព័ន្ធនឹងក្របខ័ណ្ឌគតិយុត្តិ និងគោលការណ៍ដែលគាត់
 11 បានលើកឡើង។ អង្គជំនុំជម្រះទទួលបានបណ្តឹងអំពីអង្គហេតុ គឺអង្គហេតុទាំងអស់ គ្មានអ្វីក្រៅពីអង្គ
 12 ហេតុទេ គឺជាអង្គហេតុដែលមាននៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ។ ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាស្តីអំពីវិសាលភាពនៃ
 13 ការជំនុំជម្រះក្តី ដែលលើកឡើងដោយមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ជាពិសេស គឺការជម្លៀសជនជាតិ
 14 វៀតណាមនៅស្វាយរៀង និងព្រៃវែង ក៏ដូចជាការធ្វើទារុណកម្មនៅក្រាំងតាចាន់ ខ្ញុំសូមរំលឹកនូវភស្តុតាង
 15 មួយចំនួនដើម្បីបង្ហាញឲ្យបានច្បាស់អំពីបរិបទនៃសំណើរបស់មេធាវី ខៀវ សំផន។

16 មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន មិនបានប្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅលើការដាក់ឲ្យកូនក្តីរបស់ខ្លួនស្ថិតនៅ
 17 ក្រោមការត្រួតពិនិត្យនោះទេ ហើយជាពិសេស គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មនៃការជម្លៀស។ អីចឹង នៅ
 18 ពេលដែល ខៀវ សំផន ត្រូវបានដាក់ឲ្យត្រួតពិនិត្យចំពោះការជម្លៀសនោះ មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន
 19 នៅពេលនោះ មានសិទ្ធិក្នុងការជំទាស់នូវការដាក់ឲ្យពិនិត្យនេះ។ ចំណុចទី២ មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំ
 20 ផន មិនបានប្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយលើបញ្ហានៃវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះនេះទេ។
 21 មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បានប្តឹងជាលក្ខណៈទូទៅ ទៅលើដីកាដោះស្រាយ ក៏ប៉ុន្តែគាត់មិនបាន
 22 ប្តឹងអំពីវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះនោះទេ។ ចំណុចនេះគឺពួកគាត់មិនបានលើកឡើងទេ។ ជាចុងក្រោយ
 23 មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន មិនបានលើកឡើងនូវអញ្ញត្រកម្មនៅដើមសំណុំរឿង០០២ ទៅលើបញ្ហា
 24 វិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះក្តីនោះទេ។ គាត់មិនបាននិយាយអំពីការធ្វើទារុណកម្មនៅក្រាំងតាចាន់ ការ
 25 ប្រព្រឹត្តចំពោះពុទ្ធសាសនិក ការជម្លៀសប្រជាជននៅស្វាយរៀង និងព្រៃវែង គឺពួកគាត់គាំទ្រទៅនឹង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អញ្ញត្រកម្មរបស់ អៀង សារី ទៅលើបញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹងការជម្លៀស ក្រោយពី អៀង សារី បានទទួល
 2 មរណភាព។ លើបញ្ហានេះ អង្គជំនុំជម្រះបានឆ្លើយតបរួចមកហើយ គឺសេចក្តីសម្រេចដែលមេធាវី
 3 ការពារក្តីបានលើកឡើង គឺឯកសារ E306/5។

4 [១៣:៣៩:២៩]

5 ខ្ញុំលើកឡើងនូវចំណុចទាំងបីហ្នឹង ដើម្បីបង្ហាញឲ្យឃើញច្បាស់អំពីបរិបទនៃសំណើរបស់មេធាវី
 6 ការពារក្តី លោក ខៀវ សំផន។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺគ្មានប្រយោជន៍អី ខ្ញុំសូម
 7 សង្កត់ធ្ងន់លើនេះ គឺថាគ្មានប្រយោជន៍អ្វី ដែលឲ្យជនជាប់ចោទត្រូវបានកាត់ទោសចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែល
 8 ខ្លួនមិនត្រូវបានបញ្ជូនមកជំនុំជម្រះនៅចំពោះមុខតុលាការនេះទេ។ ដោយមានជំនឿជាក់បែបនេះ
 9 យើងបានព្យាយាមប្រុងប្រយ័ត្នបំផុតចំពោះវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះក្តីនៅក្នុងសវនាការនេះ។

10 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមឲ្យឆ្លើយតបមួយចំណុចម្តង មួយចំណុចម្តង ទៅនឹងការលើកឡើងរបស់មេធាវី
 11 ការពារក្តី ខៀវ សំផន។ ខ្ញុំសូមចាប់ផ្តើមអំពីបញ្ហាខ្មែរក្រោមជាមុន។ ផ្ទុយពីអ្វីដែលបានលើកឡើងដោយ
 12 មេធាវីការពារក្តីនៅក្នុងសវនាការ យើងមិនដែលចាត់ទុកថាអង្គជំនុំជម្រះទទួលបណ្តឹងអង្គហេតុពាក់ព័ន្ធ
 13 នឹងខ្មែរក្រោមក្នុងឋានៈជាក្រុមដាច់ដោយឡែកនោះទេ។ ខ្ញុំបាននិយាយរួចមកហើយ នៅក្នុងសវនាការ
 14 ជាសាធារណៈ គឺនៅថ្ងៃទី១២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥ ហើយចាប់ពីពេលនោះមកគឺថាយើងគោរពទៅតាម
 15 ខ្សែគំនិតនេះរហូត នៅក្នុងសវនាការរបស់យើង យើងមិនបានចាត់ទុកខ្មែរក្រោមជាក្រុមដាច់ដោយឡែក
 16 ទេ។ ហើយយើងគ្រាន់តែដាក់បញ្ចូល ដាក់សក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមួយរូបដែលបានលើក
 17 ឡើងអំពីការបាត់ខ្លួនរបស់គ្រួសារខ្មែរក្រោមមួយចំនួននៅត្រាំកក់ ពួកគាត់ជាខ្មែរក្រោមផង ជារៀតណាម
 18 ផង។ ប៉ុន្តែសក្ខីកម្មនេះគ្រាន់តែដាក់ចូលទៅក្នុងសវនាការរបស់យើង ដើម្បីបង្ហាញឲ្យឃើញពីការបាត់ខ្លួន
 19 ក្រុមគ្រួសារទាំងអស់ហ្នឹង មិនមែនបង្ហាញឲ្យឃើញថា ជាការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញទៅលើអ្នកទាំងអស់ហ្នឹង
 20 ទេ មិនមែនជាការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញទៅលើជនជាតិវៀតណាមនោះទេ។

21 ពាក់ព័ន្ធនឹងការជម្លៀសទៅកាន់ប្រទេសវៀតណាម យើងខ្ញុំសូមឆ្លើយតប ពីព្រោះថាមេធាវី
 22 ការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន បានដកស្រង់នូវកថាខណ្ឌនៃសវនាការរបស់យើង ពាក់ព័ន្ធនឹងការ
 23 ជម្លៀសជនជាតិវៀតណាមពីដើមកំណើតទៅកាន់ប្រទេសវៀតណាម។ ខ្ញុំសូមរំលឹកជូនអង្គជំនុំជម្រះ
 24 និងភាគីអំពីវិធីសាស្ត្ររបស់យើង អង្គហេតុនៃការជម្លៀសនៅស្វាយរៀង និងព្រៃវែងមានចែងនៅក្នុង
 25 ដីកាដោះស្រាយ នៅកថាខណ្ឌ៧៩៤ ទៅដល់៧៩៦ និងកថាខណ្ឌ១.៣៤៨។ ច្បាស់ណាស់ថា ខៀវ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 សំផន បានគាំទ្រទៅលើអញ្ញត្រកម្មដែលបានដាក់ដោយ អៀង សារី ហើយអង្គជំនុំជម្រះបានឆ្លើយតប
 2 រួចមកហើយ គឺតាមរយៈសេចក្តីសម្រេចមួយ ដែលខ្ញុំបានដកស្រង់រួចមកហើយ គឺ E306/5។ ហើយ
 3 តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចនេះ អង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា អង្គហេតុពាក់ព័ន្ធនឹងការជម្លៀសជនជាតិ
 4 វៀតណាមនៅស្វាយរៀង និងព្រៃវែងស្ថិតនៅក្នុងវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះក្តី។

5 [១៣:៤២:៥៧]

6 ដូច្នេះជំហររបស់យើងគឺថា ដោយសារតែយើងគោរពទៅតាមការសម្រេចនេះ ក្នុងសេចក្តី
 7 សន្និដ្ឋានរបស់យើងជាចុងក្រោយនេះ យើងយល់ឃើញថា អង្គជំនុំជម្រះចាត់ទុកថាខ្លួនទទួលបានបណ្តឹង
 8 អំពីអង្គហេតុពាក់ព័ន្ធនឹងការជម្លៀសនេះ។ មូលហេតុនេះហើយ បានជាយើងដាក់បញ្ចូលទៅសារណា
 9 បញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលរបស់យើង នូវសក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមួយរូប ដែលជាជន
 10 ជាតិវៀតណាមគឺ ជឿង យ៉ាងចៃត ហើយយើងបានបញ្ជាក់នូវសម្រង់នៃសក្ខីកម្មរបស់គាត់រួចមកហើយ
 11 នៅពេលដែលយើងឡើងថ្លែងជាផ្ទាល់មាត់នោះ។ ចំពោះយើង សេចក្តីសម្រេច E306/5 នេះកំណត់
 12 នូវបញ្ហានេះរួចមកហើយ ហើយយើងក៏បានបញ្ចូលអង្គហេតុទាំងនេះនៅក្នុងសារណាបញ្ចប់របស់ពួក
 13 យើង។

14 ចំណុចទី៣ គឺផ្អែកទៅលើវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះក្តី គឺពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រព្រឹត្តនូវមនុស្ស
 15 ឃាតចំពោះជនជាតិវៀតណាម។ មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បាននិយាយថាអង្គហេតុនេះមានកម្រិត
 16 ត្រឹមតែការសម្លាប់ដែលប្រព្រឹត្តនៅស្វាយរៀង និងនៅព្រៃវែងតែប៉ុណ្ណោះ។ ខ្ញុំសូមរំលឹកជូនអង្គជំនុំជម្រះ
 17 និងមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ថាយើងគោរពចំណុចនេះនៅក្នុងសារណារបស់យើង ទោះបីជាមាន
 18 ភាពខុសគ្នានៃវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះក្តីក៏ដោយ ហើយយើងបានលើកឡើងនូវសក្ខីកម្មបីរបស់ដើម
 19 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលពីរគឺជាសក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលគាត់រស់នៅភូមិពោធិ៍ចិត្ត
 20 នៅខេត្តស្វាយរៀង ដែលគាត់ អូ! នៅព្រៃវែង ដែលគាត់បាននិយាយអំពីការសម្លាប់គ្រួសារបី ដែលជា
 21 ជនជាតិវៀតណាម ដែលនៅសល់នៅក្នុងភូមិនោះនៅឆ្នាំ១៩៧៧។ អង្គជំនុំជម្រះបានស្តាប់សក្ខីកម្ម ឡាច
 22 គ្រី, <ឱន> អឿន។ អ៊ីចឹងចំណុចទី១ គឺមនុស្សឃាតនៅព្រៃវែង, ទី២ គឺមនុស្សឃាតនៅព្រៃវែង។ អង្គ
 23 ជំនុំជម្រះបានស្តាប់នូវសក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សៀង ចាន់ថី ដែលបានផ្តល់សក្ខីកម្មអំពីអង្គ
 24 ហេតុនៃការធ្វើមនុស្សឃាតទៅលើគ្រួសារវៀតណាមមួយ ហើយគាត់បានពន្យល់ថា កូន និងម្តាយនោះ
 25 ត្រូវបានគេសម្លាប់។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានានូវភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 [១៣:៤៥:៣៣]

2 ចំណុចទី៤ គឺការឆ្លើយតបទៅនឹងការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តីទៅលើបញ្ហាការរំលោភ
3 សេពសន្ថវៈក្រៅអាពាហ៍ពិពាហ៍ គឺមានន័យថាចំពោះយើង គឺជាអង្គហេតុនៃការរំលោភសេពសន្ថវៈនៅ
4 សហករណ៍ត្រាំកក់ និងនៅតាមមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ និងក្រាំងតាចាន់។ អង្គជំនុំជម្រះបានដឹងហើយ
5 ហើយយើងក៏ធ្វើការយ៉ាងសកម្មដែរទៅលើបញ្ហានេះ ប៉ុន្តែយើងបានដឹង យើងបានយល់អំពីសេចក្តី
6 សម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង និងតុលាការកំពូល ហើយខ្ញុំយោងទៅលើសេចក្តីសម្រេចរបស់
7 អង្គជំនុំជម្រះគឺ E306/7/3 និងសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការកំពូល E306/7/3/1/4។ យោងទៅ
8 តាមសេចក្តីសម្រេចនេះ យើងបានសម្រេចមិនដាក់បញ្ចូលនៅក្នុងសារណាបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោល
9 របស់យើងនូវភស្តុតាងដែលអាចនាំទៅដល់ការផ្តន្ទាទោស ខៀវ សំផន និង នួន ជា ចំពោះអំពើអមនុស្ស
10 ធម៌ក្រោមទម្រង់ជាការរំលោភសេពសន្ថវៈនៅសហករណ៍ត្រាំកក់ និងមន្ទីរសន្តិសុខក្រាំងតាចាន់ និង
11 ស-២១។ ខ្ញុំនិយាយបែបនេះ ប្រកបដោយភាពជឿជាក់បំផុតថា យើងតែងតែចាត់ទុកថា ជនជាប់ចោទ
12 ត្រូវបានបញ្ជូនមកជំនុំជម្រះនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះចំពោះអង្គហេតុទាំងអស់នេះ ហើយខ្ញុំបានខាត
13 ពេលជាច្រើនក្នុងការសួរដេញដោលនៅពេលសវនាការ ដែលអង្គជំនុំជម្រះមិនបានឃាត់ខ្ញុំទេ នៅពេល
14 ដែលខ្ញុំសួរបុគ្គលិកស-២១ ទៅលើអង្គហេតុទាំងអស់នេះ។

15 ហើយចំណុចទី៣ ខ្ញុំត្រូវតែនិយាយ គឺថាយើងមិនសូវយល់ យើងតែងតែមិនយល់អំពីសេចក្តី
16 សម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះ និងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល គឺដោយសារមាន
17 ហេតុផលចម្បងបី។ នៅថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានចោទប្រកាន់ជនជាប់
18 ចោទចំពោះអង្គហេតុនៃការរំលោភសេពសន្ថវៈ ក្រោយពីការពិនិត្យទៅលើភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធនឹងសហ-
19 ករណ៍ និងជំរករងារ ក៏ដូចជាមន្ទីរសន្តិសុខ និងទីតាំងសម្លាប់។ ចំណុចទី១ គឺការដាក់ឱ្យពិនិត្យ និងទី២
20 មេធាវីការពារក្តីមិនបានជំទាស់ទៅនឹងការដាក់ឱ្យពិនិត្យនេះទេ ហើយទី៣ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតក៏
21 បានប្រកាសអំពីការលើកលែងនូវអង្គហេតុទាំងអស់នេះដែរ។ ដូច្នោះថ្ងៃនេះទៀត យើងនៅតែមិនយល់
22 អំពីសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះ ក៏ដូចជាសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការកំពូល ក៏ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាង
23 ណាក៏ដោយ យើងទទួលយកនូវសេចក្តីសម្រេចនេះ ហើយអ៊ីចឹងហើយបានជាយើងមិនបានដាក់បញ្ចូល
24 នូវធាតុផ្សំនូវភស្តុតាងដែលនាំឱ្យមានការផ្តន្ទាទោស ខៀវ សំផន និង នួន ជា ចំពោះអំពើអមនុស្សធម៌
25 ក្រោមទម្រង់ជាការរំលោភសេពសន្ថវៈនៅសហករណ៍ត្រាំកក់ និងមន្ទីរសន្តិសុខក្រាំងតាចាន់ ក៏ដូចជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ស-២១។

2 [១៣:៤៨:៣៩]

3 ចំណុចទី៥ ដែលខ្ញុំចង់ឆ្លើយតបទៅនឹងមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន គឺគុកអង្គរកា។ គុកអង្គរកា
 4 យើងយល់ហើយថាស្ថិតនៅក្នុងមន្ទីរស្រុកត្រាំកក់ ហើយមន្ទីរនេះស្ថិតនៅឃុំត្រពាំងធំខាងជើង ជាឃុំ
 5 មួយក្នុងចំណោមឃុំទាំងប្រាំបី ដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ។
 6 ព័ត៌មាននេះមាននៅក្នុងឯកសារព័ត៌មានបន្ថែមរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមួយរូប ដែលបានមកផ្តល់
 7 សក្ខីកម្មនៅតុលាការនេះ គឺគាត់ឈ្មោះ ថាន់ ធីម ឯកសារ E3/5035។ គុកអង្គរកា គឺស្ថិតនៅឃុំមួយនៃ
 8 ស្រុកត្រាំកក់ ដែលស្ថិតនៅក្នុងវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះ។ លោកប្រធាន លោកប្រធានបានចេញ
 9 សេចក្តីសម្រេចផ្តល់មាត់នៅថ្ងៃទី២១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៥ ហើយលោកប្រធានបានបញ្ជាក់ថា មន្ទីរ
 10 សន្តិសុខអង្គរកាជាផ្នែកមួយនៃស្រុកត្រាំកក់ និងជាអង្គហេតុដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការជំនុំជម្រះក្តី។ យើង
 11 បានទទួលយកនូវសេចក្តីសម្រេចផ្តល់មាត់របស់អង្គជំនុំជម្រះ ហើយយើងយល់ឃើញថា គុកអង្គរកា
 12 គឺពិតជាស្ថិតក្នុងវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះក្តីមែន។ អ៊ីចឹងហើយបានយើងដាក់បញ្ចូលនូវសក្ខីកម្ម
 13 របស់ ថាន់ ធីម ដែលគាត់បានជាប់ឃុំនៅអង្គរកា នៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោល
 14 របស់យើង។

15 ចំណុចទី៦ គឺអង្គហេតុនៃការធ្វើទារុណកម្មនៅក្រាំងតាចាន់។ អង្គហេតុនៃការធ្វើទារុណកម្មនៅ
 16 ក្រាំងតាចាន់ ត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ ហើយដីកាដោះស្រាយនេះ បានបញ្ជូនជន
 17 ជាប់ឱ្យមកជំនុំជម្រះអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មនៃការធ្វើទារុណកម្ម ដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុទាំងអស់នេះ។
 18 នៅពេលដែលសេចក្តីសម្រេចនេះត្រូវបានចេញ មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន មិនបានប្តឹងឧទ្ធរណ៍ទេ
 19 ត្រង់ចំណុចជាក់លាក់មួយនេះ ហើយក៏មិនបានលើកឡើងនូវអញ្ញត្រកម្មណាមួយដែរ នៅពេលចាប់ផ្តើម
 20 សំណុំរឿង០០២នោះ អំពីបញ្ហានេះ។ ហើយនៅក្នុងសវនាការក៏មិនមានជំទាស់ដែរ នៅពេលដែលដើម
 21 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឬសាក្សីបានផ្តល់សក្ខីកម្មស្តីពីអង្គហេតុដែលអាចបង្ហាញអំពីបទចោទពាក់ព័ន្ធនឹងការ
 22 ធ្វើទារុណកម្មនោះ។ មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បាននិយាយថា ដោយសារតែអង្គហេតុនៃការធ្វើ
 23 ទារុណកម្មមិនបានដាក់បញ្ចូលនៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ អ៊ីចឹងអង្គជំនុំជម្រះ មិនត្រូវបានប្តឹង
 24 ឱ្យកាត់សេចក្តីលើអង្គហេតុនៃការធ្វើទារុណកម្មនៅក្រាំងតាចាន់នោះទេ។ យើងគិតថា ជំហររបស់
 25 មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន នេះមិនត្រឹមត្រូវទេ។ អ៊ីចឹងហើយបានខ្ញុំលើកនូវចំណុចនេះឡើង។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៣:៥១:៥៦]

2 បញ្ហាទី១ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ ទោះបីជាវាមានលក្ខណៈចម្លែកក៏ដោយ នៅ
3 ក្នុងការនិយាយពេលចុងក្រោយនិយាយអំពីដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរនិង ព្រោះថា បញ្ហាហ្នឹង
4 វាបានដោះស្រាយរួចអស់មកហើយ។ នៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ យើងមានដីកា
5 សន្និដ្ឋានឱ្យស៊ើបសួរ និងឧបសម្ព័ន្ធ។ ហើយនៅពេលដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាចេញដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូន
6 រឿងឱ្យស៊ើបសួរទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតហ្នឹង គាត់បញ្ជូនទាំងដីកាហ្នឹងផង ទាំងឧបសម្ព័ន្ធផង។
7 ហើយនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនោះ គឺមានសក្ខីកម្មរបស់អ្នកនៅរស់រានមានជីវិតក្រាំងតាចាន់ម្នាក់ដែលបាន
8 និយាយថា គាត់ទទួលបានការធ្វើទារុណកម្មដែលបង្ហាញអំពីបទចោទនៃការធ្វើទារុណកម្ម គឺឧបសម្ព័ន្ធ
9 IS19.103 នៃដីកាបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ។ ខាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីយើងយល់ឃើញថា ចៅក្រម
10 ស៊ើបអង្កេតទទួលបានដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ ហើយនិងឧបសម្ព័ន្ធដែលភ្ជាប់មកជាមួយ
11 នោះ អ៊ីចឹងពួកគាត់មានលទ្ធភាពក្នុងការស៊ើបសួរអំពីអង្គហេតុនៃការធ្វើទារុណកម្មនៅក្រាំងតាចាន់។
12 ហើយគាត់បានធ្វើជាចំហររួចមកហើយ ពីព្រោះថានៅថ្ងៃទី១៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩ គឺសហព្រះរាជអាជ្ញា
13 បានលើកឡើងអំពីបញ្ហានេះនៅក្នុងឯកសារ <D183> មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន មិនបានមាន
14 ប្រតិកម្មតបទៅនឹងបញ្ហានេះទេ។ យោងតាមចំណុចនេះ យើងយល់ថា អង្គជំនុំជម្រះពិតជាទទួលបាន
15 បណ្តឹងពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុនៃការធ្វើទារុណកម្មនៅក្រាំងតាចាន់។ ខ្ញុំសូមឆ្លើយតបមួយចំនួនដែលមាន
16 លក្ខណៈច្បាប់ទៅនឹងការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន។ ទី១ គឺនិយាយអំពីការ
17 កំណត់ប្រភេទបទល្មើសឡើងវិញ មេធាវីការពារក្តីបាននិយាយថា ក្នុងពេលពិភាក្សាសម្រេចអង្គជំនុំ
18 ជម្រះមិនមានសិទ្ធិកំណត់បទចោទឡើងវិញទេ ដោយសារតែភាគី ហើយនិងមេធាវីការពារក្តីមិនទាន់
19 បានទទួលបានការជូនដំណឹងអំពីលទ្ធភាពនេះ។ ខ្ញុំបាននិយាយអំពីបញ្ហានេះ ដោយសារតែមេធាវីការពារ
20 ក្តីបាននិយាយយោងទៅដល់កំណត់សម្គាល់ជើងទំព័រមួយ នៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សា
21 របស់យើង គឺនៅផ្នែកដែលនិយាយពាក់ព័ន្ធនឹងសហករណ៍នៅត្រាំកក់។ នៅផ្នែកនោះ គឺយើងបានដក
22 ស្រង់នូវសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនៃសំណុំរឿង០០២/០១ ដែលបានកំណត់បទ
23 ចោទឡើងវិញ នៅអង្គហេតុនៃការសម្លាប់រង្គាលទៅជាអង្គហេតុនៃឧក្រិដ្ឋកម្មមនុស្សឃាត។

24 [១៣:៥៥:០៤]

25 ហើយខ្ញុំសុំរំលឹកអំពីវិធានមួយដែលអង្គជំនុំជម្រះត្រូវអនុវត្តនោះ ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានៃការកំណត់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 បទចោទឡើងវិញនេះ គឺវិធាន<៨៨(២)>នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។ ខ្ញុំសុំដកស្រង់៖ “អង្គជំនុំជម្រះត្រូវសម្រេច
 2 ត្រឹមតែអង្គហេតុទាំងឡាយណាដែលមាននៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះប៉ុណ្ណោះ។ អង្គជំនុំជម្រះ
 3 អាចផ្តាស់ប្តូរការកំណត់បទចោទដែលបានកំណត់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះបាន ប៉ុន្តែមិនអាច
 4 បញ្ចូលនូវធាតុផ្សំផ្សេងៗនៃបទចោទបានឡើយ។” នៅពេលដែលយើងអានវិធាននេះ យើងយល់ឃើញថា
 5 អង្គជំនុំជម្រះអាចកំណត់បទចោទឡើងវិញបាន ប្រសិនបើខ្លួនមិនបន្ថែមនូវធាតុផ្សំផ្សេងៗនោះ។ ដូច្នោះចំពោះ
 6 យើង គឺមិនមានយុត្តិសាស្ត្រណាមួយដែលតម្រូវឱ្យអង្គជំនុំជម្រះជូនដំណឹងដល់ភាគីជាមុននោះទេ
 7 ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះមិនចង់បន្ថែមធាតុផ្សំផ្សេងៗនោះ។

8 ហើយកំហុសរបស់យើងគឺច្បាស់ណាស់ យើងយល់ឃើញថា មរណភាពមួយចំនួនដែលកើត
 9 មាននៅត្រាំកក់ គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងបទចោទនៃការធ្វើមនុស្សឃាតជាជាងបទចោទនៃឧក្រិដ្ឋកម្មសម្លាប់
 10 រង្គាល។ ហើយយើងយល់ឃើញថា អង្គជំនុំជម្រះមានលទ្ធភាពក្នុងការកំណត់បទចោទឡើងវិញនៅ
 11 ពេលដែលខ្លួនធ្វើការពិភាក្សាសម្រេចនោះ។

12 អំពីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលដាក់ឱ្យក្លាយទៅជាទាសករ ដែលមានធារិយការពារក្តី ខៀវ សំផន បានលើក
 13 ឡើងកាលពីម្សិលមិញ អ៊ីចឹងខ្ញុំយល់ផ្សេងពីនេះ ហើយយើងបានសង្ខេបនៅក្នុងកថាខណ្ឌ៦៩នៃសារណា
 14 បញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលជាលាយលក្ខណ៍<អក្សរ>របស់យើងខ្ញុំ។ យើងបានកំណត់យកនូវនិយម
 15 ន័យដែលបញ្ជាក់ដោយតុលាការកំពូលដែលបានរំពួកថា ធាតុផ្សំសត្យានុម័តនៃការដាក់ឱ្យធ្វើជាទាសករ
 16 គឺមាន ខ្ញុំសុំដកស្រង់៖ “ការអនុវត្តទៅលើបុគ្គលណាម្នាក់ នូវកេតនភណ្ឌណាមួយនៃសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិ។”
 17 ចំណែកធាតុផ្សំអត្តនាម័តនោះ ស្ថិតនៅក្នុងចេតនាក្នុងការអនុវត្តកេតនភណ្ឌណាមួយនៃសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិ។
 18 តុលាការកំពូលយល់ឃើញថា ការងារដោយបង្ខំគឺជាតម្រូវមួយដែលអាចឱ្យកំណត់ចរិតលក្ខណៈនៃ
 19 ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលដាក់ឱ្យក្លាយទៅជាទាសករនេះ។ ហើយអ្វីដែលតុលាការកំពូលបានរៀបរាប់នោះគឺថា
 20 ប្រសិនបើមានការកំណត់ចរិតលក្ខណៈថាជាការធ្វើការដោយបង្ខំហើយ គឺវាប្រាកដជាបង្ហាញឱ្យឃើញ
 21 ថាជាឧក្រិដ្ឋកម្មនៃការដាក់ឱ្យក្លាយទៅជាទាសករហើយ។ ដូច្នោះ យើងត្រូវតែស្វែងរកតម្រូវដែលអង្គ
 22 ជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានបង្ហាញឱ្យឃើញច្បាស់ ពាក់ព័ន្ធនឹងការត្រួតពិនិត្យរបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត
 23 កម្ពុជា។ យើងមើល ថាតើបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានត្រួតពិនិត្យទៅលើប្រជាជននៅតាមសហករណ៍ ឬ
 24 នៅការដ្ឋានដែរឬទេ? គឺការត្រួតត្រាទៅលើរាងកាយ សេរីភាពជាមូលដ្ឋាន ការត្រួតត្រាទៅលើផ្លូវចិត្ត
 25 ការត្រួតត្រាទៅលើរាល់ការប៉ុនប៉ងក្នុងការរត់គេច។ ដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានតម្រូវដែល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បានកំណត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលរួចមកហើយ ពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មនៃការដាក់ឱ្យក្លាយ
2 ទៅជាទាសករនេះ។

3 [១៣:៥៨:៥៥]

4 ចំណុចចុងក្រោយ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងសក្ខីកម្មរបស់ ស សារិន។ ខ្ញុំយល់ថា មេធាវីការពារក្តីមិន
5 សូវយល់ពីជំហរបស់យើង ប្រហែលជាយើងពន្យល់មិនបានច្បាស់ ឬក៏យ៉ាងម៉េច។ អ៊ីចឹងយើងខ្ញុំសូម
6 ពន្យល់ឱ្យបានច្បាស់ត្រង់ចំណុចនេះ។ ខ្ញុំគិតថាយើងទាំងអស់គ្នានឹកឃើញហើយថា ស សារិន មកផ្តល់
7 សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ហើយពេលនោះសក្ខីកម្មរបស់គាត់ គឺមិនបានចប់សព្វគ្រប់ទេ។
8 សក្ខីកម្មរបស់គាត់ ទោះបីជាមិនចប់សព្វគ្រប់ក៏ដោយ គឺវាស្ថិតនៅក្នុងសំណុំរឿង។ យើងមិនអាចលុប
9 សក្ខីកម្មនេះឱ្យចេញពីប្រតិចារិកដូចតាមការទាមទាររបស់មេធាវី កូប៉េ ទេ។ ដូច្នោះយើងសម្រេចបញ្ជូល
10 នូវសក្ខីកម្មរបស់គាត់ នៅពេលដែលយើងធ្វើសេចក្តីសង្ខេបនូវសក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំង
11 ៦៤នាក់ដែលបានមកផ្តល់សក្ខីកម្ម។ ចំពោះអ្នកដែលអានសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់យើង គឺនៅផ្នែកនីមួយៗ
12 ហ្នឹង យើងបានសង្ខេបសក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហើយ។ នៅក្នុងសេចក្តីសង្ខេបនោះ យើង
13 បានបញ្ជូលសក្ខីកម្មរបស់ ស សារិន ហើយយើងបានបញ្ជាក់ហើយថា សក្ខីកម្មរបស់គាត់មិនចប់សព្វ
14 គ្រប់ទេ ហើយមេធាវីការពារក្តី មិនមានលទ្ធភាពសួរដេញដោលទេ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី យើងមិនបាន
15 ប្រើប្រាស់សក្ខីកម្មរបស់ ស សារិន នៅពេលដែលយើងរៀបរាប់អំពីសក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេ-
16 ណីដែលអាចជួយដល់អង្គជំនុំជម្រះក្នុងការកំណត់អំពីតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទនោះ។ យើងព្យាយាម
17 គោរពឱ្យបានត្រឹមត្រូវបំផុតទៅលើអ្វីដែលបានកើតឡើង យើងបានសង្ខេបសក្ខីកម្ម ពីព្រោះថាសក្ខីកម្ម
18 នេះជាឯកសាររបស់សំណុំរឿង ក៏ប៉ុន្តែយើងមិនបានប្រើព័ត៌មានណាមួយនៃសក្ខីកម្មរបស់ ស សារិន
19 ដើម្បីមកគាំទ្រដល់ការបង្ហាញអំពីតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទនោះទេ។ ដើម្បីឱ្យយល់ច្បាស់បំផុតនោះ
20 វិធាន៨៧.២នៃវិធានផ្ទៃក្នុងបានចែងថា អង្គជំនុំជម្រះផ្អែកសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនទៅលើភស្តុតាងដែល
21 បានដាក់នៅក្នុងពេលជំនុំជម្រះ ហើយនិងបានជជែកពិភាក្សាទល់គ្នា ហើយមិនត្រូវមានការលើកលែង
22 ឡើយ។ ដូច្នោះយើងមិនបានស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះប្រើប្រាស់សក្ខីកម្មរបស់ ស សារិន ដើម្បីកំណត់អំពី
23 តួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទនោះទេ។

24 [១៤:០១:២៤]

25 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅនិយាយអំពីចំណុចទី២នៃការកត់សម្គាល់របស់ខ្ញុំ ពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 កម្មវិធីដែលអាចកើតមានពិតប្រាកដ។ ខ្ញុំសូមនិយាយទៅកាន់សាធារណជន ជាជាងទៅកាន់អង្គជំនុំជម្រះ
 2 ថា យើងត្រូវបែងចែកចំណុចពីរឱ្យដាច់ពីគ្នា។ ទី១ គឺអង្គហេតុដែលអង្គជំនុំជម្រះទទួល ហើយនិងថា
 3 អង្គហេតុនេះវាអាចបង្កើតជាឧក្រិដ្ឋកម្ម ឬក៏អត់? ហើយនិងទី២ គឺការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌរបស់
 4 ជនជាប់ចោទ។ ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានៃឧក្រិដ្ឋកម្មដែលពិតជាមានមែននេះ មេធាវីការពារក្តី ខៀវ
 5 សំផន បានធ្វើការងារយ៉ាងយូរនៅក្នុងការជំនុំជម្រះក្តីនេះ ជាពិសេសនៅក្នុងសារណារបស់ខ្លួនដើម្បីធ្វើ
 6 តេស្តទៅលើភាពអាចជឿជាក់បាន និងភាពអាចទុកចិត្តបានទៅលើភស្តុតាងមួយចំនួនដែលបានបង្ហាញ
 7 ជូនអង្គជំនុំជម្រះ រួមទាំងសក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមួយចំនួនផងដែរ។

8 ទោះបីយ៉ាងនេះក្តី ឬក៏ដោយសារតែបញ្ហានេះក្តី ខៀវ សំផន នៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្លួន
 9 មិនបានជំទាស់ទៅនឹងផ្នែកដ៏សំខាន់មួយនៃឧក្រិដ្ឋកម្មដែលកើតមានពិតប្រាកដដែលខ្លួនត្រូវបានជំនុំជម្រះ
 10 នោះទេ គឺមានន័យថា ខ្លួនបានឯកភាព គឺខ្លួនបាននិយាយថា ពិតមែនសហព្រះរាជអាជ្ញាបានបង្ហាញឱ្យ
 11 ហ្លួសពីវិមតិសង្ស័យថា អ្វីដែលបានកើតឡើងនៅតាមជំរកងារ គឺអាចបង្កើតបានជាឧក្រិដ្ឋកម្មនៃការ
 12 ដាក់ឱ្យក្លាយទៅជាទាសករនេះ។ គាត់និយាយថា ត្រូវហើយ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានបង្ហាញឱ្យហ្លួសពី
 13 វិមតិសង្ស័យថា អង្គហេតុដែលបានកើតឡើងនៅមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ និងក្រាំងតាចាន់ គឺពិតជាបង្កើត
 14 បានជាឧក្រិដ្ឋកម្មនៃការដាក់ក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង ឬមនុស្សឃាតមែន។ ហើយគាត់ថា ពិតណាស់ អង្គហេតុ
 15 ដែលអាចកំណត់បានថាជាអង្គហេតុនៃការធ្វើទារុណកម្មនោះ គឺបានកើតឡើងនៅស-២១មែន។ មេធាវី
 16 ការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន និងលោក ខៀវ សំផន ផ្ទាល់នោះបានទទួលស្គាល់ថា ពេលខ្លះហ្នឹង នៅ
 17 ចំពោះមុខភស្តុតាងហ្នឹង គឺថាលែងមានវិមតិសង្ស័យអីទៀតហើយ។

18 នួន ជា និងមេធាវីរបស់ខ្លួនបានអនុវត្តវិធីសាស្ត្រខុសពីនេះទាំងស្រុង។ បើតាមមេធាវី នួន ជា
 19 សហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបានបង្ហាញឱ្យឃើញអំពីភស្តុតាងនៃឧក្រិដ្ឋកម្មដែល នួន ជា ត្រូវបានបញ្ជូនឱ្យ
 20 មកជំនុំជម្រះនេះឱ្យហ្លួសពីវិមតិសង្ស័យឡើយ។ ភស្តុតាងនៅឯណា? យើងឃើញថា គាត់បានបង្ហាញ
 21 នូវភស្តុតាងរបស់អ្នកដែលរស់នៅមានជីវិត ដែលបានបង្កើតឡើងដោយរៀតណាមនៅឆ្នាំ៨០នោះ។
 22 ហើយគាត់ថាឯកសារកូពី ឯកសារហ្នឹងគឺសុទ្ធតែជាឯកសារក្លែងក្លាយ ហើយអ្នករស់រានមានជីវិតនេះ
 23 គឺសុទ្ធតែជាអ្នកកុហក ហើយដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហ្នឹងក៏កុហកទៅទៀត ដោយសារតែដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
 24 ប្បវេណីមិនបានស្រួច។ ដូច្នោះនៅចំពោះមុខភស្តុតាងដែលបង្ហាញដោយសហព្រះរាជអាជ្ញានោះ មេធាវី
 25 ការពារក្តី នួន ជា មិនដែលយល់ស្របថាពិតជាមានឧក្រិដ្ឋកម្មនោះទេ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៤:០៤:៤៣]

2 ខ្ញុំសូមលើកឡើងនូវឧទាហរណ៍មួយចំនួន ដែលទាញចេញពីសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សា
3 ដេញដោលរបស់ពួកគាត់។ តើមេធាវីការពារក្តីបាននិយាយអ្វីខ្លះពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើទារុណកម្មនៅតាម
4 មន្ទីរសន្តិសុខនោះ? ខ្ញុំសូមលើកឡើងនូវកថាខណ្ឌ៦៦៣ នៃសារណាបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលរបស់
5 នួន ជា។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ធាតុផ្សំភស្តុតាងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើនៃការធ្វើទារុណកម្មដែលបានចោទ
6 ប្រកាន់នោះ មានលក្ខណៈទូលំទូលាយ និងមិនច្បាស់លាស់។ ភស្តុតាងទាំងអស់នេះ មិនគ្រប់គ្រាន់ក្នុង
7 ការទាញសេចក្តីសន្និដ្ឋានយ៉ាងសមហេតុផលថា អំពើទារុណកម្មពិតជាបានកើតមាននៅតាមមន្ទីរសន្តិ-
8 សុខណាមួយនោះ ឱ្យហួសពីវិមតិសង្ស័យឡើយ។” ចុះចំណែកឯសក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
9 សយ សែន, ជុំ ម៉ី, ថាន់ ធីម អីហ្នឹង គឺទាត់ចោលតែម្តងមែនទេ គឺមិនអាចយកជាការ មិនអាចជឿជាក់
10 បានទេ មែនទេ បើតាមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា នោះ។ ឧទាហរណ៍មួយទៀត គឺអំពើមនុស្សឃាត នៅ
11 ស-២១។ មេធាវីការពារក្តី នួន ជា បាននិយាយថា ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “មេធាវីការពារក្តីសូមរំលឹកនូវកង្វះ
12 ភស្តុតាងដែលបង្ហាញឱ្យហួសពីវិមតិសង្ស័យថា អំពើមនុស្សឃាត ពិតជាបានកើតឡើងនៅស-២១
13 មែន។ ចុះឯកសារចាស់ៗ បញ្ជីពីសម័យនោះដែលបង្ហាញអំពីកាលបរិច្ឆេទនៃការសម្លាប់ សក្ខីកម្មរបស់
14 បុគ្គលិកស-២១នៅក្នុងសវនាការ ហើយនិងសក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំង៣២ ដែលឈ្មោះ
15 បងប្អូនរបស់គាត់ បានបាត់ខ្លួននៅស-២១ ដែលយើងបានរកឃើញនៅក្នុងបញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោសនៅ
16 សម័យនោះ ហើយដែលអ្នកខ្លះបាននិយាយនៅក្នុងសវនាការនោះ អីចឹងយើងធ្វើម៉េច បោះចោល គ្រវាត់
17 ចោលទាំងអស់ ឬយ៉ាងម៉េច មិនអាចទុកចិត្តបាន មិនអាចជឿជាក់បានមែនទេ នេះបើតាមមេធាវី នួន
18 ជា នោះ?

19 ជំហររបស់ នួន ជា និងមេធាវីរបស់ខ្លួនអំពីមន្ទីរសន្តិសុខក្រាំងតាចាន់នោះ គឺថា វាមានលក្ខណៈ
20 ជានោកសញ្ញាហើយ។ ការធ្វើទារុណកម្មនៅក្រាំងតាចាន់ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ពាក់ព័ន្ធនឹងក្រាំងតាចាន់ គឺ
21 មិនមានភស្តុតាងណាមួយដែលអាចជឿជាក់បានពាក់ព័ន្ធនឹងរូបសង្ខេប និងការឈឺចាប់ លើផ្លូវ
22 កាយ ឬផ្លូវចិត្ត ដែលបានប្រព្រឹត្តដោយចេតនាទៅលើអ្នកទោសនោះទេ។ ពាក់ព័ន្ធនឹងមនុស្សឃាតនៅ
23 ក្រាំងតាចាន់ សេចក្តីសន្និដ្ឋានចុងក្រោយរបស់ពួកគាត់បានបញ្ជាក់ថា មានតែដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីពីរ
24 រូបប៉ុណ្ណោះគឺ សយ សែន និងមាស សុខា ដែលមិនបានស្បថនោះ បានផ្តល់នូវព័ត៌មានមួយចំនួនពាក់ព័ន្ធ
25 ទៅនឹងអំពើមនុស្សឃាត ប៉ុន្តែដូចដែលបានបញ្ជាក់ពីខាងលើអីចឹង គឺថាមិនអាចជឿជាក់បានទេ ដោយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សារតែមិនអាចទុកចិត្តបាន។ បញ្ហាគឺថា មាស សុខា នេះ មិនមែនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទេ គាត់ជា
2 សាក្សី។ មេធាវីការពារក្តី នួន ជា គឺច្រឡំហើយ ច្រឡំថាគាត់ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ដូច្នោះយើង
3 អាចសន្និដ្ឋានបានថា អំណះអំណាងរបស់មេធាវីការពារក្តី គឺបរាជ័យ។ ហើយក្នុងពិភពរបស់មេធាវី
4 នួន ជា ហ្នឹងគាត់និយាយថា សាក្សីអាចជឿជាក់បានដោយសារតែពួកគាត់ស្បថ។ អ៊ីចឹងមានន័យថា
5 សក្ខីកម្មរបស់ មាស សុខា ហ្នឹងគឺអាចជឿជាក់បានហើយ ព្រោះគាត់បានស្បថហើយ។ ដូច្នោះវាស៊ី
6 សង្វាក់គ្នាជាមួយនឹងចម្លើយរបស់ សយ សែន។

7 [១៤:០៨:៣៣]

8 មាស សុខា បានឆ្លើយដូចតទៅ ខ្ញុំសូមដកស្រង់នូវឃ្លាខ្លីៗនៃសក្ខីកម្មរបស់គាត់។ គាត់ជាសាក្សី
9 គឺប្រតិចារិកសវនាការ E1/249.1 គាត់បានមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃទី២១ មករា ២០១៥។ នៅពេល
10 នោះ គេសួរគាត់អំពីការសួរចម្លើយនៅស-២១ នៅម៉ោង១០:២៦:៥៥នាទី គាត់ថា ការសួរចម្លើយគេ
11 ធ្វើឡើងនៅកណ្តាលវាល ហើយនៅកន្លែងមួយដែលខ្ញុំអាចមើលឃើញក្នុងពេលដែលខ្ញុំដើរទៅដើរមក
12 ពេលនោះខ្ញុំកំពុងតែបេះបន្លែ។ ហើយក្រោយមកទៀត ក៏បានឆ្លើយទៀតថា គេវែងអ្នកទោសជាមួយនឹង
13 គល់ឫស្សី ឬផ្កានៅក្នុងពេលសួរចម្លើយ។ ហើយពេលខ្លះគេប្រើឧបករណ៍ដកក្រចកអ្នកទោស ដូចជា
14 ដង្កាប់ជាដើម។” ជាចុងក្រោយនៅពេលដែលគេសួរថា តើគាត់បានឃើញផ្ទាល់ភ្នែកនូវអ្នកទោសដែល
15 ត្រូវបានគេសម្លាប់ទេ? ពេលនោះ គាត់ឆ្លើយថា ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “គេអារក។ ហើយខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា
16 នៅពេលព្រឹក ម៉ោងប្រាំបួន ដល់ម៉ោងដប់មួយ សយ សែន ត្រូវបានគេចាប់ឱ្យទៅជីករណ្តៅជាមួយនឹង
17 តាចិន។” ដូចជាសាក្សីដទៃទៀតដែរ រង សារុន ជាប់ឃុំនៅក្រាំងតាចាន់ ហើយមេធាវី នួន ជា បានស្នើ
18 សុំឱ្យស្តាប់ចម្លើយគាត់ គឺចម្លើយរបស់គាត់ស៊ីសង្វាក់ជាមួយនឹងចម្លើយរបស់ សយ សែន នៅក្រាំង
19 តាចាន់ គឺវាអាចបង្ហាញអំពីការធ្វើទារុណកម្ម ដែលអាចបង្ហាញឱ្យឃើញអំពីមនុស្សឃាត ដោយសារ
20 តែប្តីរបស់គាត់នោះ ត្រូវបានគេសម្លាប់នៅក្រាំងតាចាន់។ ឈ្មោះរបស់ រង សារុន ហើយនិងឈ្មោះប្តី
21 របស់គាត់ ត្រូវបានយើងរកឃើញនៅក្នុងបញ្ជីនៅសម័យនោះ ដែលបានបង្ហាញជូនទៅដល់ រង សារុន
22 នៅក្នុងសវនាការយើងនេះ។ អ៊ីចឹងតើភស្តុតាងទាំងអស់ហ្នឹងយ៉ាងម៉េច ត្រូវទាត់ចោលទៀត ឬក៏យ៉ាង
23 ម៉េច? មិនមានការជឿជាក់ទេ មិនអាចជឿជាក់បានទេ ឬក៏យ៉ាងម៉េច? នេះបើតាម នួន ជា នោះ។

24 [១៤:១០:៤១]

25 អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមរំលឹកជូនអង្គជំនុំជម្រះថា សក្ខីកម្មតែមួយនោះ វាអាចមានប្រៀប វាអាចមានតម្លៃ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជាងជំនឿជឿជាក់។ សក្ខីកម្មមួយនោះ មិនចាំបាច់តែមានភាពស៊ីសង្វាក់គ្នា ដើម្បីធ្វើជាមូលដ្ឋានទៅក្នុង
 2 ការកត់សម្គាល់ឱ្យឃើញអំពីអង្គហេតុ និងការកើតមានពិតប្រាកដនៃឧក្រិដ្ឋកម្មទេ។ ខ្ញុំមានទំព័រមួយ
 3 ពេញតែម្តង និយាយអំពីការយោងទៅលើយុត្តិសាស្ត្រដែលបង្ហាញអំពីចំណុចនេះ។ ការធ្វើឱ្យក្លាយទៅ
 4 ជាទាសករ ខ្ញុំបានអានសារណារបស់ នួន ជា ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ការងារដែលគេបង្ខំឱ្យធ្វើនៅតាមសហ
 5 ករណ៍ និងតាមនៅតាមការដ្ឋានការងារនោះ មិនមែនជាការដោយបង្ខំទេ វាគ្រាន់តែជាមធ្យោបាយតាម
 6 ផ្លូវច្បាប់ និងមិនអាចជឿសន្យា ដើម្បីកសាងប្រទេសឡើងវិញ និងដើម្បីឱ្យប្រជាជនមានអាហារហូប
 7 ចុកគ្រប់គ្រាន់។” មេធាវីការពារក្តី នួន ជា ក៏បានបន្តទៀតថា “លក្ខខណ្ឌការងារនោះ មិនបានបង្ហាញឱ្យ
 8 ឃើញច្បាស់អំពីចរិតលក្ខណៈដែលតម្រូវឱ្យមាន ដើម្បីឱ្យលក្ខខណ្ឌទាំងអស់នោះ វាស្មើគ្នានឹងការដាក់
 9 ឱ្យក្លាយទៅជាទាសករនោះទេ។”

10 ចុះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី២៦នាក់ ដែលបានមកផ្តល់សក្ខីកម្មពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុស្តីអំពី
 11 សហករណ៍ និងការដ្ឋានការងារនៅត្រាំកក់នោះ ហើយពួកគាត់ទាំងអស់ហ្នឹង បានរៀបរាប់អំពីអ្វីដែល
 12 មានលក្ខណៈគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ អំពីឧក្រិដ្ឋកម្មនៃការដាក់ឱ្យក្លាយទៅជាទាសករនោះ គឺមានន័យថា
 13 ការត្រួតត្រាតាំងពីផ្លូវចិត្ត ផ្លូវកាយ ការត្រួតត្រាទៅលើសេរីភាពរបស់ប្រជាជនក្នុងការដើរហើរ ការ
 14 ត្រួតត្រាទៅលើពាក្យសម្តី ត្រួតត្រាទៅលើជីវិតជាគ្រួសារ ឬក៏រួមភេទនោះ អីចឹងត្រូវបានចោល ទាត់
 15 ចោលទាំងអស់ ចម្លើយហ្នឹងមែនទេ វាមិនអាចជឿជាក់បានទេ មែនទេ។ អីចឹង តើអ្វីទៅជាវិមតិសង្ស័យ
 16 ឬក៏ជាការសង្ស័យរបស់ចៅក្រមដែលមានវិចារណញ្ញាណនោះ។ អីចឹង ថាតើនៅចំពោះមុខភស្តុតាង
 17 ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានបង្ហាញពាក់ព័ន្ធនឹង ស-២១, ក្រាំងតាចាន់ ជាពិសេសនោះ ថាតើនេះជា
 18 ការសង្ស័យរបស់ចៅក្រមដែលមានវិចារណញ្ញាណ ឬក៏ជាការសង្ស័យរបស់មេធាវីដែលមានវិចារណ-
 19 ញ្ញាណនោះ ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

20 ពាក់ព័ន្ធនឹងការចេញបញ្ជាឱ្យមានការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍នោះ វាពិបាកក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹង
 21 មេធាវីការពារក្តី នួន ជា ណាស់ ពីព្រោះថាវាទៅចាកប្រធានបទ ពីព្រោះថាពួកគាត់មិនបានគិតទៅ
 22 ដល់សេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការកំពូលលើអំពីអមនុស្សធម៌នេះទេ។ ខ្ញុំមានចម្លើយពីរទៅនឹងមេធាវី
 23 ការពារក្តី ខៀវ សំផន។ យើងត្រូវចាំនូវសញ្ញាណជាមូលដ្ឋានដែលពន្យល់ច្បាស់ដោយអង្គជំនុំជម្រះ
 24 តុលាការកំពូលនៅក្នុងសាលដីការបស់ខ្លួន គឺត្រូវពិចារណាទៅលើអាកប្បកិរិយា និងការប្រព្រឹត្ត។ ដូច្នោះ
 25 យើងត្រូវតែពន្យល់ឱ្យបានច្បាស់ អំពីការពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រងទៅលើការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍នេះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 យើងបានពន្យល់ហើយថា យើងចាត់ទុកថា គឺការគ្រប់គ្រងទៅលើការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍នេះ ដែល
 2 ត្រូវតែសិក្សាឱ្យបានស៊ីជម្រៅដោយអង្គជំនុំជម្រះនោះ។ កម្រិតនៃភាពធ្ងន់ធ្ងរនោះ ត្រូវតែវាយតម្លៃឱ្យ
 3 បានច្បាស់ ដោយរៀបរយទៅនឹងការប្រព្រឹត្តទាំងអស់នៅតាមមូលដ្ឋាននានាហ្នឹង។

4 [១៤:១៤:២៦]

5 ដូច្នោះ បញ្ហាដែលសំខាន់ បុរស និងស្ត្រី ដែលត្រូវបានរៀបការនៅក្នុងសម័យកម្ពុជាប្រជាធិប-
 6 តេយ្យនោះ តើពួកគាត់មានសិទ្ធិសេរីភាពដោយសេរី និងពេញទី ក្នុងការប្រគល់ជូនអង្គការនូវសិទ្ធិក្នុង
 7 ការរៀបការទេ? បញ្ហានេះ មិនត្រូវបានមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងទេ។ ទាក់ទងទៅនឹងទំនួលខុសត្រូវ
 8 ព្រហ្មទណ្ឌជាបុគ្គល ដូចអស់លោក លោកចៅក្រមដឹងហើយគឺថា មិនមែនជាប្រធានបទដែលយើងមិន
 9 ត្រូវសម្តែងមតិទៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះទេ។ យើងតែងតែគិតថា ការចូលរួមរកការពិតរបស់យើងហ្នឹង គឺ
 10 ត្រូវផ្តោតទៅលើភស្តុតាងដែលអាចជួយកំណត់បទចោទជាសម្ភារៈទេ។ ហើយការងារនេះ ការងារពិត
 11 ប្រាកដហើយជាការងាររបស់ព្រះរាជអាជ្ញាទេដែលត្រូវធ្វើ ក្នុងការកំណត់ទំនួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌ។

12 មេធាវី ខៀវ សំផន សរសេរនៅក្នុងកថាខណ្ឌ២៥១០ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ដោយហេតុថាគោល
 13 នយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដូចដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងការកាត់ក្តីយើងនេះ មិនទាក់ទងទៅនឹង
 14 ឧត្តមគតិរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ខៀវ សំផន បដិសេធ ហើយថាគាត់មិនដែលមានចេតនា ឬក៏ចូល
 15 រួមក្នុងការចូលប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានកើតឡើងទេ។ មិនមែនជាឧត្តមគតិរបស់ ខៀវ សំផន នោះ
 16 ទេ។ ដូចលទ្ធិម៉ាក្ស-ឡេនីន ក៏មិនមែនត្រូវដំណោះស្រាយដែរ។ អង្គជំនុំជម្រះទទួលបានអង្គហេតុ គឺថាពិ
 17 គោលនយោបាយ ហើយនិងការដាក់អនុវត្តធ្វើយ៉ាងណា ធ្វើឱ្យសង្គមនិយមនឹងឱ្យទៅមុខឱ្យលឿន។
 18 ហើយអង្គជំនុំជម្រះត្រូវតែកំណត់អំពីក្រុមដែលចូលរួមហ្នឹង ខុសពីក្រុម នួន ជា នោះ។ និយាយពីសហ
 19 ឧក្រិដ្ឋកម្មរួមនោះ អត់ទាន់ដឹងថាអ្នកណាចូលរួមខ្លះនៅអីទេ អីចឹងត្រូវកំណត់សមាសភាពទាំងអស់
 20 នេះ។ អីចឹងទាក់ទងទៅនឹងទំនួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌជាបុគ្គលរបស់ជនជាប់ចោទនេះ អង្គជំនុំជម្រះមិន
 21 អាចត្រឹមកំណត់ត្រឹមតែឧត្តមគតិនៃបដិវត្តនោះទេ ត្រូវតែគិតប្រៀបធៀបអត្ថបទច្បាប់ ឬក៏សីលធម៌
 22 ទាំង១២ប្រការ លក្ខន្តិកៈបក្សអីជាដើមដែលយើងនិយាយស្រាប់ហើយ ហើយដូចជាសុន្ទរកថាដែលធ្វើ
 23 នៅសម័យនោះជាដើម ដោយគិតអំពីផលវិបាកដែលជនជាតិកម្ពុជាទទួលរងចន្លោះឆ្នាំ៧៥ ដល់៧៩។
 24 ហើយជនជាប់ចោទទាំងពីរហ្នឹងត្រូវឆ្លើយតប ឬក៏ទទួលខុសត្រូវចំពោះផលវិបាកទាំងអស់នេះ។

25 [១៤:១៧:៤២]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 តុលាការកំពូលច្បាស់ហើយ ខ្ញុំសូមត្រឡប់មកនិយាយអំពីមេធាវី អង់តា ហ្គីសសេ បានលើក
 2 ឡើងពីម្សិលមិញក៏មិនដឹង ថាផែនការរួមក្នុងការអនុវត្តសង្គមនិយមឲ្យបានលឿន ត្រូវតែមានចរិតជា
 3 ឧក្រិដ្ឋកម្ម បានន័យថា ត្រូវតែមានបំណងប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម ឬក៏មានចេតនាណាមួយក្នុងការប្រព្រឹត្ត
 4 ឧក្រិដ្ឋកម្ម។ អីចឹងយើងត្រូវចោទសំណួរសួរថាតើឧក្រិដ្ឋកម្មនេះ មានគ្រោងទុកទេនៅក្នុងផែនការរួម
 5 នេះ។ ត្រូវដឹងថាឧក្រិដ្ឋកម្មមួយដែលមានគ្រោងនៅក្នុងផែនការរួមនោះ តុលាការកំពូលគាត់លើកឡើង
 6 ថា ត្រូវពិនិត្យអង្គហេតុដោយគិតអំពីកាលៈទេសៈពាក់ព័ន្ធទាំងអស់។ តុលាការកំពូលបាននិយាយផង
 7 ដែរ ដើម្បីឲ្យគម្រោងរួមនេះ គ្មានចរិតឧក្រិដ្ឋហ្នឹង សមាជិកទាំងអស់ហ្នឹងត្រូវតែទទួលស្គាល់ថា ឧក្រិដ្ឋ
 8 កម្មហ្នឹងជាគោលដៅ ហើយនិងជាផលវិបាកដែលជារៀងមិនរួច ឬក៏អាចជាយថាភាពដែលសមាជិក
 9 ធ្វើមិនដឹងមិនឮ។ ឧទាហរណ៍ដូចជារឿងរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ជាដើម។ យើងមិនយល់ដូចជនជាប់ចោទ
 10 ទេ យើងមិនយល់ថា អង្គជំនុំជម្រះត្រូវកំណត់បទល្មើសការរៀបការហ្នឹងក្នុងថ្នាក់ជាតិទេ ដើម្បី
 11 ដាក់ឲ្យជនជាប់ចោទ ចាប់ឲ្យជនជាប់ចោទទទួលខុសត្រូវ។ អីចឹងអង្គជំនុំជម្រះត្រូវគិតថា ការមកធ្វើ
 12 បដិវត្ត សម្រេចបដិវត្តសង្គមនិយមនេះ និងគោលនយោបាយទាំងប្រាំ រួមបញ្ចូលទាំងការរៀបការ ដាក់
 13 បញ្ហារៀបការផងនេះ មិនមែនជាគោលនយោបាយលើការរៀបការដោយបង្ខំទេ។ បើសិនជាផែនការ
 14 រួមនេះតម្រូវឲ្យមានការប្រព្រឹត្តអំពើអមនុស្សធម៌ទាក់ទងជាមួយនឹងការបញ្ហារៀបការនេះ ហើយ
 15 បញ្ហារៀបការនេះ គឺជាមធ្យោបាយមួយក្នុងការបង្កើនចំនួនប្រជាជន។ អីចឹងអង្គជំនុំជម្រះត្រូវ
 16 សម្រេចថាតើ នួន ជា ឬ ខៀវ សំផន នេះមានបានទទួល ហើយដើម្បីកំណត់ការទទួលនេះត្រូវវាយតម្លៃ
 17 លើកាលៈទេសៈពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ថាតើ នួន ជា និង ខៀវ សំផន នេះបានទទួលយកថា អំពើអមនុស្ស
 18 ធម៌ផ្សេងៗដែលប្រព្រឹត្តឡើយ ហើយមានទំនាក់ទំនងនឹងការរៀបការនេះ ឬក៏ថាជាអ្វីដែលអាចកើត
 19 ឡើងដោយហេតុ គាត់សុខចិត្តទទួលនៅពេលសម័យកើតហេតុហ្នឹងដែរឬទេ ដើម្បីកំណត់ការទទួល
 20 ខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌរបស់ពួកគាត់។

21 នៅក្នុងចម្លើយរបស់ នួន ជា, នួន ជា គាត់និយាយថា ប៉ុល ពត, នួន ជា -- ប៉ុល ពត ជាក្រុម
 22 មួយជាក់លាក់នៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ក៏ប៉ុន្តែមិនមានអ្វីដែលនិយាយអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលចោទ
 23 ប្រកាន់នៅក្នុងភូមិភាគនិរតីទេ មិនមាននិយាយអ្វីទាំងអស់បន្ទាប់ពីមានការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម ពេលដែល
 24 កម្មាភិបាលមកដល់ត្រពាំងថ្ម ហើយពេលដែលឈ្នួបដាវវែងនោះ គេមកនោះ។ ហើយពួកអស់នោះ តើ
 25 ពួកហ្នឹងម៉េច លោកយល់ថាគេសម្លាប់ដោយស្របច្បាប់ទៀត? អីចឹងអ្នកណាអ្នកសម្លាប់គេហ្នឹង? អីចឹង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក្រុម នួន ជា, ប៉ុល ពត, តាម៉ុក នោះ, សុន សេន នោះ អ្នកណាជាអ្នកទទួលខុសត្រូវឥឡូវ? ដោយសារ
 2 ចេះតែគិតពីចង់សរសេរប្រវត្តិសាស្ត្រឡើងវិញនោះ ក្រុមមេធាវី នួន ជា មិនបានពន្យល់យើងអ្វីទាំងអស់
 3 ទាក់ទងនឹងពួកក្រុមដាវវែងនេះ ដែលទៅសម្លាប់គេនេះ។

4 [១៤:២២:១៦]

5 ហើយមានរចនាបទមួយទៀត ដែលគាត់ប្រើដែរ ហើយខ្ញុំនឹងបញ្ចប់លើចំណុច។ នួន ជា គាត់
 6 និយាយថា គាត់ទទួលស្គាល់ទំនួលខុសត្រូវតាមផ្លូវចិត្ត តាមផ្លូវសីលធម៌អំពីព្រឹត្តិការណ៍ដែលកើតឡើង
 7 នៅកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយនិងការឈឺចាប់នៃប្រជាជនកម្ពុជាទាំងអស់នៅក្នុងសម័យនោះ។ ទទួល
 8 ខុសត្រូវផ្នែកសីលធម៌ គឺបានន័យថាទទួលយកនូវលទ្ធផល ឬក៏ផលវិបាកនៃអំពើរបស់ខ្លួន គឺបានន័យថា
 9 ទទួលស្គាល់យុត្តិធម៌ ឬទទួលស្គាល់ថាឱ្យអ្នកផ្សេងទៀត អាចកំណត់ទទួលខុសត្រូវផ្លូវច្បាប់ ឬក៏ព្រហ្ម
 10 ទណ្ឌទៅនឹងសកម្មភាពរបស់គាត់។ នៅពេលដែលគាត់និយាយថា គាត់ទទួលស្គាល់ទំនួលខុសត្រូវ
 11 ទទួលយកទំនួលខុសត្រូវជាសីលធម៌ ហើយគាត់ក៏និយាយថា គាត់សុំឱ្យដោះលែងគាត់នោះ គឺបាន
 12 ន័យថា វានិយាយផ្ទុយនឹងគ្នា ពាក្យសម្តីដែលគាត់និយាយហ្នឹង គឺចម្រូងចម្រាសផ្ទុយគ្នាទាំងស្រុង។ គាត់
 13 អត់ទទួលស្គាល់អ្វីទាំងអស់ ហើយទៅខំប្រឹងតែសរសេរប្រវត្តិសាស្ត្រឡើងវិញ ទោះបីយ៉ាងណាក៏
 14 ដោយ។

15 អីចឹងខ្ញុំសូមអរគុណ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំឆ្លើយតបទៅនឹងមេធាវីការពារក្តី។ សូមអរគុណលោក
 16 ប្រធាន។

17 [១៤:២៣:៥៧]

18 (ចៅក្រមកំពុងពិភាក្សា)

19 [១៤:២៤:២១]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 បាទ សូមអញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ!

22 **លោក នីកូឡាស គូមដែន៖**

23 <សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សួស្តី លោក លោកស្រីចៅក្រម មេធាវីទាំងអស់ដែលមាន
 24 វត្តមាននៅទីនេះ។ លោកប្រធាន យើងនឹងឆ្លើយតបទៅនឹងចំណុចជាច្រើន ដែលលើកឡើងដោយក្រុម
 25 មេធាវីការពារក្តី កាលពីពីរបីថ្ងៃមុន និងចំណុចនានា នៅក្នុងសារណាជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់ពួក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 គេ។ ច្បាស់ណាស់ យើងនឹងលើកឡើងតែចំណុចមួយចំនួនតែប៉ុណ្ណោះ ជាពិសេសនៅពេលដែលមាន
2 ការជជែកតវ៉ាអំពីភស្តុតាង-->

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 អត់ឮខ្លួនផង អត់ឮការកបប្រែផង។
5 (មានបញ្ហាបច្ចេកទេស)

6 **អ្នកបកប្រែ៖**

7 លោកប្រធាន ខូចមីក្រូ លោកប្រធាន សូមអភ័យទោស។
8 (មានបញ្ហាបច្ចេកទេស)

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 បាទ សូមអញ្ជើញចាប់ផ្តើមសាជាថ្មីម្តងទៀត អំពីអត់មានការបកប្រែទេ។

11 **លោក នីកូឡាស គូមដែន៖**

12 <យើងនឹងឆ្លើយតបចំណុចជាច្រើន ដែលលើកឡើងដោយមេធាវីការពារក្តី នៅពេលដែលពួក
13 គេធ្វើសារណាផ្ទាល់មាត់ និងនៅក្នុងសារណាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរផងដែរ។>
14 (មានបញ្ហាបច្ចេកទេស)

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 បាទ មានបញ្ហាបច្ចេកទេស ឥឡូវហ្នឹងសម្រាកសិនទៅ។
17 បាទ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងបីខ្លះដប់ប្រាំនាទី សូម
18 អញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។
19 សម្រាកសិនចុះ! ដោះស្រាយបញ្ហាបច្ចេកទេសសិន។

20 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

21 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!
22 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:២៦ នាទី ដល់ម៉ោង ១៤:៤៥ នាទី)

23 [១៤:៤៥:៥១]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 អង្គុយចុះ!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហព្រះរាជ
2 អាជ្ញាអន្តរជាតិដើម្បីឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានតប។

3 **លោក នីកូឡាស គូមជែន៖**

4 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ យើងនឹងឆ្លើយតបទៅនឹងចំណុចជាច្រើនដែលមេធាវីការពារក្តីបាន
5 លើកឡើង។ ហើយចំណុចសំខាន់បំផុតដែលមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងនោះ នៅក្នុងសារណាផ្ទាល់
6 មាត់របស់ពួកគេ ហើយនិងចំណុចមួយចំនួនដែលមិនបានលើកឡើងនៅក្នុងសារណា <> ជាលាយ-
7 លក្ខណ៍អក្សរ <របស់ពួកគេនោះទេ>។ ចំណុចមួយដែលមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងផងនោះ គឺ
8 ទាក់ទងទៅនឹងទង្វើករណីរបស់យើងខ្ញុំ អំពីនិយមន័យនៃឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជសាសន៍ ហើយនិង
9 <របៀបដែលវា> អនុវត្ត <ទៅលើ> ជនជាតិចាម។ មេធាវីការពារក្តី <លោក នួន ជា> បាននិយាយថា
10 នេះជាការរំលោភបំពានទៅលើគោលការណ៍គ្មានបទល្មើសបើគ្មានច្បាប់ចែង ដែលថាសហព្រះរាជអាជ្ញា
11 បានលើកទង្វើករណីសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះធ្វើការផ្តន្ទាទោស <នួន ជា អំពីការប្រព្រឹត្តិមួយចំនួន ដែលមិន
12 មែនជាឧក្រិដ្ឋកម្មមួយប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ នោះទេ>។ នេះគឺជាគោលការណ៍ គឺបានន័យថា
13 យើងមិនអាចផ្តន្ទាទោសនរណាម្នាក់ដែលប្រព្រឹត្ត <ប្រសិនបើនៅពេលនោះ ពួកគេមិនបានប្រព្រឹត្ត
14 ហើយអំពើនោះវាមិនផ្ទុយនឹងច្បាប់>។ <លោកប្រធាន> អំពើប្រល័យពូជសាសន៍ គឺ <ជាអំពើខុស
15 ច្បាប់> នៅក្នុងឆ្នាំ៧៥។ ហើយអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ <គឺជាការបំផ្លាញក្រុមមនុស្ស ដូចដែលមាន
16 ចែង> នៅក្នុងអនុសញ្ញាប្រល័យពូជសាសន៍ គឺនៅឆ្នាំ១៩៤៩ មិនមែនជាច្បាប់ថ្មីនោះទេ។ <ខ្ញុំបាន
17 និយាយអំពីអង្គហេតុនៃអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ចំនួនប្រាំ គឺសកម្មភាពក្រុមមនុស្ស ដែលជាផ្នែកនៃអនុ
18 សញ្ញា> ដែលអាចចាត់ទុកថា ជាអំពើប្រល័យពូជសាសន៍នោះ រួមមានការផ្លាស់ទីលំនៅកុមារ។ ហើយ
19 ខ្ញុំបាននិយាយផងដែរអំពីការបំផ្លាញទៅលើក្រុមហ្នឹង គឺមិនមែនត្រឹមតែការបំផ្លាញផ្នែករូបរាងនោះទេ។
20 ដូច្នោះនៅក្នុងអនុសញ្ញាឆ្នាំ៤៩ បានបញ្ជាក់ឆ្នាំ គឺថាយើងអាចបំផ្លាញក្រុមមួយ ឧទាហរណ៍ដូចជាក្រុម
21 សាសនា ដោយមិនចាំបាច់សម្លាប់នោះទេ គឺមិនចាំបាច់សម្លាប់សមាជិកទាំងអស់នៅក្នុងក្រុមនោះទេ។
22 គឺថាបុគ្គលទាំងអស់នោះគាត់អាចរស់បាន ប៉ុន្តែគេអាចបំផ្លាញក្រុមនោះបាន។ នៅក្នុងសារណាជា
23 លាយលក្ខណ៍អក្សររបស់យើងខ្ញុំ ក៏បានលើកឡើងច្បាស់ដែរ។ ហើយមេធាវីការពារក្តី ក៏មិនបានលើក
24 អំពើបញ្ហានេះដែរ ប៉ុន្តែយើងលើកឡើងទៅលើចំណុចនេះ ព្រោះថាវាជាចំណុចមួយដែលមិនមានអ្វីអាច
25 ជំទាស់បាននោះឡើយ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 [១៤:៤៨:៤៩]

2 ទាក់ទងទៅនឹងការប្រល័យពូជសាសន៍ទៅលើជនជាតិចាម មេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានលើក
3 ឡើង ដោយលើកឡើងថា អង្គជំនុំជម្រះបានដកមន្ទីរសន្តិសុខក្រចេញពីការជំនុំជម្រះ <នៅក្នុងសំណុំ
4 រឿង០០២/០២> ។ ប៉ុន្តែអង្គជំនុំជម្រះបានស្នើសុំឱ្យភាគីទាំងអស់លើកឡើងទាក់ទងទៅនឹងវិសាលភាព
5 នៃសំណុំរឿង០០២/០២ តាំងពីមុនចាប់ផ្តើមមកម្ល៉េះ ប៉ុន្តែគ្មានភាគីណាមួយរួមទាំងមេធាវីការពារក្តី និង
6 មេធាវី ខៀវ សំផន មេធាវីការពារក្តី នួន ជា និង ខៀវ សំផន មិនបាននិយាយអំពីមន្ទីរសន្តិសុខក្រចេញ
7 នោះទេ ។ យើងចង់ធ្វើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះនេះប្រព្រឹត្តទៅដោយមានប្រសិទ្ធភាព ដូច្នោះយើងមិនចាំបាច់ត្រូវ
8 លើកគ្រប់ទីតាំងទាំងអស់នោះទេ យើងគ្រាន់តែជ្រើសរើសទីតាំងមួយចំនួន ។ ហើយមេធាវីការពារក្តី
9 នួន ជា ក៏មិនបានស្នើសុំឱ្យដាក់មន្ទីរសន្តិសុខក្រចេញដែរ គឺខ្ញុំយល់ថា ពួកគេយល់ថាវាមិនជារឿង
10 ចាំបាច់ ។

11 ក្រុមមេធាវីការពារក្តីទាំងពីរ ក៏បានអះអាងជាទូទៅថា ចាមត្រូវបានចាប់ខ្លួន ដោយសារតែនេះ
12 ជាផ្នែកមួយនៃការព្រួយបារម្ភផ្នែកសន្តិសុខដ៏ស្របច្បាប់របស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ ប្រសិនបើយើង
13 ចង់បំផ្លាញក្រុមមួយនឹង ហើយយើងលើកហេតុផលថាជាបញ្ហាសន្តិសុខ អាហ្នឹងគឺមិនអាចលើកយក
14 មកនិយាយអីចឹងបានទេ ។ នៅក្នុងកថាខណ្ឌ៤៥នៃសាលដីកា ស្ថាគីក គឺអង្គជំនុំជម្រះបានញែកបំបែក
15 គ្នារវាងចេតនាមនុស្សឃាត និងចេតនាប្រល័យពូជសាសន៍ ។ ដូច្នោះគឺវាមិនចាំបាច់អីដែលថា យើងមិន
16 អាចលើកឡើងថា ដោយសារហេតុផលសេដ្ឋកិច្ច ដោយសារហេតុផលគំរាមកំហែង ហេតុផលសន្តិសុខ
17 អីនោះទេ ដូច្នោះឱ្យតែយើងមានចេតនាបំផ្លាញក្រុមហ្នឹង គឺបានន័យថា ជាអំពើប្រល័យពូជសាសន៍រួច
18 ទៅហើយ ។

19 [១៤:៥០:៤៩]

20 អង្គជំនុំជម្រះជាទីគោរព នៅក្នុងសវនាការនេះយើងមានភស្តុតាងដែលបានបង្ហាញជាច្រើនអំពី
21 ការបំផ្លាញទៅលើក្រុមចាម និងក្រុមវៀតណាម ។ ដូច្នោះយើងមិនអាចនិយាយថា ដោយសារហេតុផល
22 សន្តិសុខនោះទេ ឧទាហរណ៍ ក្មេងអាយុបីបួនឆ្នាំជាដើម គឺ សេង យុយ បាននិយាយថាគាត់បញ្ជូនក្មេង
23 អាយុបីបួនឆ្នាំទៅសម្លាប់នៅវត្តអូរត្រកួន ។ ឧទាហរណ៍ដូចជាទារកវៀតណាម ត្រូវបានគេសម្លាប់នៅ
24 ស-២១ នៅកំពង់សោមជាដើមនោះ ។ ដូច្នោះគឺយើងមិនអាចនិយាយបានទេ ការសម្លាប់ទារកកុមារទាំង
25 អស់នេះដោយសារមូលហេតុសន្តិសុខនោះ ។ ដូច្នោះព្រោះពួកគេមិនមានបង្កសន្តិសុខអីដល់របបកម្ពុជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី ។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង ។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត ។

1 ប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ។

2 លើសពីនេះទៅទៀត មេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងថា ហេតុអ្វីក៏អាចមានអំពើប្រល័យពូជ
3 សាសន៍ទៅលើជនជាតិចាម ព្រោះមានចាមនៅក្នុងក្រុម នៅក្នុងថ្នាក់ដឹកនាំកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យគឺ
4 ម៉ាត់ លី នឹងដែលជាមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់មួយរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ? ហេតុអ្វីក៏មិនមានការវេសអែង?
5 ប៉ុន្តែចំពោះព្រះរាជអាជ្ញាវិញ យើងយល់ឃើញថា ដូចដែលយើងពន្យល់រួចមកហើយ គោលនយោបាយ
6 ចំពោះជនជាតិចាម គឺមានការប្រែប្រួលទៅតាមពេលវេលា ហើយភស្តុតាងបានបង្ហាញផងដែរអំពី
7 ចំណុចទាំងអស់នេះ។ មានសាក្សីជាច្រើនដែលបានផ្តល់សក្ខីកម្មរួមទាំង អ៊ីសា ឧស្មាន គឺថាគាត់បាន
8 និយាយថា ជនជាតិចាមបានចូលរួមនៅក្នុងចលនាកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយមានការចូលរួមច្រើន
9 អ្នកខ្លះគាត់ស្មោះត្រង់ជាមួយសម្តេច សីហនុ ហើយភាគច្រើនគឺប្រឆាំងជា លន់ នល់ ទើបគេចូលរួម
10 ជាមួយរបបនេះ។ ប៉ុន្តែចាប់តាំងពីឆ្នាំ៧៣ រហូតមក បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាចាប់ផ្តើមគោលនយោបាយ
11 មួយដែលបំផ្លាញសាសនាចាម ក៏ដូចជាប្រពៃណីនិងទំនៀមទម្លាប់របស់ចាម។ ហើយឧទាហរណ៍របស់
12 ម៉ាត់ លី មិនបានជួយទៅដល់មេធាវីការពារក្តីនោះឡើយ។ អ្វីដែលគាត់និយាយ គឺនិយាយអំពីសមាជជំនុំ
13 ៧៤ ដែលប៉ុល ពត ក៏នៅទីនោះដែរ។ ហើយ ម៉ាត់ លី បាននិយាយដែរថា គឺថាចាមគេមិនឱ្យពាក់នូវ
14 កន្សែង ពាក់អីមិនឱ្យមានគោរពទៅតាមប្រពៃណី។ ហើយគាត់បានប្រាប់អ្នកសម្ភាសថា គឺគាត់ខ្លាច,
15 ប៉ុល ពត បានប្រាប់ ម៉ាត់ លី ថា ដោយសារតែយើងចូលបដិវត្តន៍ ដូច្នេះគឺការបញ្ចុះសពរបស់យើងគឺ
16 ស្រេចទៅលើ<បដិវត្តន៍។ វាមានការស្របគ្នាទៅនឹងអ្វីដែលសាក្សីបានផ្តល់សក្ខីកម្ម។ នៅដើម>ឆ្នាំ៧៣
17 <ប៉ុន្តែវាកើតឡើងច្រើនណាស់ នៅក្រោយ ឆ្នាំ៧៥ ហើយជ័យជម្នះរបស់ខ្មែរក្រហម-->

18 [១៤:៥៣:៤៥]

19 **លោក វិចិត្រ កូប៉េ៖**

20 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមទោសដែលខ្ញុំត្រូវនិយាយកាត់ ប៉ុន្តែខ្ញុំស្នើសុំឱ្យព្រះរាជអាជ្ញានៅពេលដែល
21 គេដកឯកសារក្នុងការ -- ដើម្បីដកស្រង់ឯកសារគឺគួរតែដកស្រង់ឯកសារ ប្រសិនបើមិនមាននៅក្នុង
22 សារណាបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោល គួរតែលើកឡើងពីឯកសារ E3 ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនច្បាស់ថាតើគាត់
23 និយាយអំពី ម៉ាត់ លី ហ្នឹងគឺនិយាយសម្ភាសជាមួយ ប៊ែន យ៉េននិទ ឬក៏អ្នកណា។

24 **លោក នីកូឡាស គូមជែន៖**

25 មេធាវីការពារក្តី ខ្ញុំគិតថាយើងនឹងធ្វើបែបនេះ ប៉ុន្តែមេធាវីការពារក្តីក៏ធ្វើដែរ ប៉ុន្តែអ្វីដែលខ្ញុំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 និយាយហ្នឹងគឺឯកសារ<សម្ភាសន៍ជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា គឺ>E3/7821 ប៉ុន្តែមេធាវី
 2 ការពារក្តីនិយាយត្រូវណាស់គឺថា ម៉ាត់ លី ក៏បានសម្ភាសជាមួយ ប៊ែន យ៉េននិង ផងដែរ។ ហើយនៅ
 3 ក្នុងឯកសារ E3/390 ម៉ាត់ លី បាននិយាយអំពីអ្វីដែលកើតឡើងចំពោះគ្រួសារគាត់នៅក្នុងរបប ប៉ុល
 4 ពត។ គាត់បាននិយាយថា ប៉ុល ពត៖ “សម្លាប់ប្រពន្ធខ្ញុំ កូនខ្ញុំបីនាក់ កូនប្រសារបី ចៅប្រាំបួន ហើយចៅ
 5 បីហ្នឹងគឺនៅជាទារក នៅជាកូនក្មេងនៅឡើយ។” ដូច្នេះរឿងការលើកឡើងរបស់ ម៉ាត់ លី មិនអាចជួយ
 6 ទៅដល់មេធាវីការពារក្តីបានឡើយ។ ឧទាហរណ៍មួយទៀត នៅក្នុងឯកសារ E3/7821 អំពីគោល
 7 នយោបាយចំពោះជនជាតិចាម ហើយគាត់ឆ្លើយថា បាទ មិនមែនត្រឹមតែចាមទេ គាត់និយាយអំពីវៀត-
 8 ណាមផងដែរ។ គាត់ថា វៀតណាមវិវតតែទទួលរងការធ្វើបាបខ្លាំងថែមទៀត។ មេធាវីការពារក្តីបាន
 9 និយាយច្រើនអំពីទស្សនៈកុម្មុយនីស្តសង្គមនិយមជាដើម។ ហើយគាត់បាននិយាយអំពីទ្រឹស្តីដែលធានា
 10 អំពីការវិវត្តន៍ ការវិវត្តចម្រើនរបស់សង្គម ដូចជាសហករណ៍ ដែលថា សហករណ៍គឺជាផ្នែកមួយរបស់
 11 កុម្មុយនីស្ត ឬក៏សង្គមនិយមជាដើមនោះ។

12 [១៤:៥៥:៥៦]

13 លោក លោកស្រីចៅក្រម នួន ជា និង ខៀវ សំផន មិនត្រូវបានចោទប្រកាន់អំពីបទល្មើសកុម្មុយ
 14 នីស្ត សង្គមនិយមអីទេ ទោះបីថាពួកគាត់បានធ្វើការងារនេះក៏ដោយ។ ហើយម្យ៉ាងទៀត គេបញ្ជូនគាត់
 15 មកទីនេះ ក៏មិនមែនដោយសារតែគាត់បង្កើតសហករណ៍នោះទេ ប៉ុន្តែគាត់បង្កើតសហករណ៍ដែលធ្វើ
 16 ឲ្យប្រជាជនក្លាយទៅជាទាសករ។ ហើយជាការបដិសេធនូវសិទ្ធិជាមូលដ្ឋានរបស់ប្រជាជន ដែលសហ
 17 ករណ៍ទាំងអស់ហ្នឹងធ្វើឲ្យប្រជាជនធ្វើការដោយគ្មានប្រាក់បៀវត្សរ៍ ការទូទាត់ ហើយស្ថិតក្នុងស្ថានភាព
 18 អមនុស្សធម៌។ នេះគឺជាអ្វីដែលពួកគាត់បានធ្វើ ដែលមិនស្របទៅតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនានា។ ជនជាប់
 19 ចោទមកនៅទីនេះ ព្រោះថា -- ជនជាប់ចោទមិនត្រូវបានយកមកទីនេះ ដោយសារតែទ្រឹស្តីកុម្មុយនីស្ត
 20 សង្គមនិយមនោះទេ។ យើងឃើញថា មានប្រទេសជាច្រើននៅលើពិភពលោកនោះ ក៏គោរពទៅតាម
 21 ប្រព័ន្ធកុម្មុយនីស្តសង្គមនិយម ហើយគេមិនទទួលបានលទ្ធផលដូចពួកគាត់នេះទេ។ ហើយគោលនយោបាយ
 22 របស់គេ ក៏មិនបង្កឲ្យមានការឈឺចាប់ ការវិនាសកម្មទៅដល់ប្រជាជនដែរ។ ដូច្នេះអ្វីដែលមេធាវីការពារ
 23 ក្តី នួន ជា បានលើកឡើងមួយទៀត គឺទិន្នន័យ<ប្រជា>សាស្ត្រ។ នេះគឺជាឯកសារថ្មីមួយ ហើយខ្ញុំសូម
 24 បញ្ជាក់ថា នេះគឺជាការព្យាយាមមួយដែលពិនិត្យទៅលើទិន្នន័យប្រជាសាស្ត្រដើម្បីពិនិត្យអំពីការរស់នៅ
 25 ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ហើយខ្ញុំគិតថា វាជាឯកសារល្អមួយដែលបង្ហាញអំពីទិន្នន័យប្រជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សាស្ត្រ គឺរបស់ ផាទ្រីត ហេវ៉ាណៀន ឯកសារ E3/10764។ ហើយមេធាវីការពារក្តីបានបង្ហាញថា
2 ចំនួនអ្នកស្លាប់គឺមានចន្លោះពី ១,២ទៅដល់ ២,៨លាននាក់។ ហើយទិន្នន័យមធ្យម គឺប្រហែលជា១,៩
3 លាន ប្រសិនបើគិតជាភាគរយគឺ២១ភាគរយនៃចំនួនប្រជាជន។ នេះមិនមែនជារបបកុម្មុយនីស្តសង្គម
4 និយមធម្មតាឡើយ <ជនជាប់ចោទ មិនមែននៅទីនេះ ដោយសារតែទ្រឹស្តីនយោបាយ ឬសេដ្ឋកិច្ចនោះ
5 ទេ។ ពួកគេនៅទីនេះ ដោយសារតែការឈឺចាប់ និងមនុស្សស្លាប់ ដោយសារតែពួកគេធ្វើទៅលើប្រជា
6 ជន> កម្ពុជានោះ។

7 ខ្ញុំសូមកែសម្រួលបន្តិច គឺថាមេធាវី ខៀវ សំផន បាននិយាយនៅព្រឹកនេះ គេបាននិយាយថា
8 ព្រះរាជអាជ្ញា នៅក្នុងកថាខណ្ឌ<៩៣២>បានដកស្រង់នូវចម្លើយសារភាពពីរ<ពិស-២១ និងពី>ត្រាំកក
9 នោះ។ លោក លោកស្រីចៅក្រម យើងមិនដែលប្រើប្រាស់ចម្លើយសារភាពណាមួយទេ គឺយើងមិនដែល
10 ប្រើប្រាស់ចម្លើយសារភាពពីមន្ទីរសន្តិសុខណាមួយទេ។ យើងមិនបានធ្វើនៅក្នុងកថាខណ្ឌ៩៣២ទេ។
11 ប្រសិនបើខ្ញុំយល់មិនខុស គឺគាត់ចង់ដកស្រង់ឯកសារ E3/861 ការពិគ្រោះតែជារបាយការណ៍មួយ
12 ដែលថាយុទ្ធសាស្ត្របាំងមូលដ្ឋាននៅក្នុងចំការកៅស៊ូតែប៉ុណ្ណោះ វាមិនមែនជាចម្លើយសារភាពនោះទេ។

13 [១៤:៥៩:៣១]

14 ឯកសារមួយទៀត ដែលយើងបានដកស្រង់ដែរនឹងគឺ E3/2434 -- សូមទោសគាត់និយាយអំពី
15 គឺកត់លេខ E3/2443 ប៉ុន្តែមិនមែនជាឯកសារដែលស្រង់ទេ ឯកសារដែលយើងស្រង់គឺ <E3/2443
16 ក្នុងកថាខណ្ឌ ៩៣២> ដែលជាឯកសារស្រុកត្រាំកក ដែលនិយាយអំពីឈ្មោះរបស់ជនជាតិវៀតណាម
17 នៅក្នុងឃុំ។ អ្វីដែលគាត់ដក គឺនៅក្នុងសារណារបស់យើង យើងមិនបានដកស្រង់នូវឯកសារនេះត្រង់
18 កថាខណ្ឌនោះឡើយ គឺយើងស្រង់នៅកន្លែងផ្សេងមួយទៀត។ គឺថាឯកសារហ្នឹង គឺត្រូវបានគេ គឺ
19 និយាយអំពីការចេញបញ្ជាពីថ្នាក់លើបំផុត។ <អ្វីដែលយើងនិយាយ គឺយើងបានដកចេញពីសារណា
20 របស់យើង គឺ>នៅក្នុងជើងទំព័រ<៣២, ៤៥ និងជើងទំព័របន្ទាប់ទៀត គឺវាល់ចម្លើយសារភាពនីមួយៗ
21 ត្រូវបានកត់ត្រា និងសង្ខេបនៅក្នុងសៀវភៅកត់ត្រា ហើយចំណុចទី២នោះ គឺ>ការសង្ខេបទាំងអស់នេះ
22 <ត្រូវបានចុះហត្ថលេខា ហើយបន្ទាប់មកបញ្ជូនទៅមន្ទីរស្រុក។> ដូច្នេះយើងយល់<ស្របជាមួយ>
23 មេធាវី ខៀវ សំផន បានលើកឡើងថាវាជារឿងដែលមិន<>ត្រឹមត្រូវ <ក្នុងការ>ប្រើប្រាស់<ខ្លឹមសារ>
24 ចម្លើយសារភាព<ពីមន្ទីរសន្តិសុខទាំងអស់នោះ ដែល>ខ្ញុំនឹងនិយាយអំពីចំណុចទាំងអស់នេះ<បានមកពី
25 ការធ្វើទារុណកម្ម>។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក្រៅពីនេះទៅទៀត មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ក៏បាននិយាយផងដែរថា យើងពឹងផ្អែកទៅលើ
 2 កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ ជាចម្លើយសារភាពដែលលើកឡើងអំពីរឿងតុលាការ។ ប៉ុន្តែវាមិនមែនជាការ
 3 ពិតនោះឡើយ។ ប្រសិនបើយើងមើលទៅលើផ្នែករបស់យើង នៅក្នុងការប្រព្រឹត្តចំពោះរឿងតុលាការគឺ
 4 មានជើងទំព័រ<៥៣៤> ហើយក្នុងនោះមាន៥០៣ដង ដែលយើងនិយាយអំពីប្រតិចារិករបស់អង្គជំនុំ
 5 ជម្រះ ដូចដែលមេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានលើកឡើងថាគ្មានឯកសារណាមួយនៅក្នុងឯកសារផ្លូវការ
 6 របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា អំពីគោលនយោបាយចំពោះរឿងតុលាការនោះទេ ប៉ុន្តែ ប៉ុល ពត បាននិយាយ
 7 អំពីការសម្លាប់ទាហានរឿងតុលាការ៥០លាន គឺថាចំនួន៥០លានហ្នឹងមិនមែនជាចំនួនទាហានរឿងតុលាការ
 8 ទេ គឺចំនួនប្រជាជនរឿងតុលាការទាំងអស់តែម្តង។

9 [១៥:០២:១១]

10 ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមបង្ហាញស្វាយមួយគឺ E3/1094 គឺជាឯកសាររបាយការណ៍ពីខាងភូមិភាគបូព៌ា។
 11 ហើយវាមាននៅក្នុងសារណាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់យើងខ្ញុំ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំមិនបាននិយាយ គឺថាភូមិភាគ
 12 បូព៌ាបាននិយាយថា អនុវត្តតាមមាតិកាបក្សដើម្បីបោសសម្អាត ស្វែងរក ហើយនិងកម្ទេចខ្លាំងដោយស្វែង
 13 រកខ្លាំងយូន។ គឺគេមិនបាននិយាយថា ទាហានឬក៏គិញនោះទេ គឺគ្រាន់តែថាខ្លាំងយូន។ ហើយតើជា
 14 លទ្ធផលយ៉ាងម៉េចដែរ បើតាមរបាយការណ៍ហ្នឹង? គឺបានបញ្ជាក់ថា កម្ទេចជនជាតិយូន១០០នាក់ រួម
 15 ទាំងធំ ទាំងតូច ទាំងចាស់ ទាំងក្មេង។ ហើយឯកសារនេះបញ្ជាក់ច្បាស់ថា យើងមានរបាយការណ៍ផ្ញើ
 16 ជូនមជ្ឈមណ្ឌលដែលបញ្ជាក់ថា គោរពទៅតាមគោលការណ៍ តាមមាតិកាបក្ស ហើយបានសម្លាប់ទាំងអស់
 17 ទាំងក្មេងទាំងចាស់នោះ។ ប្រហែលជាមិនមានអ្វីបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់អំពីគោលនយោបាយជាឯកសារ
 18 E3/4604 នោះទេ។ នេះគឺទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្តខែមេសា ឆ្នាំ៧៨។ នៅក្នុងទស្សនាវដ្តីនេះ គឺគេបាន
 19 សរសេរដូចតទៅនេះ៖ “ឥឡូវហ្នឹង យូនយ៉ាងម៉េចដែរ? គ្មានយូននៅលើដីកដីកម្ពុជាទៀតទេ។ ពីមុនមាន
 20 យូនជិត១លាននាក់ ប៉ុន្តែឥឡូវសូម្បីតែយូនមួយគ្រាប់ក៏គ្មានដែរ។”

21 [១៥:០៤:១២]

22 ខ្ញុំទើបនឹងឮសំឡេងផ្តល់លាន់ខ្លាំង ហើយវាមិនខុសពីអ្វីដែលមេធាវីការពារក្តី នួន ជា និយាយទេ
 23 គ្រាន់តែឮសូរផ្ទុះគ្រាប់បែក គាត់ថាអាហ្នឹងជារឿងរដ្ឋប្រហារទៅហើយ វាដូចតែសំឡេងផ្តល់អីចឹង។
 24 ហើយមេធាវីការពារក្តីក៏បាននិយាយអំពីថា គ្មានគោលនយោបាយកម្ទេចពុទ្ធសាសនិកទេ។ ប្រសិនបើខ្ញុំ
 25 ចាំមិនខុសទេ មេធាវីការពារក្តីបាននិយាយថា គ្មានសាក្សីណាមួយបង្ហាញថា ព្រះសង្ឃត្រូវបានគេផ្សិត

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នោះទេ។ មានសាក្សីជាច្រើននៅក្នុងករណីនេះ ដែលនិយាយអំពីការផ្សិតព្រះសង្ឃ។ ជិន សារឿន ផ្តល់
 2 សក្ខីកម្មថ្ងៃ០៣ <សីហា> ២០១៦ បាននិយាយថា៖ “ពិតណាស់ក្រោយថ្ងៃ១៧ មេសា ៧៥ ខ្ញុំត្រូវបាន
 3 គេផ្សិត ប៉ុន្តែខ្ញុំត្រូវបានគេប្រាប់ឲ្យលាចាកសិក្ខាបទ ដោយសាររបបនោះនិយាយថា គ្មានព្រះសង្ឃនៅ
 4 ក្នុងរបបនេះទៀតទេ។” ខៀវ នៅ បានផ្តល់សក្ខីកម្មថ្ងៃ២១ មិថុនា ២០១២ គាត់បាននិយាយថា៖ “នៅ
 5 ពេលដែលគេបញ្ជាឃើងឲ្យផ្សិត ឃើងត្រូវតែធ្វើតាម ប្រសិនបើមិនអីចឹងទេ ឃើងមិនអាចនៅមានជីវិត
 6 ទេ។” គាត់និយាយថា៖ “ក្រុមខ្មែរក្រហមមួយក្រុមបានមកបញ្ជាឲ្យព្រះសង្ឃនៅក្នុងវត្តអង្គរកាឲ្យលា
 7 ចាកសិក្ខាបទ។” <ឯម> ភឿង គាត់បានផ្តល់សក្ខីកម្មថ្ងៃ១៦ កុម្ភៈ ២០១៥ ចំពោះការលាចាកសិក្ខាបទ
 8 “ព្រះសង្ឃទាំងអស់មិនហ៊ានបដិសេធទេ ឃើងខ្លាច ដោយសារតែមានការបញ្ជាពីអង្គការ។ ហើយ
 9 ប្រសិនបើឃើងមិនធ្វើតាម អាហ្នឹងហើយគឺជាបញ្ហាដែលឃើងត្រូវព្រួយបារម្ភ ប្រសិនបើឃើងមិនធ្វើ
 10 តាម។” ជាល ជឿន ជាសាក្សីរបស់មេធាវីការក្តីបាននិយាយថា គាត់ធ្លាប់ជាព្រះសង្ឃ។ ហើយគាត់បាន
 11 ឆ្លើយថា ហើយគាត់ឆ្លើយថា គេបង្ខំឲ្យគាត់ផ្សិត ហើយគាត់ថា គាត់នឹងចូលបួសវិញ ប្រសិនបើគាត់
 12 អាច។ មាន លឿយ នៅថ្ងៃ០២ ខែកញ្ញា ២០១៥ បាននិយាយថា៖ “ខ្មែរក្រហមដែលជានិរសារប្រធាន
 13 មេស្រុកហ្នឹង បានមកតម្រូវឲ្យយើងចាកចេញពីព្រះសង្ឃ ដោយសារតែមិនអនុញ្ញាតឲ្យមានព្រះសង្ឃ
 14 ទៀតទេនៅពេលខាងមុខ។”

15 [១៥:០៦:៥៣]

16 ប្រសិនបើឃើងមើលឯកសារបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា E3/99 គឺនិយាយអំពីការអនុវត្តមតិបក្ស
 17 គឺចុះថ្ងៃ២២ កញ្ញា ឆ្នាំ៧៥។ នៅក្នុងឯកសារនេះបក្សបាននិយាយថា៖ “ព្រះសង្ឃភាគច្រើន ប្រហែលជា
 18 ៩០ទៅ៩៥ភាគរយ បានបោះបង់វត្តដែលជាមូលដ្ឋាន ដែលជាគ្រឹះសំខាន់របស់ព្រះសង្ឃ គឺត្រូវបាន
 19 បោះបង់ចោល។ ប្រជាជនលែងទៅវត្តទៀតហើយ ហើយក៏គេលែងផ្តល់ចង្ហាន់បន្ថែមទៀតដែរ។”
 20 ឃើងឃើញថា ប្រហែលជា៩០ទៅ៩៥ភាគរយនៃព្រះសង្ឃ និងការអនុវត្តព្រះពុទ្ធសាសនាគឺលែងមាន។
 21 ដូច្នេះខ្ញុំគិតថា សង្គមបែបហ្នឹងថាតើវាមានបញ្ហាអ្វីកើតឡើង? ថាតើនេះជាជម្រើសដែលប្រជាជនកម្ពុជា
 22 ក៏ដូចជាព្រះសង្ឃពុទ្ធសាសនាហ្នឹងលះបង់ដោយចេតនាឬ? តើមានមូលហេតុអ្វីទើបពួកគាត់លះបង់
 23 សាសនា នៅពេលដែលពួកគាត់ត្រូវការសាសនាបំផុតហ្នឹង? មូលហេតុអ្វីបានជាគាត់លះបង់សាសនា
 24 បែបនេះ? ឃើងដឹងថា រហូតមកដល់ពេលបច្ចុប្បន្នហ្នឹង ប្រជាជនកម្ពុជានៅតែគោរពព្រះពុទ្ធសាសនា។
 25 ហេតុផលដែលព្រះពុទ្ធសាសនាលែងមាននៅក្នុងរយៈពេល៣ឆ្នាំនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ គឺដោយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សារតែរបបហ្នឹងហាមឃាត់ដាច់ខាតមិនឱ្យគោរពសាសនានេះឯង។ <ជាក់ស្តែង ឯម> ភឿង បាន
 2 និយាយថា ទោះបីថាគាត់អាចនៅជាព្រះសង្ឃបាន ប៉ុន្តែអ្នកដទៃទៀតហ្នឹង ត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យសឹក
 3 ហើយការប្រពន្ធចែមទៀតផង។

4 មានទទ្ទីរណ៍របស់មេធាវីការពារក្តីនិយាយអំពីអំពើអមនុស្សធម៌នានា ដូចដែលជាផ្នែកមួយនៃ
 5 ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ហើយខ្ញុំមិននិយាយឱ្យលម្អិតច្រើនទេ គ្រាន់តែខ្ញុំលើកឡើងដោយសង្ខេបៗ
 6 ព្រោះថាវាមានន័យយុត្តិសាស្ត្ររបស់អង្គជំនុំជម្រះនេះ ក៏ដូចជាអង្គជំនុំជម្រះដទៃទៀតបានបញ្ជាក់ច្បាស់។
 7 ប៉ុន្តែចំពោះអំពើអមនុស្សធម៌នានា គឺជាឧក្រិដ្ឋកម្មដែលមាននៅក្នុងឆ្នាំ៧៥ ហើយច្បាស់ណាស់ថា ច្បាប់
 8 អន្តរជាតិបាននិយាយច្បាស់អំពីចំណុចទាំងអស់នេះ គឺថាបានបញ្ជាក់ថា មិនអនុញ្ញាតឱ្យចារីអាចប្រព្រឹត្ត
 9 អំពើអាក្រក់នានា ហើយអាចគេចផុតពីការផ្ដន្ទាទោសនោះឡើយ។ នៅពេលដែលអំពើមួយអាចចាត់ទុក
 10 ថាជាអំពើអមនុស្សធម៌នានា គឺគេចាត់ទុកថាជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ។ ឧទាហរណ៍ដូចជាការ
 11 រៀបការដោយបង្ខំជាដើម វាជាអំពើអមនុស្សធម៌មួយ។ អំពើអមនុស្សធម៌ គឺដូចជាការធ្វើបាប ការវាយ
 12 ការប្រមាថ ការបន្ទាបបន្ថោក អមនុស្សធម៌ ការបង្ខំឱ្យធ្វើជាពេស្យាកម្ម ព្រមទាំងការបង្ខំឱ្យមានគ្រោះ
 13 ថ្នាក់ផ្លូវចិត្ត។ ឧទាហរណ៍ដូចជា ការវាយធ្វើបាប ការឃុំខ្លួនក្នុងស្ថានភាពកេងប្រវ័ញ្ច អំពើហិង្សាផ្លូវ
 14 ភេទ ការឃើញការប្រព្រឹត្តអំពើហិង្សា អំពើឧក្រិដ្ឋចំពោះក្រុមគ្រួសារ ឬក៏មិត្តភក្តិ ឬក៏ការសម្រាតដោយ
 15 បង្ខំ សុទ្ធតែជាអំពើអមនុស្ស។ ហើយខ្ញុំឃើញថា កាលពីម្សិលមិញមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បាន
 16 លើកឡើងថា ការរៀបការដោយបង្ខំមិនធ្ងន់ធ្ងរទេ វាមិនទៅដល់កម្រិតនោះនោះទេ។

17 [១៥:១០:៤៥]

18 លោក លោកស្រីចៅក្រម យើងបានស្តាប់ឮសក្ខីកម្មជាច្រើនរបស់ជនរងគ្រោះនៃអំពើរៀបការ
 19 ដោយបង្ខំ។ វាជាការផ្លាស់ប្តូរជីវិតរបស់មនុស្ស វាជារឿងប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរខ្លាំងណាស់នៅពេលនោះ
 20 ហើយចំពោះមនុស្សភាគច្រើន គាត់នៅសល់ស្លាកស្នាមនេះរហូតមកដល់បច្ចុប្បន្ននេះ។ ពេលខ្លះជា
 21 ស្លាកស្នាមផ្លូវចិត្ត ប៉ុន្តែអ្នកខ្លះគាត់ទទួលរងនូវស្លាកស្នាមផ្នែករូបរាងកាយផងដែរ។ សាក្សីមួយដែល
 22 យើងចាំបាន គឺបុរសម្នាក់ដែលគាត់និយាយ ថាតើគាត់ប្រាប់គូដណ្តឹងរបស់គាត់យ៉ាងម៉េច? <>ហើយ
 23 <ពួក>គាត់<ទាំងពីរ>ក៏បានរៀបរាប់អំពីការបាត់បង់របស់គាត់ នៅពេលដែលគាត់ត្រូវបានគេឱ្យរៀប
 24 ការជាមួយអ្នកដទៃទៀត។ ហើយគាត់និយាយថា ប្រសិនបើមានជាតិក្រោយមែន ពួកគាត់សុំជួបគ្នា
 25 ហើយរៀបជាមួយគ្នានេះទៀត។ ដូច្នេះហើយ គឺថាសូម្បីតែកូនដែលកើតឡើងចេញពីការរៀបការដោយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 បង្ខំ ក៏ទទួលរងនូវផលប៉ះពាល់ដែរ។ ដូច្នោះគឺកម្រិតហ្នឹង គឺវាអាចឈានទៅដល់អំពើអមនុស្សធម៌ដទៃ
2 ទៀត គឺជាការប្រព្រឹត្តដ៏កាចសាហាវយង់ឃ្នងដូចគ្នានេះដែរ។

3 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំនិយាយអំពីសក្ខីកម្មរបស់អ្នកជំនាញពីររូបដែលបានមកផ្តល់សក្ខីកម្មទីនេះ ប៉ុន្តែ
4 មេធាវីការពារក្តីលើកដោយខុស ឬក៏លើកតែចំណុចណាមួយដែលត្រូវទៅតាមខ្លួនចង់បាន គឺបានន័យថា
5 គេកែ គឺគេកែប្រែទៅលើសក្ខីកម្មរបស់អ្នកជំនាញ។ គឺដំបូងបំផុត គេនិយាយអំពីអ្នកជំនាញ ផេហ្គ ឡឺ
6 វ៉ាញ។ ប្រាកដណាស់ថា គាត់មិនចាត់ទុកថា ការរៀបការជាការរៀបការដោយបង្ខំទេ។ គាត់បានដក
7 ស្រង់ថា៖ “ខ្ញុំធ្វើការយ៉ាងខ្លាំងក្លា ខ្ញុំព្យាយាមខ្លាំងណាស់ ដោយមិនសួរនោះទេ មិនសួរថាតើពួកគេយល់
8 ថា ការរៀបការដោយបង្ខំ ឬក៏អត់?” ដូច្នោះប្រសិនបើគាត់ព្យាយាមមិនសួរអំពីបញ្ហាហ្នឹង មិនសួរថាតើ
9 រៀបការដោយបង្ខំអត់ផង ធ្វើម៉េចតើគាត់អាចឈានដល់ការសន្និដ្ឋានថា ការរៀបការហ្នឹងបង្ខំឬក៏អត់
10 ព្រោះគាត់នឹងមិនទាំងបាន -- គាត់ព្យាយាមមិនសួរពីចំណុចនេះ។ ការសម្ភាសជាច្រើនធ្វើឡើងដោយ
11 សិស្ស ដោយនិស្សិត គឺថាគេសម្ភាសទៅលើប្រជាជនមួយចំនួនដែលនៅក្នុងរបបប្រល័យពូជសាសន៍។
12 ឧទាហរណ៍ ដូចជាអ្នកខ្លះ ក្មេងៗខ្លះៗគាត់និយាយទៅ និយាយជាមួយឪពុកម្តាយរបស់មិត្តភក្តិខ្លួន
13 ហើយយើងឃើញថា ប្រសិនបើយើងមើលទៅលើគំរូ ឬក៏ប្រូតូកូលនៃការសួរហ្នឹង យើងឃើញថា មាន
14 មួយ -- គ្រាន់តែសួរថា រៀបការដោយបង្ខំ ឬក៏អត់? ប៉ុន្តែមានចំណុចតិចតួចទេដែលសួរនេះ ប៉ុន្តែអ្វី
15 ដែលគាត់បានបញ្ជាក់ច្បាស់ គឺថាគាត់ព្យាយាមមិនសួរអំពីបញ្ហាហ្នឹងទេ មិនសួរអំពីបញ្ហារៀបការដោយ
16 បង្ខំ ឬក៏អត់ហ្នឹង។ ដូច្នោះចម្លើយដែលឆ្លើយតបហ្នឹង គឺច្បាស់ណាស់ថា - ប៉ុន្តែប្រសិនបើគាត់ផ្តោត
17 សំខាន់ទៅលើការសួរថា រៀបការបង្ខំ ឬមិនបង្ខំ? ប្រាកដណាស់គេឆ្លើយថា បង្ខំ។ ហើយមានមនុស្សពីរ
18 នាក់ដែលគាត់បានឆ្លើយថា គាត់បដិសេធមិនរៀបការ ហើយគាត់ត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យធ្វើការធ្ងន់ធ្ងរ។
19 ហើយម្នាក់បានឆ្លើយថា គាត់មិនអាចជំទាស់បាន។ ហើយនារីម្នាក់គាត់ឆ្លើយថា គាត់មិនចង់ទេ ប៉ុន្តែ
20 ប្រសិនបើគាត់ឆ្លើយថា មិនចង់ គាត់ខ្លាចគេសម្លាប់។ ម្នាក់ទៀត គាត់និយាយថា ខ្ញុំត្រូវគោរពតាមអង្គ
21 ការ ប្រសិនមិនអីចឹងទេ គេសម្លាប់។ ហើយអ្នកទី៤ ដែលបានប្រាប់ ផេហ្គ ឡឺវ៉ាញ ឬក៏អ្នកសម្ភាសថា
22 អង្គការសម្លាប់មនុស្ស។ ហើយអ្នកទី៥ គឺគាត់និយាយថា ស្ត្រីចាស់ម្នាក់បានប្រាប់គាត់ថា គាត់ត្រូវតែ
23 រៀបការ ប្រសិនបើមិនអីចឹងទេ គេសម្លាប់គាត់ចោល។

24 [១៥:១៤:៣៨]

25 ប៉ុន្តែទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ មនុស្សប៉ុន្មាននាក់ហ្នឹងប្រាប់គាត់ហើយថា គេខ្លាចមិនហ៊ាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បដិសេធដោយសារតែខ្លាចគេសម្លាប់ អីចឹងហេតុអីក៏គាត់ ធេហ្គ ឡឺវ៉ាញ គាត់ហ៊ានសន្និដ្ឋានថា ការ
 2 រៀបការហ្នឹងមិនមែនជាការរៀបការដោយបង្ខំ។ មុននេះគឺជាអ្នកដែលរៀបចំបញ្ជី អ្នកដែលត្រូវបានគេ
 3 សម្លាប់ ហើយគាត់បានប្រាប់ ឡឺវ៉ាញ ថាអាជ្ញាធរបង្ខំគាត់ឱ្យរៀបការជាមួយប្រជាជនមូលដ្ឋានដែលមិន
 4 ចេះអក្សរម្នាក់។ គាត់និយាយថា គាត់មិនចង់រៀបទេ ប៉ុន្តែឪពុករបស់គាត់ ប្រាប់គាត់ថា ប្រសិនបើគាត់
 5 បដិសេធរៀបការហ្នឹង ឪពុកគាត់ហ្នឹងត្រូវគេសម្លាប់ចោល។ ដូច្នោះ ឡឺវ៉ាញ មិនបានបញ្ជាក់ច្បាស់ថា
 6 តើរៀបការហ្នឹងដោយបង្ខំ ឬក៏អត់នោះទេ ប៉ុន្តែពួកគេរៀបការដោយសារតែបរិយាកាសអាក្រក់
 7 បរិយាកាសកាតសាហារនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ដោយសារអីចឹងហើយ ទើបពួកគាត់មិន
 8 ហ៊ានបដិសេធនៅលើការបង្គាប់បញ្ជារបស់អង្គការ ព្រោះថាគេឃើញមានផលវិបាកជាច្រើន ថាវាយ៉ាង
 9 ម៉េច។ ដូច្នោះហើយ អាចគឺថា ពេលខ្លះដោយសារតែការប្រកែកហ្នឹង អាចនាំទៅដល់ការសម្លាប់ចោល
 10 ទៀតផង។

11 អ្នកជំនាញទី២គឺ ណាកាហ្គាវ៉ា គាត់បាននិយាយអំពីការស្រាវជ្រាវរបស់គាត់ ដែលផ្តោតទៅលើ
 12 រឿងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ។ ហើយគាត់សួរសំណួរមួយចំនួន អំពីគោលនយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត
 13 កម្ពុជា ហើយគាត់សន្និដ្ឋានអំពីគោលនយោបាយទៅលើការរៀបការដោយបង្ខំ។ គឺគាត់បានឆ្លើយនៅថ្ងៃ
 14 ១៤ កញ្ញា ២០១៦ វេលាម៉ោង១៥:១០នាទី។ គាត់និយាយថា ការស្រាវជ្រាវហ្នឹងគឺមិនមែនស៊ើបអង្កេត
 15 អំពីគោលនយោបាយនោះទេ។ ហើយគាត់បានឆ្លើយតទៅទៀតថា៖ “ប៉ុន្តែការស្រាវជ្រាវបន្តរបស់ខ្ញុំបាន
 16 បញ្ជាក់អំពីទម្រង់ស្របគ្នានៃការរៀបការដោយបង្ខំត្រូវបានគេបង្ខំនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហម។” ធេហ្គ ឡឺ
 17 វ៉ាញ គាត់មិនផ្តោតទៅលើចារីទេ គាត់ផ្តោតទៅលើជនរងគ្រោះ។ ចំណែក ណាកាហ្គាវ៉ា គាត់រកឃើញ
 18 អំពីទម្រង់រួមគ្នាមួយនៃការរៀបការដោយបង្ខំ។

19 [១៥:១៧:០១]

20 ទាំងអស់នេះធ្វើឱ្យខ្ញុំមើលឃើញទៅដល់មេធាវីការពារក្តីគឺ លោក លីវ សុវណ្ណា បានលើកអំពីមតិ
 21 មួយដែលថា តើធ្វើយ៉ាងណាឱ្យមេដឹកនាំមជ្ឈិមគាត់ទទួលខុសត្រូវចំពោះការរៀបការដោយបង្ខំ? គាត់
 22 លើកឧទាហរណ៍មួយថា ប្រសិនបើមេភូមិម្នាក់បង្ខំឱ្យនារីម្នាក់រៀបការ អីចឹងអាចឱ្យមេដឹកនាំនៅថ្នាក់
 23 កណ្តាលហ្នឹងទទួលខុសត្រូវចំពោះការរៀបការដោយបង្ខំឬក៏អត់? ខ្ញុំសុំឆ្លើយថា មើលទៅលើបរិបទក្នុង
 24 លក្ខណៈមួយផ្សេងគ្នា។ ប្រាកដណាស់ថា នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ អត់មានរឿងបែបនេះទេ
 25 មិនមែនមានតែម្នាក់ ឬក៏មួយភូមិមានតែម្នាក់នោះទេ។ ភស្តុតាងដែលយើងឃើញទាំងអស់គ្នា គឺយើង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែបន្ត។

1 ទទួលបានពីសាក្សីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក៏ដូចជាអ្នកជំនាញបានប្រាប់ថា គឺមានទូទាំងប្រទេស ហើយ
2 ជាទូទៅគឺរៀបការជាក្រុម ពេលខ្លះរាប់សិប រាប់រយទៀតផង។ អ្នកខ្លះគាត់មិនដែលជួបគ្នា មិនដែល
3 ឃើញមុខគ្នាផង នៅពេលដែលគេបង្គាប់ឱ្យគាត់រៀបការនឹង។

4 សក្ខីកម្មមួយដែលបញ្ជាក់ច្បាស់ ថាវាជាគោលនយោបាយរបស់មជ្ឈឹម ហើយបង្ហាញអំពីការ
5 បង្ខំដែលថា គ្រប់គ្នាដឹងថាមានការបង្ខំពីអង្គការឱ្យរៀបការហ្នឹង គឺជាសក្ខីកម្មរបស់ ណុប ឌីម។ យើង
6 បានកោះហៅគាត់មកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅទីនេះ គាត់ជាកម្មាភិបាលរបស់និរតី ហើយគាត់ត្រូវបានគេបញ្ជូន
7 ទៅពាយ័ព្យ ហើយគាត់ទទួលបានតួនាទីខ្ពស់មួយដែរ គឺអនុលេខាស្រុក។ ហើយគាត់បាននិយាយថា ថ្ងៃ
8 មួយ តាម៉ុក មកជួបគាត់ ហើយប្រាប់គាត់ ហើយនិងស្រ្តីផ្សេងៗថា ពួកគាត់៣៨នាក់នឹងត្រូវរៀបការជា
9 មួយនឹងកងទ័ពពិការ គេមិនដែលស្គាល់សោះ។ តាម៉ុក ហើយនិង តាទិត្យ ចូលរួមនៅក្នុងពិធីរៀបការ
10 នេះ។ ហើយគាត់និយាយអំពីពិធីរៀបការហ្នឹង ថានៅក្នុងការរៀបការហ្នឹងមានមនុស្សមួយចំនួនគាត់យំ
11 ស្រែក។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ខ្ញុំក៏យំដែរ ខ្ញុំពិបាកចិត្តយ៉ាងខ្លាំង ខូចចិត្តខ្លាំង ដោយសារតែខ្ញុំមិនដែលឃើញ
12 អនាគតប្តីខ្ញុំមុនថ្ងៃរៀបការនោះឡើយ ទោះបីយើងនៅក្នុងទាហានជាមួយគ្នាក៏ដោយ។ ប្រសិនបើខ្ញុំ
13 បដិសេធ ខ្ញុំត្រូវគេសម្លាប់ ដូច្នេះខ្ញុំត្រូវទ្រាំតាមស្ថានភាពទៅ។” គាត់គឺជាកម្មាភិបាលថ្នាក់កណ្តាល ឬក៏
14 អាចថាដល់ថ្នាក់ខ្ពស់ផងដែរ របបគេទុកចិត្ត ហើយ តាម៉ុក គាត់ជ្រើសរើសឱ្យកាន់តំណែងហ្នឹង សូម្បី
15 តែគាត់ គាត់ខ្លាចមិនហ៊ានបដិសេធជាមួយអង្គការ មិនហ៊ានបដិសេធរៀបការជាមួយទាហានពិការ
16 ផង អ៊ីចឹងតើប្រជាជនធម្មតា ប្រជាជនសាមញ្ញហ្នឹង តើយ៉ាងម៉េចដែរ? ថាតើពួកគេភ័យខ្លាចកម្រិតណា
17 នៅពេលដែលឮថា វាមានបញ្ហាពីអង្គការឱ្យរៀបការហ្នឹង?

18 [១៥:២០:១១]

19 ហើយមានចំណុចពីរបីតូចៗបន្ថែមទៀត ទាក់ទងទៅនឹងអ្វីដែលមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើង
20 កាលពីពេលកន្លងមក។ ចំណុចមួយហ្នឹង គឺថាមេធាវីការពារក្តីបានអះអាងថា ព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើង
21 ដ៏ចម្លែកនៅក្នុងសារណាដែលថា កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបោកបញ្ឆោតរៀតណាម ដោយចរចាដើម្បីយក
22 ពេលត្រៀមកម្ល៉ាងណានពានបន្ថែម។ ខ្ញុំសូមឱ្យគាត់ពិនិត្យមើលទៅលើជើងទំព័រនៅក្នុងសារណា ព្រោះ
23 ជើងទំព័របានបញ្ជាក់ច្បាស់អំពីកំណត់ហេតុការប្រជុំថ្ងៃ១១ មីនា ឆ្នាំ៧៦គឺកិច្ចប្រជុំរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍
24 ឯកសារ E3/217។ កិច្ចប្រជុំហ្នឹងគឺបញ្ជាក់ច្បាស់ដូចអ្វីដែលយើងសរសេរ គឺថាគេចរចាដើម្បីបោក
25 រៀតណាម ដើម្បីយកពេលថែមត្រៀមកម្ល៉ាងទុកណ្តានពាន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យធ្វើឡើងដោយការស្រមៃស្រមៃ ហើយពួកគាត់មាន
2 អារម្មណ៍ថា មានការគំរាមកំហែងពីវៀតណាមតាំងពីពេលដំបូងម៉្លោះ។ នេះគឺជាអ្វីដែល ស្ទីហ្វិន ម៉ារីស
3 បានសរសេរ។ ស្ទីហ្វិន ម៉ារីស គឺជាអ្នកជំនាញរបស់អង្គជំនុំជម្រះដែលមេធាវីការពារក្តីក៏បានស្នើសុំផង
4 ដែលនិយាយអំពីទំនាក់ទំនងរវាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជាមួយវៀតណាម។

5 លោក លោកស្រីចៅក្រម ជនជាប់ចោទទាំងពីររូបបានលើកនូវលេសជាច្រើន ហើយដើម្បីគេច
6 ពីការទទួលខុសត្រូវ។ ហើយជាច្រើនលើកច្រើនសា ពួកគេលើកនូវលេសដែលវាផ្ទុយ ដែលប្រឆាំងគ្នា
7 ទៅវិញ ប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ដោយពួកគេ គឺថា នួន ជា ច្រើនជាង ខៀវ សំផន ទៅទៀត។ ទោះបីយ៉ាងណា
8 ក៏ដោយ ពួកគេព្យាយាមផ្តល់យុត្តិកម្មទៅដល់ឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់របបនោះ ខ្ញុំនឹងនិយាយអំពីចំណុចនេះ
9 ហើយវាជាចំណុចដ៏សំខាន់។ នៅក្នុងសារណារបស់មេធាវី នួន ជា បាននិយាយថា វាមានមូលដ្ឋានមួយ
10 ចំនួនក្នុងការចាប់ខ្លួន និងឃុំខ្លួន ការសង្ស័យពីការចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពខុសច្បាប់ គឺជើងទំព័រលេខ
11 ៥៤០ របស់សារណា នួន ជា។ គឺបានន័យថា គេមានសិទ្ធិសម្លាប់អ្នកដែលគេសង្ស័យថា មិនស្មោះត្រង់
12 ចំពោះរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ខៀវ សំផន ក៏បានលើកឡើងច្រើនដែរនៅក្នុងទង្វើករណីរបស់ពួក
13 គេ ប៉ុន្តែនៅក្នុងសារណាបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលរបស់ពួកគេ ឧទាហរណ៍នៅក្នុងកថាខណ្ឌ១៤៦៦
14 ជាដើម មេធាវី ខៀវ សំផន បាននិយាយថា មន្ទីរសន្តិសុខគឺបាននិយាយអំពីមន្ទីរសន្តិសុខ យើងដឹងថា
15 មន្ទីរសន្តិសុខជាអ្វី គឺជាឧបករណ៍សម្លាប់មនុស្ស ប៉ុន្តែមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បាននិយាយថា
16 មន្ទីរសន្តិសុខ គឺជាការឆ្លើយតបយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ចំពោះចលនាបះបោរ គឺគេបំបែកបុគ្គលដែលគេយល់ថា
17 គ្រោះថ្នាក់ចំពោះស្ថិរភាពរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ប៉ុន្តែអ្វីដែលភស្តុតាងបានបង្ហាញគឺថា កម្ពុជា
18 ប្រជាធិបតេយ្យបំបែកបុគ្គលហ្នឹងដោយកប់ទៅក្នុងផ្នូរកប់សព្វមទៅវិញ។

19 [១៥:២៣:៥០]

20 ដូចដែល នួន ជា បានលើកឡើងគឺថា គាត់បានប្រាប់ ថេត សម្បត្តិ ផងដែរនៅក្នុងសៀវភៅ គឺ
21 ជាសៀវភៅដែល ថេត សម្បត្តិ បានដកស្រង់។ ហើយមេធាវីការពារក្តីក៏បានលើកឡើងនៅក្នុងសារណា
22 របស់ពួកគេកាលពីឆ្នាំទៅផងដែរនឹងគឺថា នួន ជា មិនបានសុំទោសចំពោះហេតុការណ៍នៅ ស-២១ ទេ។
23 គាត់មិនសុំទោសចំពោះហេតុការណ៍នៅស-២១ ទេ សូម្បីតែក្លាយស្រីរបស់គាត់និងអ្នកដទៃដែលជាសាច់
24 ញាតិរបស់គាត់ត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅនោះក៏ដោយ។ យើងបានឃើញនៅក្នុងឯកសារមួយចំនួនដូចដែល
25 យើងបានបង្ហាញនៅក្នុងសារណារបស់យើង ដែលជាឯកសារនៅសេសសល់ពីសម័យនោះ មានមនុស្ស

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្រហែលជា១៨ពាន់នាក់ដែលត្រូវបានគេឃុំខ្លួននៅទីនោះ យ៉ាងហោចណាស់ ១៨ពាន់នាក់។ ដូច្នេះ
 2 ច្បាស់ណាស់ថា នេះជាឯកសារដែលនៅសេសសល់ ប៉ុន្តែផ្ទុយទៅវិញ នួន ជា មិនសុំទោសឡើយ គាត់
 3 ព្យាយាមផ្តល់យុត្តិកម្មចំពោះហេតុការណ៍ទាំងអស់នេះ។ នេះគឺជាគោលជំហរដែលគាត់ប្រកាន់ជាញឹក
 4 ញាប់ ប៉ុន្តែពេលខ្លះ គាត់ប្រកាន់ជំហរផ្សេង ដើម្បីជៀសពីការទទួលខុសត្រូវ។ E3/663 គឺជាការ
 5 សម្ភាសជាមួយ នួន ជា ហើយនៅពេលហ្នឹង គាត់និយាយថា “នៅពេលហ្នឹង គ្មានស-២១ទេ ប្រសិនបើ
 6 មាន ស-២១ គេនឹងប្រាប់ខ្ញុំ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនដែលឮអំពីស-២១នោះទេ។”

7 មានការកុហកជាច្រើនដែល នួន ជា តែងតែកុហកប្រាប់គេ ដើម្បីជៀសផុតពីការទទួលខុសត្រូវ
 8 ហើយពេលខ្លះ គាត់និយាយថា គាត់ទទួលខុសត្រូវផ្លូវចិត្ត ទទួលខុសត្រូវសីលធម៌ ប៉ុន្តែទាំងអស់ហ្នឹង វា
 9 គ្រាន់តែជាទឹកភ្នែកក្រពើតែប៉ុណ្ណោះ។ វាជារឿងដែលមិនស្មោះត្រង់ គឺការសុំទោសដែលមិនស្មោះត្រង់
 10 ព្រោះគាត់បញ្ជាក់ហើយ ថាគាត់មិនសុំទោសទេ ចំពោះហេតុការណ៍នៅស-២១។ ពេលខ្លះ គាត់បន្ទោស
 11 ទៅដល់អ្នកសម្លាប់តទៅទៀតណោះ ដែលគាត់ព្យាយាមគេច។ ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមបង្ហាញខ្សែវីដេអូមួយ។

[១៥:២៦:២០]

(ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

12 “ខ្ញុំសម្តែងនូវការថាខ្ញុំ គោរពនូវវិញ្ញាណក្ខន្ធរបស់ប្រជាពលរដ្ឋខ្ញុំដែលបានលះបង់អាយុជីវិត
 13 ហើយក៏ខ្ញុំសង់នូវការសោកស្តាយ។ ហើយជម្រាបឱ្យឃើញទៅ មិនមែនកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជា
 14 អ្នកសម្លាប់ប្រជាជនកម្ពុជារបស់ឯងទេគឺប្រទេសដែលគេគាំទ្រខ្លួនជាអមិត្តជាមួយកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
 15 ហើយខ្ញុំសុំអនុញ្ញាតមិនចេញឈ្មោះប្រទេសណា ដើម្បីបែកបាក់ស្នាមគ្នីទេ។”

(បញ្ចប់ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

[១៥:២៧:១២]

16 លោក លោកស្រីចៅក្រម មិនមែនរៀតណាមទេ ជាអ្នកចាត់ចែងគ្រប់គ្រងមន្ទីរសន្តិសុខស-២១
 17 ក្រាំងតាន់នោះទេ។ ការបោសសម្អាតកម្មាភិបាលភូមិភាគបូព៌ា មិនមែនធ្វើឡើងដោយរៀតណាមទេ។
 18 ការដ្ឋាន និងការដ្ឋានការងារ និងការឱ្យប្រជាជនដាក់ឱ្យទៅជាទាសករ និងប្រជាជនស្លាប់ជាច្រើននោះ
 19 គឺមិនមែនជាការធ្វើឡើងដោយរៀតណាមនោះទេ។ មានព្រឹត្តិការណ៍ មានផ្នែកមួយសំខាន់នៅក្នុងខ្សែ
 20 ភាពយន្តដែល ថេត សម្បត្តិ នោះគឺគាត់បានសម្ភាសទាហានកងទ័ពធម្មតា ដើម្បីឱ្យអ្នកទាំងនោះទៅ
 21 និយាយជាមួយ នួន ជា។ អ្នកទាំងនោះគឺជាអតីតកងទ័ពកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែលបានទទួលសារភាព

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ថា គឺថាជាចារឹកក្នុងការសម្លាប់រង្គាល។ ពួកគាត់និយាយអំពីការសម្លាប់រង្គាលខ្មែរក្រោមនៅស្រុកបាកាន
2 ក៏ដូចជាសម្លាប់អ្នកដែលមកពីភូមិភាគបូព៌ា។ ហើយ ថេត សម្បត្តិ បាននាំយកអតីតកងទ័ពទាំងនោះ
3 ទៅជួប នួន ជា ហើយមានម្នាក់សួរទៅ នួន ជា, អ្នកណាជាអ្នកបញ្ជាឱ្យសម្លាប់? ហើយដូចជាមេ
4 បញ្ជាការរបស់គាត់ហ្នឹង អ្នកណាបញ្ជាឱ្យសម្លាប់នោះ? ហេតុអ្វីបានជាមេបញ្ជាការ ដូចមេបញ្ជាការភូមិ
5 ភាគត្រូវបានសម្លាប់ចោល? ហើយ នួន ជា បានឆ្លើយដូចតទៅ៖

6 [១៥:២៨:៤៥]

7 (ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

8 “យើងរំដោះបានហើយ បាទ ផុតពីចក្រពត្តិអាមេរិកហើយ។ បាទ ហើយចុះកងទ័ព គ្នាខំតស៊ូ
9 ដូចជា មេឃុំអី ខ្លះទៅ ថ្នាក់ដល់កងពល ថ្នាក់ដល់អី រសេនាធំអី ចុះម៉េចក៏យកគ្នាទៅសម្លាប់អស់
10 រលីង? អីចឹងបានខ្ញុំឆ្លើយ គេសួរខ្ញុំ បួនសម្បត្តិនេះ អីចឹងគាត់សួរថា ចុះហេតុអ្វីបានសម្លាប់មនុស្ស?
11 អីចឹងថ្នាក់លើ បាទថ្នាក់លើឱ្យសម្លាប់ អីចឹងអំណា! អ្នី!។ បាទ អីចឹងស្រុក អីចឹងមិនមែនត្រឹមស្រុកទេ
12 ទៅដល់តំបន់ ភូមិភាគ! បាទ។ បាទ អីចឹងមិនមែនភូមិភាគហ្នឹងទេ ទៅដល់លោកតា។ មជ្ឈិម។ បាទ
13 មជ្ឈិម ទៅដល់មជ្ឈិមថា អ្នក! មិនមែនមជ្ឈិមហ្នឹងទេ? បាទ អីចឹងទៅដល់លោក តាប៉ុល ពត, អ្នី!។ ទៅ
14 ដល់លោក តាប៉ុល ពត ឮថាមិនមែនលោកតាប៉ុល ពត ទេ មានពីលើហ្នឹងទៅទៀត? អ្នី! មិនដឹងអា
15 ណា។ បាទ មិនដឹងអ្នកណា។ វាចេះតែថាទៅ។ ចេះតែថាទៅលើ ទៅលើ មិនដឹងអ្នកណា។ មានទៅ
16 លើមេឃ។ បាទ ខ្ញុំឆ្លើយអីចឹងណាអី។ បាទៗ។ បាទ ខុសត្រូវអីខ្ញុំ -- ទេ អីចឹងហើយ។ បាទ ខ្ញុំមិនហ៊ាន
17 ថាដែរ ប៉ុន្តែខ្ញុំឆ្លើយអីចឹង។ គ្មានដល់ពួកក្មួយឯងទាំងអស់អីក៏ដោយ បើជាប់ៗពួកខ្ញុំណោះ មែនណា ប៉ុន្តែ
18 អត់អីទេ ខ្ញុំតាំងចិត្តហើយ។ ទៅនិយាយខាងតុលាការហ្នឹង ឱ្យអ្នកដឹងម្តង។ អាណាសម្លាប់ប្រជាជន
19 អាមេរិក ហើយនិងយួន មិនមែនខ្មែរនឹងខ្មែរឯណា។”

20 (បញ្ចប់ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

21 [១៥:៣០:២៧]

22 បាទ ត្រង់ចំណុចនេះ នួន ជា គឺថាគេច ងាកចេញពីការទទួលខុសត្រូវ គាត់ថាខ្មែរមិនសម្លាប់
23 ខ្មែរទេ។ នេះបុរសពីរនាក់នេះគឺជា ឃាតករដែលបានសម្លាប់ប្រជាជនយ៉ាងច្រើន ហើយគាត់នេះគឺជា
24 អតីតកងទ័ពដែលធ្វើតាមបញ្ជារបស់គេ។ ពួកគាត់មិនមែនជាជនជាតិវៀតណាម មិនមែនជាជនជាតិ
25 អាមេរិកាំងទេ ពួកគាត់ទាំងពីរហ្នឹង គឺសម្លាប់ហ្នឹងគឺសម្លាប់តាមបញ្ជារបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នួន ជា កុហកទៀតហើយ។ ងាកចេញពីការទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គាត់ចំពោះអ្វីដែលបានកើត
 2 ឡើងនៅពេលនោះ។ មេបញ្ជាការរបស់អ្នកទាំងនេះហើយ ក៏ដូចជាកម្មាភិបាលមកពីភូមិភាគពាយ័ព្យ
 3 នោះគឺថាត្រូវបានសម្លាប់តាមបញ្ជារបស់មជ្ឈឹម។ ចំណុចមួយដែល នួន ជា ព្យាយាមកុហកធ្ងន់បំផុត
 4 នោះ នៅសវនាការចុងក្រោយក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ ថ្ងៃទី៣១ តុលា ២០១៣ នៅពេលដែលគាត់បាន
 5 និយាយជាចុងក្រោយនៅក្នុងសំណុំរឿងនោះ គាត់បាននិយាយដូចតទៅ សូមដកស្រង់៖ “ខ្ញុំមិនដែលបាន
 6 ជួប មិនដែលគ្រប់គ្រង ឬក៏បញ្ជាឱ្យ ខុច ធ្វើបាបឬក៏សម្លាប់អ្នកណាម្នាក់ទេ។ ម្នាក់ៗគួរតែដឹងថាកងទ័ព
 7 ឬក៏ថាបុគ្គលិកសន្តិសុខហ្នឹង គេមិនដែលស្តាប់អ្នកណាក្រៅពីមេបញ្ជាការផ្ទាល់របស់គេនោះទេ។ ដូច្នោះ
 8 មិនមានហេតុផលអ្វីដែល ខុច ត្រូវស្តាប់ខ្ញុំនោះទេ។”

9 [១៥:៣២:១២]

10 ក្រៅពីចម្លើយគួរឱ្យអស់សំណើចហ្នឹង ដោយសារតែគាត់ជាបងធំក្នុងរបបនោះ គឺថាឥឡូវសូម
 11 ស្តាប់កិច្ចសម្ភាសន៍របស់គាត់។ គាត់និយាយថា៖ “និយាយដោយស្មោះត្រង់ទៅខ្ញុំឮឈ្មោះ ខុច ទើបតែ
 12 ក្រោយឆ្នាំ១៩៧៩នេះទេ”។ ចំណុចនេះគឺថាវាផ្ទុយគ្នានឹងចំណុចជាច្រើនដែល នួន ជា បាននិយាយ។
 13 យើងសូមចូលទៅនិយាយអំពីកិច្ចសម្ភាសន៍ដ៏វែងឆ្ងាយរបស់គាត់ជាមួយ ថេត សម្បត្តិ។ គាត់និយាយថា
 14 គាត់បាននិយាយយ៉ាងច្រើនជាមួយនឹង ខុច នៅក្នុងសម័យកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ គាត់និយាយអំពីថា
 15 តើគាត់បាននិយាយជាមួយនឹង ខុច យ៉ាងម៉េចដែរ ជាមួយនឹង តាម៉ុក, គាត់ថា តាម៉ុក បានប្រាប់គាត់ថា
 16 ប្រាប់គាត់អំពីរឿង ខុច។ ហើយមានការពន្យល់យ៉ាងល្អិតបំផុតដែល នួន ជា និយាយនៅពេលនោះថា
 17 ខុច បានមកជួបគាត់ ដោយមានចម្លើយសារភាពគេឆ្លើយដាក់ ខៀវ សំផន ហើយនិងបានប្រាប់ថាតើ
 18 គាត់ពេលហ្នឹង គាត់បានប្រាប់ ខុច ថាឱ្យបំភ្លេចរឿងហ្នឹងទៅ កុំយកចិត្តទុកដាក់។ គឺថា ខុច ហ្នឹងមិន
 19 សប្បាយចិត្តនឹងខ្ញុំទេ ដោយសារតែខ្ញុំតែងតែស្តីបន្ទោសឱ្យគាត់ហ្នឹង ថាគាត់តែងតែធ្វើខុស។ មិនមាន
 20 ការរឿងឆ្ងល់ទេ ថា នួន ជា ស្គាល់ ខុច គាត់មិនមែនទើបតែស្គាល់ ខុច ក្រោយឆ្នាំ១៩៧៩ទេ។ នេះគឺជា
 21 កុហក ការកុហកដើម្បីគេចចេញពីការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់។ ជាពិសេស ការទទួលខុសត្រូវរបស់
 22 គាត់ទៅលើ ស-២១ ដោយគាត់បញ្ជាក់ថា គាត់គ្មានអីដែលត្រូវសូមទោសនោះទេ។

23 [១៥:៣៣:៥៩]

24 ឥឡូវខ្ញុំសូមចូលទៅចំណុចសំខាន់មួយ នៃទទ្ទឹករណីរបស់ នួន ជា នៅក្នុងសវនាការនេះពួកគាត់
 25 មិនបានបដិសេធថា មានការកាប់សម្លាប់នៅស-២១ទេ ព្រោះវាជាមន្ទីរសន្តិសុខមួយសំខាន់ណាស់ ប៉ុន្តែ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ពួកគាត់បានអះអាងថា ការកាប់សម្លាប់ទាំងហ្នឹងគឺវាសមហេតុសមផលហើយ។ ហើយក៏បានអះអាង
 2 ផងដែរថា ពួកគេមានសិទ្ធិសម្លាប់ដោយសារតែមានការសង្ស័យមួយ មានហេតុផលដោយការសង្ស័យ
 3 អីចឹងនិយាយអំ -- ហើយដោយចោទប្រកាន់អ្នកទាំងអស់នោះថា គឺមិនមានភាពស្មោះត្រង់ ប៉ុន្តែមិនមាន
 4 តុលាការអីកាត់ក្តីអ្នកទាំងនោះទេ។ អីចឹងពួកគាត់ថាត្រូវជឿជាក់ថានេះ គឺជាគោលនយោបាយពាក់ព័ន្ធ
 5 ទៅនឹងបញ្ហាសន្តិសុខជាតិ។ ឥឡូវយើងមើលៗ គឺថាគេបានផ្តល់រំលំយើង សូមមើលទាំងអស់គ្នា។ របប
 6 ហ្នឹងដែលបានដាក់ប្រជាជនឱ្យទៅជាទាសករ ដាក់ប្រជាជនឱ្យស្ថិតក្នុងភាពអត់ឃ្លាន ហើយកាប់
 7 សម្លាប់ប្រជាជនរាប់រយពាន់ ឬក៏រាប់លាននាក់ឯណោះ។ ហើយពួកទាំងអស់នេះបាត់បង់អំណាច
 8 ដោយសារតែមានបញ្ហាសន្តិសុខជាតិ អីចឹងពួកគាត់និយាយថា គាត់មានសិទ្ធិសម្លាប់អ្នកណាម្នាក់ដែល
 9 សង្ស័យថាផ្តល់រំលំរបបនោះ។ របបណាហ្នឹងនោះ គឺថាគាត់ក៏ចាប់សង្គ្រាមដែរ ហើយចក្រភពអ៊ុតតា
 10 មែនហ្នឹង ក៏ចាប់ផ្តើមបាត់បង់ក្រោយពីសង្គ្រាមលោកលើកទី២។ ពួកខាងហ្វីលីពីន ក៏បានបាត់បង់
 11 នៅក្នុងសង្គ្រាមជាមួយនឹងទូតស៊ីនេដែរ។ ហើយរឿងដែលថាកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យត្រូវបានគេទម្លាក់
 12 នេះ មិនមែន មិនអាចដោះសាបានចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលរបបនោះបានប្រព្រឹត្តយ៉ាងព្រៃផ្សៃបានឡើយ។

[១៥:៣៥:៥៨]

14 លោក លោកស្រីចៅក្រម បើយើងមើលពីប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជាតែមួយបានហើយ។ សម្តេច
 15 នរោត្តម សីហនុ និងរបប លន់ នល់ ក៏ត្រូវបានគេទម្លាក់។ លន់ នល់ នេះក៏ត្រូវបានទម្លាក់ដោយសារ
 16 សង្គ្រាម។ ដូច្នោះ ហើយកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យក៏ត្រូវបានទម្លាក់ដោយសារសង្គ្រាម។ ១០ឆ្នាំកន្លងមក
 17 ទៀត ចលនាតស៊ូដែលតស៊ូ១០ឆ្នាំក៏ត្រូវចាប់នៅឆ្នាំ៩៣។ អីចឹងការដែលថារបបហ្នឹងត្រូវបានទម្លាក់
 18 ដោយសារសង្គ្រាម គឺអាចឱ្យរបបនោះដោះសាគេចផុតពីការការទទួលខុសត្រូវការសម្លាប់ ហើយថា
 19 អាចសម្លាប់អ្នកណាម្នាក់ក៏បាន ដោយមិនមានដំណើរការផ្លូវច្បាប់ មិនមានយុត្តិកម្មត្រឹមត្រូវទេ។ អីចឹង
 20 នេះគេហៅថា វាជារដ្ឋមួយដែលគ្មានច្បាប់គ្មានទម្លាប់អីទាល់តែសោះ។ ហើយ នួន ជា ក៏បាននិយាយថា
 21 វៀតណាម គឺមានការគំរាមកំហែង ហើយនៅតែបង្កការគំរាមកំហែងជាបន្តបន្ទាប់មកលើកម្ពុជា។
 22 អីចឹងយោងទៅតាម នួន ជា គេបានផ្តោលទោសប្រជាជនកម្ពុជាគ្រប់ពេលវេលា នៅពេលណាដែល
 23 រដ្ឋាភិបាលនោះសង្ស័យ គឺថាអាចសម្លាប់អ្នកណាម្នាក់ក៏បានដែរ ហើយដោយចោទប្រកាន់ទៅលើការ
 24 ជ្រៀតជ្រែកពីវៀតណាម ដោយមិនមានដំណើរកាត់ទោសតាមផ្លូវតុលាការអីនោះឡើយ។ មធ្យោបាយ
 25 មួយទៀត ដែលមេធាវីការពារក្តីព្យាយាមដោះសារអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនោះៗ គឺថាមានគូប្រជែង គូ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 ប្រជែងជាមួយមជ្ឈិមនៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយចំណុចនេះហើយដែលអាចឱ្យគេដោះសា
 2 គេចផុតពីការទទួលខុសត្រូវនៃឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនោះបាន។ អ៊ីចឹងបើយើងសួរទៅ នួន ជា ថាភស្តុតាងទាំង
 3 អស់នោះវាពាក់ព័ន្ធកម្រិតណាដែរ?

4 លោក លោកស្រីចៅក្រម តុលាការទាំងអស់នៅពេលណាក៏ដោយ គឺថាមានកាតព្វកិច្ចសួរអំពី
 5 ភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធនៅចំពោះមុខភាគីដែលមកបង្ហាញភស្តុតាង។ នួន ជា មិនដែលបង្ហាញភស្តុតាងអ្វីទាល់
 6 តែសោះ តែងតែបដិសេធយ៉ាងខ្លាំង ដោយសារមិនមានភស្តុតាងអាចដោះសាបាននេះហើយ។ ជួនកាល
 7 គាត់ថាការសម្លាប់ហ្នឹងគឺ -- ជួនការទម្លាក់កំហុសទៅលើភាគីផ្សេងនៅក្នុងរបបនោះ ដែលជាអ្នក
 8 សម្លាប់ទៅវិញ គឺភាគីដែលមិនមានភក្តីភាពជាមួយនឹង ប៉ុល ពត។ តើអ្នកណាសម្លាប់ ភាគីណាសម្លាប់
 9 ស-២១? ឌុច ស្ថិតនៅក្រោមការបញ្ជារបស់ សុន សេន, នួន ជា តើលោកមេធាវីការពារក្តីកំពុងនិយាយ
 10 ក្រាំងតាចាន់ឬ ដែលស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតត្រារបស់ តាម៉ុក ឬក៏មេធាវីការពារក្តីនិយាយការបោស
 11 សម្អាតកងកម្មាភិបាលភូមិភាគបូព៌ារបស់រយពាន់នាក់? ដូច្នេះបើយើងមើលគ្រប់ទីតាំងឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់
 12 មានទីតាំងឧក្រិដ្ឋកម្មមួយ ដែលគ្រប់គ្រងដោយមនុស្សម្នាក់ ដែល នួន ជា អះអាងថាជាអ្នកដែលមកពី
 13 ភាគីប្រឆាំង គឺត្រពាំងថ្ម <ហើយគាត់បានអះអាងថា រស់ ញឹម ត្រូវបានគេសម្លាប់នៅ ស-២១>។ ប៉ុន្តែ
 14 ភស្តុតាងដែលយើងស្តាប់បានព្រឹសាក្សីមក គឺនៅពេលដែលកម្មាភិបាលនិរតីទៅជំនួសកម្មាភិបាលរបស់
 15 រស់ ញឹម នៅត្រពាំងថ្មនោះ គឺបញ្ហាមិនមែនប្រសើរឡើងទេ ស្ថានភាពទៅជាកាន់អាក្រក់ទៅ អាក្រក់ទៅ
 16 វិញ។

17 [១៥:៣៩:៣៨]

18 លោក លោកស្រីចៅក្រម នេះជាសំណួរងាយស្រួលទេ ក៏ប៉ុន្តែអ្វីដែលសំខាន់ ជាពិសេសពាក់ព័ន្ធ
 19 នឹងការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តី នួន ជា ដែលអះអាងថា គេមានសិទ្ធិសម្លាប់។ មិនមានសិទ្ធិ
 20 សម្លាប់បែបនេះទេ នៅក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិនោះ។ យើងបានស្តាប់ពួកគាត់ឡើងបង្ហាញអះអាង២ថ្ងៃ
 21 ដោយមានសារណា<៥៥០ទំព័រ> មិនមានលើកចង្អុលយោងទៅលើករណីណានោះឡើយ។ ហើយគឺថា
 22 មានការសម្លាប់ទាំងពីអ្នកមិនបានចូលក្នុងភាពប្រទូស្រាយនេះផង ក៏យកមកសម្លាប់ដែរ។ នេះគឺថាគេ
 23 មិនអនុញ្ញាត ច្បាប់មិនអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើបែបដូច្នោះទេ។ មេធាវីការពារក្តីមានឱកាសនៅថ្ងៃសុក្រម្តងទៀត
 24 គឺសុំឡើងមកនិយាយមក សុំលើកមក។ អ៊ីចឹងសូមបង្ហាញជូនតុលាការមើល ថាមានករណីបែបណា
 25 ដែលគេអាចសម្លាប់មនុស្សដោយមិនបាច់កាត់ក្តីបាន នឹកឃើញចង់សម្លាប់ថ្ងៃណាសម្លាប់ថ្ងៃហ្នឹងនោះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អីចឹងយើងឃើញបានច្បាស់ហើយ មានអ្នកខ្លះ គឺថាយកមកសម្លាប់ហ្នឹងមិនបានចូលនៅក្នុង
 2 ភាពប្រទូសរ៉ាយដោយសកម្មភាពទាល់តែសោះ។ អ្នកដែលចូលមកស-២១ ក្រាំងតាចាន់ ក៏ដូចជា មន្ទីរ
 3 សន្តិសុខដទៃទៀត បើយើងនិយាយទៅតាមន័យរបស់វា គឺថា<ពួកគេត្រូវបានគេ>យកមកឃុំ ហើយ
 4 <ពួកគេ>មិនទាន់បានចូលរួមសកម្មភាពនៅក្នុងចលនាប្រឆាំងរឿងណានោះឡើយ។ <និយមន័យពិតនៃពាក្យ
 5 ថា “ផ្នែកសកម្មភាពការក្បត់” គឺកម្រិតត្រឹមពេលវេលាដែលបុគ្គលនោះ ឬ>ជនស៊ីវិល<នោះ> បានចូល
 6 រួម<ពិតប្រាកដ>ក្នុងសកម្មភាព<ប្រតិបត្តិការ>ទាំងអស់នេះ<>។ អីចឹងគ្មានច្បាប់ណានិយាយថា ក្នុង
 7 ពេលប្រតិបត្តិការយោធាដែលត្រូវសម្លាប់ជនស៊ីវិល សម្លាប់អ្នកណាក៏ដោយ បានតាមអំពើចិត្តនេះនោះ
 8 ទេ។ អីចឹងបើមាន សូមបង្ហាញមក មានករណីណាមួយដែលបង្ហាញថា គេអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើបែបនេះ។
 9 ហើយថាតើមានតុលាការណាមួយដែលទទួលយកអាការការពារក្តីបែបនេះទេ?

10 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជាដើមដែលគ្មានច្បាប់ទម្លាប់អីទេ មានតែរដ្ឋធម្មនុញ្ញមួយក្បាល ហើយ
 11 ក្រៅពីហ្នឹង គ្មានច្បាប់អីមួយសន្លឹកសោះ។ ហើយគ្មានចេតនាណាមួយខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីបង្កើតច្បាប់
 12 សម្រាប់ប្រទេសនោះទេ មិនមានច្បាប់អីទាល់តែសោះ ក្រៅពីរដ្ឋធម្មនុញ្ញ។ ខ្ញុំមិនមែនបន្ទោសទៅលើ
 13 មេធាវីការពារក្តី ទម្លាក់កំហុសទៅលើមេធាវីការពារក្តីទេ យើងពេញចិត្តណាស់ គឺថាមេធាវីការពារក្តី
 14 បានបំពេញតួនាទីដ៏សំខាន់របស់ខ្លួន។ ការដែលគាត់លើកករណីបែបនេះឡើង វាជាកាតព្វកិច្ចរបស់គាត់
 15 នៅក្នុងបញ្ហានេះ និងនៅក្នុងតុលាការនេះតែម្តង។ អ្វីដែលគាត់មានបំណងថា នៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា
 16 ប្រជាធិបតេយ្យ នៅក្នុងកថាខណ្ឌ<៤០២> និយាយអំពីបទប្បញ្ញត្តិនៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ សូមដកស្រង់
 17 គាត់ថា៖ “ចំណុចនេះគឺថាវាអាចជាយុត្តិកម្មមួយអនុញ្ញាតឱ្យមានការសម្លាប់បែបនេះបានហើយ ដោយ
 18 មិនចាំបាច់មានការចោទប្រកាន់ ឬដំណើរការច្បាប់អីទេ” គឺសូមដកស្រង់ “សកម្មភាពគ្រោះថ្នាក់ចំពោះ
 19 រដ្ឋត្រូវតែផ្តន្ទាទោសយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរបំផុត”។ គ្រាន់តែនិយាយប៉ុណ្ណោះឯង ដោយមិនបានកំណត់អំពីទោសពេ
 20 រីអ្វីឱ្យច្បាស់លាស់នោះទេ។

[១៥:៤៣:១១]

22 តើសកម្មភាពគ្រោះថ្នាក់ហ្នឹង សកម្មភាពបែបម៉េចទៅ? ហើយអ្នកណាជាអ្នកសម្រេចថា
 23 សកម្មភាពទាំងនោះ ជាសកម្មភាពគ្រោះថ្នាក់? តើមានច្បាប់ណាដែលត្រូវកំណត់ឱ្យបានច្បាស់អំពី
 24 និយមន័យទាំងអស់នេះ? អីចឹងតាម នួន ជា នេះគឺសកម្មភាពគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរហ្នឹង ចង់មានន័យថាយ៉ាង
 25 ម៉េច? ហើយពួកគាត់បង្ហាញភស្តុតាងថា សកម្មភាពទាំងអស់ហ្នឹង ជាភស្តុតាងមួយបង្ហាញថា ជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់ប្រែប្រួល។

1 សកម្មភាពគ្រោះថ្នាក់ដល់រដ្ឋហើយ ដោយយកកុមារ ស្ត្រី មនុស្សរាប់រយពាន់នាក់យកទៅសម្លាប់ចោល។
 2 នៅកថាខណ្ឌ២៥០ នេះគឺថាជាផ្នែកមួយនៃក្រពើទាំងមូលតែម្តង។ កងទ័ពរបស់ ចាន់ ចក្រី
 3 ១០០នាក់ ត្រូវបានចាប់ខ្លួននៅទីតាំងដែលមានការបះបោរ ដោយគេមានការលើកបដាដែលនិយាយថា
 4 គ្រាន់តែអ្នកទាំងអស់នោះលើកបដាឡើងថា “ជយោ! ព្រះពុទ្ធសាសនា”។ អីចឹងតាម នួន ជា នេះ
 5 សកម្មភាពគ្រោះថ្នាក់ហ្នឹង គឺសម្លាប់មនុស្សគ្រាន់តែលើកបដាឡើង ហើយសរសេរជាបដានោះថា
 6 “ជយោ!ព្រះពុទ្ធសាសនា” ក៏យកទៅសម្លាប់ចោលហើយ ចាត់ទុកថាជាសកម្មភាពធ្ងន់ធ្ងរនៅក្រុមនោះ។
 7 គឺដោយសារតែរបបនោះ បានហាមឃាត់មិនឱ្យមានព្រះពុទ្ធសាសនា ឬសាសនាដទៃទៀតនោះទេ។
 8 អីចឹងខ្លួនយល់ឃើញថា ព្រះពុទ្ធសាសនាមិនត្រូវគ្នាជាមួយនឹងទ្រឹស្តីរបស់ខ្លួនទេ។ អីចឹងយើងឃើញ
 9 ហើយ គេយកមនុស្សយកមកសម្លាប់ដោយគ្រាន់តែអ្នកនោះមានជំនឿសាសនាអ្វីមួយតែប៉ុណ្ណោះ។
 10 កថាខណ្ឌ២៥១ ជាភស្តុតាងមួយទៀតដែលនិយាយអំពីគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរ ប្រឆាំងនឹងរដ្ឋដែល
 11 ដោះសារអំពីការកាប់សម្លាប់នៅស-២១បាន។ សុំដកស្រង់ ចំណុចនេះគ្រាន់តែនិយាយថា៖ “តូចស៊ីដោយ
 12 តូច ស៊ីដំដោយធំប៉ុណ្ណឹង” អីចឹងវានាំឱ្យខ្មែរក្រហមអាចនិយាយថា កងពល១៧០នោះធ្វើការបះបោរ
 13 ហើយ។ បាទ គឺគេនិយាយប្រឆាំងទៅនឹងអំពើពុករលួយ។ តាមពិតពាក្យនេះថា “តូចស៊ីដោយតូច ធំស៊ី
 14 ដោយធំ”។ អីចឹងក្រុមមេធាវីការពារក្តី ក៏យកមកថា អាហ្នឹងគឺជាគោលបំណងនៃការបះបោរហើយ។
 15 គ្រាន់តែមានអ្នកណាម្នាក់និយាយប៉ុណ្ណោះសោះ ក៏បានផ្តន្ទាទោស គឺយកកងទ័ពមកពីកងពលមួយ
 16 ទាំងមូលយកមកដាក់គុក ហើយសម្លាប់ចោលតែម្តង។ នេះគ្រាន់តែជាសុភាសិតមួយ ជាពាក្យស្លោក
 17 មួយ មិនអនុញ្ញាតឱ្យចាប់មនុស្សទាំងហ្នឹង ទាំងហ្នឹង ហើយយកមកធ្វើទារុណកម្ម ហើយចុងក្រោយ
 18 សម្លាប់អ្នកទាំងនោះចោលបែបនេះទេ។

19 [១៥:៤៦:៣០]

20 នួន ជា ក៏បានខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីដោះសា និងការពាររដ្ឋអត់ច្បាប់ទម្លាប់របស់ខ្លួននេះដែរ
 21 មាត្រា៤នៃអាយ.ស៊ី.ស៊ី.ភី.អា។ កតិកាសញ្ញា<អន្តរជាតិ>ស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ ដែល
 22 <និយាយអំពីការមិនទទួលខុសត្រូវជាក់លាក់ណាមួយ លើបញ្ហានេះអាចកើតមានឡើង នៅពេលដែល
 23 រដ្ឋមួយប្រើប្រាស់មាត្រា៤> ប្រកាសអំពីភាពអាសន្ន<របស់ជាតិ>។ ឥឡូវខ្ញុំយកពាក្យពេចន៍នេះយក
 24 មកពន្យល់។ ខ្ញុំបាននិយាយហើយ ចំណុចនេះគឺថា ករណីបែបនេះអាចអនុវត្តនៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំង
 25 មនុស្សជាតិបាន។ ទី១ រដ្ឋត្រូវតែប្រកាសអាសន្ន មិនមានចំណុចណាមួយនៅក្នុងសារណាលាយលក្ខណ៍

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 អក្សរ < ៥៥០ទំព័រ របស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា > និយាយអំពីចំណុចនេះថា រដ្ឋបានប្រកាសភាព
 2 អាសន្ននោះទេ។ នៅក្នុងកថាខណ្ឌនិយាយអំពីមតិ២៩ កថាខណ្ឌ<២៖ “>មាត្រា៤ <>រដ្ឋ<មួយ>ត្រូវ
 3 តែប្រកាសភាពអាសន្នដើម្បីរក្សាឱ្យបាននូវគោលការណ៍នីត្យានុកូលភាព និងនីតិវដ្ត នៅពេលដែលរដ្ឋ
 4 ទាំងនោះត្រូវការប្រកាសនូវភាពអាសន្ននេះ។” ចំណុចនេះសំខាន់ណាស់ សំខាន់បំផុត។ ការប្រកាស
 5 ភាពអាសន្នរបស់ប្រទេសមួយ កាលណាយើងចង់ត្រួតត្រាប្រទេស ហើយកុំឱ្យមានការធ្វើបាបប្រជាជន
 6 បែបនេះ ត្រូវតែមានការប្រកាសភាពអាសន្ន។ ករណីមួយចំនួន ដែលក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា
 7 លើកឡើងយកមកនោះគឺ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកាប់សម្លាប់ប្រជាជនដោយមិនមានដំណើរការនីតិវិធីតាម
 8 ផ្លូវតុលាការនោះ។ នៅពេលដែលមន្ត្រីរបស់រដ្ឋត្រូវប្រកាសជាផ្លូវការអំពីភាពអាសន្ន ខ្ញុំសុំលើកឡើង
 9 ករណីរបស់តុលាការសិទ្ធិមនុស្សរវាងរឿងក្តី អាគសីលី ទល់ជាមួយនឹងប្រទេសទួកគី។ ក្នុងករណីមួយ
 10 នេះ តុលាការបានទទួលយកទទ្ទឹករណីរបស់រដ្ឋាភិបាល<ទួកគី>ថា សកម្មភាពរបស់ភេរវករហៅថា
 11 ភី.<ខេ.ខេ> នេះនៅភាគ<អាគ្នេយ៍ទួកគី បានបង្កើតតំបន់មួយ> គឺបានគំរាមកំហែងទៅដល់អាយុជីវិត
 12 ប្រទេសជាតិ។ តុលាការបានទទួលយក ហើយក្នុងករណីហ្នឹង តុលាការ<នៅតែ>រកឃើញថា <រដ្ឋ-
 13 ភិបាលទួកគី ចង់ឃុំឃាំង>ជនសង្ស័យក្នុងរយៈពេល១៤ថ្ងៃហ្នឹង <មុនពេលដែលបញ្ជូនទៅចៅក្រម គឺ
 14 នៅមុនការ>អន្តរាគមន៍របស់តុលាការ។ <តុលាការចេញសម្រេចថា មិនអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើដូច្នោះទេ។>
 15 ហើយក្នុងរឿងក្តី<ណាយ សែន> ក៏មានការសម្រេច<ដូចគ្នានេះដែរ គឺ>តែក្នុងរយៈពេល<ឃុំឃាំង>
 16 ១១ថ្ងៃ <ដោយមិនមានការអន្តរាគមន៍ពីតុលាការ>។

17 [១៥:៤៩:៤៣]

18 ច្បាប់ដែលយើងអនុវត្តនៅទីនេះ គឺឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ និងជម្លោះប្រដាប់អាវុធ។ គេ
 19 អនុវត្តនៅក្នុងពេលមានជម្លោះប្រដាប់អាវុធ នៅពេលដែលមានការប្រកាសភាពអាសន្ននៅក្នុងប្រទេស
 20 ជាចាំបាច់បំផុតនោះ។ អ៊ីចឹងគោលបំណងរបស់ច្បាប់ជម្លោះប្រដាប់អាវុធហ្នឹង គឺថាច្បាប់ហ្នឹងគេត្រូវ
 21 ផ្អាកមួយសិននៅពេលប្រទេសជាតិមានអាសន្ន វាជាការត្រឹមត្រូវហើយ។

22 នៅក្នុងកថាខណ្ឌ១១ នៃមាត្រា៥ដែលនិយាយអំពីភាពអាសន្ននេះ សូមដកស្រង់៖ “រដ្ឋ -- នៅក្នុង
 23 ករណីព្រហ្មទណ្ឌ យើងមិនអាចអនុវត្តបានទេ”។ នៅក្នុងកថាខណ្ឌ១១ ឬក៏បន្ទាត់១១នេះ និយាយថា
 24 បានច្រានចោលនូវមាត្រា៤នៃអនុសញ្ញានេះ ដើម្បីជាយុត្តិកម្មចំពោះសកម្មភាពរំលោភបំពានទៅលើ
 25 ច្បាប់មនុស្សធម៌អន្តរជាតិ ឬក៏បទដ្ឋានសំខាន់ៗនៃច្បាប់អន្តរជាតិ។ ឧទាហរណ៍ ដោយការដាក់ទោសរួម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គ្នា តាមរយៈការដកហូតសេរីភាពគឺថា ការដកហូតសេរីភាពសំដៅទៅលើការចាប់ចងមនុស្សដោយ
 2 មិនមានប្រព័ន្ធតុលាការអីត្រីមត្រូវ ឬក៏ដោយសារងាកចេញពីគោលការណ៍ចម្បងៗដែលត្រូវឱ្យមាន
 3 តុលាការមួយប្រកបដោយយុត្តិធម៌ ក្នុងនោះរាប់ទាំងសច្ចធារណ៍និរទោស។ ហើយនៅក្នុងសម័យកម្ពុជា
 4 ប្រជាធិបតេយ្យនេះ គឺថាគ្មានតុលាការ គ្មានការជំនុំជម្រះអីឱ្យបានត្រឹមត្រូវទេ គឺអីចឹងដូច ខុច បាន
 5 និយាយអីចឹង ថាក្នុងសម័យកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យអ្នកណាក៏ដោយ ឱ្យតែចាប់មកហើយ គេសន្មតថា
 6 មានទោសហើយ បានគេចាប់។ អីចឹងកថាខណ្ឌ១២ សម្រាប់ការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌជាបុគ្គល
 7 ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិចំពោះអ្នកដែលចូលរួមក្នុងសកម្មភាពនោះ គឺមានមាត្រា៤នៃអនុ
 8 សញ្ញានេះ មិនអាចយកមកដើម្បីធ្វើជាការដោះសារទៅលើករណីបែបនេះបានឡើយ។ នេះជាអ្វីគឺជាអ្វី
 9 ដែលមេធាវីការពារក្តីមានបំណងចង់គេចវេរៈ ឬដោះសារបែបនេះហើយ។ ដោយលើកយកមាត្រា៤មក
 10 ជាសំអាងថា នេះគឺជាស្ថានភាពអាសន្នរបស់ប្រទេសជាតិដែលមិនអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការផ្ដន្ទាទោសទៅលើ
 11 មេដឹកនាំបែបនេះបានទេ។

[១៥:៥២:២២]

13 លោក លោកស្រីចៅក្រម អនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ពាក់ព័ន្ធជាពិសេសទៅនឹងមាត្រារួមបីនៃ
 14 អនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ដែលនិយាយអំពីយុត្តិសាស្ត្រតុលាការអន្តរជាតិ ដូចជាក្នុងករណីរបស់
 15 សេឡេបិដី ដែលអនុវត្តបទដ្ឋានខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងច្បាប់មនុស្សធម៌អន្តរជាតិ ដែលអនុវត្តគ្រប់ឧក្រិដ្ឋកម្ម
 16 ទាំងអស់។ គេហៅថាវាជាការអនុវត្តបទដ្ឋានក្នុងកម្រិតអប្បបរមាពាក់ព័ន្ធនឹងមនុស្សធម៌អន្តរជាតិ។
 17 មាត្រា៣នេះ គឺមាត្រា៣រួម ពាក់ព័ន្ធនឹងច្បាប់នេះផ្ទាល់។ សកម្មភាពខាងក្រោម គឺត្រូវបានហាម
 18 ឃាត់នៅគ្រប់ពេលវេលា គ្រប់ទីកន្លែង ទាក់ទងទៅនឹងមនុស្សណាមួយដែលមិនបានចូលរួមនៅក្នុងភាព
 19 ប្រទូសវាយណាមួយ រួមទាំងសមាជិកកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធដែលបានទម្លាក់អាវុធ អ្នកដែលបាត់បង់
 20 ការប្រយុទ្ធ អ្នករងរបួសជាដើម។ល។ ជាពិសេសហាមឃាត់ចំពោះការគំរាមកំហែងដល់អាយុជីវិត ឬ
 21 ក៏ការសម្លាប់អ្នកទាំងអស់នោះ ឬការប្រព្រឹត្ត ឬការធ្វើទារុណកម្មយ៉ាងហោរហៅព្រៃផ្សៃ។ នៅក្នុងកថា
 22 ខណ្ឌនេះ គឺគេអនុវត្តចំពោះកងទ័ពដែលត្រូវបានគេឃុំខ្លួននោះផងដែរ។ ការសម្លាប់ដោយមិនមានការ
 23 ប្រកាសសាលក្រមដែលបង្កើតឡើងទៅតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ គឺមិនអនុញ្ញាតនោះឡើយ។ នេះគឺជាចំណុចមួយ
 24 ដែលថា នៅក្នុងសង្គមប្រជាធិបតេយ្យ ប្រទេសប្រកាន់អច្ឆរិយៈនោះគឺ ថា ប្រទេសស៊ីវិល័យនេះ គឺមិន
 25 អនុញ្ញាតឱ្យមានការផ្ដន្ទាទោសមនុស្សដោយគ្មានប្រព័ន្ធតុលាការ ការសម្លាប់ដោយគ្មានការកាត់ទោស

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បោះពុម្ព។

1 ដូចក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះឡើយ។

2 ករណីមួយចំនួនទៀតនៅក្នុងតុលាការសិទ្ធិមនុស្សអឺរ៉ុប អឺរ៉ុប ករណីរបស់ អឺរ៉ុបស្ទី។
3 តុលាការបានលើកឡើងថា សូម្បីតែនៅក្នុងស្ថានភាពលំបាកយ៉ាងណាក៏ដោយ ដូចជាការប្រយុទ្ធប្រឆាំង
4 ទៅនឹងភេរវកម្ម ហើយនិងឧក្រិដ្ឋកម្មដែលមានការចាត់តាំង អនុសញ្ញានេះ ហាមឃាត់ចំពោះពាក្យ ការ
5 ធ្វើទារុណកម្ម ភាពអមនុស្សធម៌ ឬការបន្ទាបបន្ថោកតម្លៃជាមនុស្ស ដែលអនុសញ្ញានេះហាមឃាត់
6 សូម្បីតែនៅក្នុងពេលដែលរដ្ឋប្រកាសភាពអាសន្នក៏ដោយ គឺមិនឱ្យធ្វើការគំរាមកំហែងទៅដល់អាយុ
7 ជីវិតមនុស្សទេ។

8 [១៥:៥៥:៣៧]

9 លោក លោកស្រីចៅក្រម មិនមានអ្វីគួរឱ្យភ្ញាក់ផ្អើលនោះទេ បើសិនណាជាមានអីខុសពីនេះ។
10 របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជារបបដែលធ្វើទុក្ខបុកម្នេញមនុស្ស ឱ្យមនុស្សស្ថិតនៅក្នុងភាពអត់ឃ្នាន
11 ដាក់មនុស្សទៅជាទាសករ ហើយនិងបង្ខំឱ្យធ្វើពលកម្ម ហើយរបបនេះគឺថាមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះមិនល្អទេ។
12 ហើយរបបនេះ គឺមានការពាក់ព័ន្ធរហូតដល់ការបោកបញ្ឆោតទៅដល់កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធនោះ ថា
13 តែងតែកុហកថា ពួកគេហ្នឹង តែងតែស្របគ្នា ឬក៏ធ្វើការជាមួយគ្នានឹងសម្តេចនរោត្តម សីហនុ។ ហើយ
14 ជារបបផ្តាច់ការមួយ អត់មានការបោះឆ្នោត អត់អនុញ្ញាតឱ្យមានការបោះឆ្នោតអ្វីទាល់តែសោះ។
15 ហើយអនុញ្ញាតឱ្យមានការសម្លាប់មនុស្សដោយមិនមានចំណាត់ការផ្លូវច្បាប់ឡើយ។

16 ពិតហើយថាមានចលនាស្និតនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ វាមានការងើបបះបោរ។ ឧទា-
17 ហរណ៍ ប្រជាជនចាមនៅស្រុកក្រូចឆ្មារ និងនៅកោះផល ដែលយកដាវ កាំបិតរបស់ខ្លួន ឬក៏អាចមាន
18 រហូតទៅដល់ឧបករណ៍ធំៗ ឬក៏អាវុធហ្នឹង។ ឡុង សាត <គឺជាកម្មាភិបាលបូរី។> គាត់ <ជា
19 ប្រធានកង>ពេទ្យ គឺថាគាត់ ហើយនិងអ្នកដទៃទៀតត្រូវបានទៅហៅប្រជុំនៅថ្ងៃទី២៥ ឧសភា គេយក
20 មនុស្សមួយក្រុមមួយ យកទៅក្នុងព្រៃ ហើយត្រូវក្រុម តែ ពក យកទៅសម្លាប់ចោល។ គាត់ថា អ្នកដែល
21 គេសម្លាប់ហ្នឹង គឺថាជាក្រុមប៉ុល ពត។ មានឧទាហរណ៍មួយទៀត ដូចជានៅក្នុងសៀវភៅរបស់ ម៉ែ
22 ខល វីកយីវី គាត់និយាយអំពីការបះបោរនៅស្រុកជីក្រែង តំបន់១០៦ <ដែលមានការបះបោរ នៅក្នុងខែ
23 មេសា ឆ្នាំ១៩៧៧ ក្រោយពេលមានពាក្យចាមអាវ៉ាមួយថា សម្តេច សីហនុ ទំនងជាវិលត្រឡប់មក
24 វិញ ហើយរបបនោះហៀបនឹង>ដួលរលំទៅ។ សៀវភៅ ម៉ែខល វីកយីវី ថាខ្មែរក្រហមសម្លាប់មនុស្ស
25 ពី៨.០០០ ទៅ១០.០០០នាក់។ ហើយ<គាត់ក៏បាននិយាយអំពីភូមិកួយមួយ ដែលជាជនជាតិភាគតិចបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ធ្វើការបះបោរ ហើយប្រជាជនទាំងអស់> ចំនួន៧០០នាក់ <ត្រូវបាន>សម្លាប់ចោល។ <វាច្បាស់
2 ណាស់ គឺមានបុគ្គលផ្សេងទៀត ដែល>ប្រឆាំងជាមួយនឹងរបប ប៉ុល ពត។

3 [១៥:៥៨:២៧]

4 នៅឯ <ស-២១> នោះវិញ នួន ជា បានដកស្រង់សម្តីរបស់ ឆេនដ៍លីវ ហើយមេធាវីការពារ
5 និយាយអំពី ម៉ានីយាន ណារេវីវី នេះ ថាក្រុមនេះចង់និយាយថា អ្វីដែល ប៉ុល ពត ចង់ឱ្យប្រជាជនជឿ
6 និងអ្វីដែលរៀនណាមចង់ប្រជាជនជឿ វាមានភាពច្របូកច្របល់គ្នា រវាងរឿងល្អ និងរឿងអាក្រក់បែប
7 នេះឯង។ ប៉ុន្តែរឿងអ្វីដែលសំខាន់នេះ គេសម្លាប់ប្រជាជនដែលគ្មានទោសព្រឹក្ស ហើយធ្វើឱ្យការសម្លាប់
8 នៅស-២០ហ្នឹង មានការយល់ខុស។ ហើយដោយអះអាងថា ប្រើពាក្យពេចន៍មួយថា អាហ្នឹងជាដំណើរ
9 ការស្របច្បាប់ហើយ ដោយមិនគិតអំពីសកម្មភាពរបស់ពួកគេពីមុនអ្វីនោះឡើយ គឺថាផ្ដន្ទាទោសពួកគេ
10 ហើយសម្លាប់ពួកគេចោលតែម្តង។

11 លោកប្រធាន នេះគឺជាចំណុចមួយចុងក្រោយសម្រាប់ថ្ងៃនេះហើយ សុំតែបន្តិចទៀតទេ។ នៅ
12 ស-២១ តាមពិត គឺនៅក្នុងរឿងក្តីរបស់ អាហ្សហ្គា ហើយនៅកម្រិតមួយទៀត អ្នកទោសទាំងអស់ហ្នឹង
13 គឺថាមានទោសដោយសារតែប្រឆាំងទៅនឹងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយអ្នកទាំងអស់ហ្នឹង ត្រូវតែ
14 ទទួលទោសឱ្យធ្ងន់ធ្ងរឱ្យបំផុត។ ហើយអ្នកទាំងអស់នេះ ជួនកាល ចូលរួមផ្សំគំនិត ហើយដែលចាត់ទុក
15 ថាជាអ្នកដែលមិនគោរពទៅតាមច្បាប់ទម្លាប់របស់របបនោះនៅពេលនោះ ដែលត្រូវតែបោសសម្អាត។
16 ហើយអំពើបែបនេះ គឺថាប្រព្រឹត្តដោយគ្មានកម្រិតអីទេ ដោយសារតែរបបនេះគឺថាបានដាក់ការភ័យខ្លាច
17 ទាំងមូលនៅក្នុងប្រទេសតែម្តង។

18 [១៦:០០:៣៤]

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 បាទ អរគុណ។ សវនាការនៅថ្ងៃនេះដល់ពេលឈប់សម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាក
21 កិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ សវនាការលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី
22 ២២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧ ដែលនឹងចាប់ផ្តើមពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។ ហើយសវនាការនៅថ្ងៃស្អែកនេះ អង្គ
23 ជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការស្តាប់សេចក្តីសន្និដ្ឋានបិទបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល លើសំណុំរឿង០០២/
24 ០២ ដែលនឹងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបដោយសហព្រះរាជអាជ្ញានៅពេលព្រឹក។ ហើយនៅថ្ងៃស្អែកនេះ នៅ
25 រសៀល អង្គជំនុំជម្រះនឹងមិនធ្វើសវនាការទេ សូមភាគីជ្រាប និងអញ្ជើញចូលរួមតាមពេលវេលាបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កំណត់នេះ។

2 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ត្រីឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូប លោក នួន ជា និងលោក
3 ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ត្រីឃុំឃាំងនៃ អ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ទាំងពីររូបត្រឡប់
4 មកចូលរួមសវនាការនៅថ្ងៃស្អែកឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។

5 សម្រាកចុះ។

6 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

7 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

8 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:០១ នាទី)

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។